

SUPLEMENTO DEPORTIVO

45 MIL DEL DEPORTE



MARLENE: En sus quehaceres de casa. Tendrá que dejarlos si quiere ir a Roma, porque hasta el momento la Ozolina la está ganando por más de 10 metros.

LA OZOLINA PRODUCE UN RECORD POR MES

OLGA OZOLINA, la notable atleta rusa, ha realizado el domingo en el campeonato nacional de Rumania, efectuado en Bucarest, una hazaña de escasos precedentes en el atletismo mundial. Aún en varones, ha mejorado su propio récord mundial de jabalina, en nada menos que 1,63 metros, después de solo 31 días, ya que el 4 de mayo del año en curso, clavó el implemento a 57,92 metros. Con ello quebró la marca de su compatriota B. Zolagaitte, que era de 57,49 metros, desde el 30 de octubre de 1958.

Y ahora, y señalando que no le será impron-

ve el registro de la jabalina, la afición nacional, fija de inmediato su atención en nuestra recordwoman. Ya se ha informado, que en la nómina de las mejores de 1959, ocupó solo el 37.º lugar con sus 48,90 metros de noviembre. Después no volvió sobre ellos, ausente del foso.

Y ahora, como nos declaró, hace un mes, no sería probable que amagase su récord sudamericano de 50,38 metros. Había tenido serias dificultades para entrenar, como para pensar en su total recuperación.

PERO... Sin embargo, y cuando es un hecho que, por el gran gesto de Italia, Chile irá a los Juegos Olímpicos, Marlene se verá obligada, empujada casi, a calzar sus zapatillas. Sabemos, desde luego que está recobrando su salud, lo que le ha dado ánimo para entrenar. Es un augurio favorable, que podría llevarla, con lógicos sacrificios, a buscar su mejor estado. Todo está en coordinar sus afanes deportivos con los del hogar.

NO IMPORTA EL RECORD.— "A Marlene no debe importarle que la marca mundial siga variando, antes de Roma, —nos decía un entrenador ayer—. Ella tiene suficiente calidad, para no quedarse atrás tampoco en su propio récord. En lo que hizo en Melbourne, junto a las más destacadas lanzadoras del orbe. Por lo demás, estimo que es el valor atlético nuestro de más posibilidades allí. Las que no tendrán ni Ramón Sandoval ni Juan Silva, en mediodía y maratón".



EL BOSTONIANO PAUL PENDER dio la sorpresa ganándole por puntos a Robinson. Mañana, el narco, buscará la corona por sexta vez.

Es lo que ha reunido hasta el momento en diversos festivales, faltando aún por realizar varios más. — Está pendiente, además, lo que darán los fondos de Roma

El deporte está colaborando efectivamente al fondo económico que se está formando para ir en ayuda de la zona devastada por los movimientos sísmicos. Ya ha reunido cerca de 45 mil escudos. Y como faltan varios festivales que realizar, bien se puede estimar que la ayuda del deporte al sur, será cercana a los 100 mil escudos, máxime si se toma en cuenta que los fondos de que disponía el Comité Olímpico para financiar el viaje de la delegación chilena a Roma (del orden de los 30 mil escudos) irán también en ayuda de los damnificados.

LO YA REUNIDO

La suma cercana a los 45 mil escudos que se han reunido hasta el momento, se desglosa de la siguiente manera: (los totales no son precisos, porque, faltando varios festivales, algunas asociaciones no han efectuado sus liquidaciones):

Fútbol profesional (partidos internacionales y nacionales de beneficio, deportes de clubes, jugadores, dirigentes y funcionarios)	\$ 38.200,00
Tiro al blanco (festivales y deportes de dirigentes)	645,00
Básquetbol (festivales)	877,00
Ciclismo (festivales)	1.000,00
Golf (aporte de jugadores)	780,00
Hockey (festivales)	100,00
Motociclismo (festivales)	1.500,00
Remo (aporte)	100,00
Asociaciones Independientes (festivales)	800,00
Comité Olímpico de Chicago	850,00
TOTAL	\$ 43.422,00

OTROS APORTES

Aparte de los aportes oficiales anotados, hay otros independientes, de clubes y organismos deportivos, consistentes en especies y dinero efectivo, que superan los 5 mil escudos.

LO QUE FALTA

Faltan varios partidos internacionales de fútbol profesional de beneficio: un festival organizado por el Comité Olímpico, en el Estadio Nacional; los festivales del automovilismo, voleibol, boxeo profesional y amateur, básquetbol internacional, etc.



EL FUTBOL HA DADO LA CUOTA MAS ALTA.— Contando con el apoyo incondicional de todas las asociaciones del continente, el fútbol profesional ha dado, hasta el momento, la cuota más alta para ayudar al sur. Se han realizado varios partidos internacionales y están proyectados otros. En el grabado, Independiente, de Buenos Aires, y O'Higgins, en Rancagua, entran a la cancha para animar uno de los partidos de beneficio.



EL TIRO QUE NO PODIA FALLAR.— Con sendos festivales en favor de los damnificados se ha hecho presente el tiro. Navarro y Lira, representantes chilenos para la Olimpiada de Roma, fueron las atracciones. En el grabado, Juan E. Lira, en una demostración de skeet.

MAÑANA PELEA CON PENDER:

INMORTAL DEL RING, SUGAR ROBINSON PUEDE SER EL MAS GRANDE DE TODOS

Ubicado en el núcleo de los más grandes campeones del ring, Sugar Ray Robinson es dueño indiscutido de un título muy codiciado: el rey de las revanchas. El boxeador de color hizo trizas la tradición de que un campeón no podía volver reconquistando en cuatro ocasiones la corona de

campeón mundial de peso mediano. Sorprendió al mundo entero y al viejo designio que le impidió volver a ser campeón al propio Jack Dempsey, aquella noche que batió al inglés Turpin, rehaciéndose del título, perdido ante el mismo rival poco antes.

Retirado del ring, retornó para destronar a Bobo Olson en una actuación que lo ubicó en un plano casi legendario en toda la era del pugilismo. Y, simplemente, asombró, cuando se tomó cumplido desquite y — de paso se cinó dos veces más la corona — en aquellos combates donde derrotó a Carmen Basilio y Gene Fullmer.

Sugar vio irse la corona, posiblemente de manera más inesperada que en todas las oportunidades, cuando perdió con Paul Pender, un pugilista de Boston. Surgió así un nuevo campeón, que no domina en el mundo entero, ya que sólo es reconocido por las comisiones atléticas de Nueva York y Massachusetts. Para el resto del mundo —su mayor parte— el campeón se llama Gene Fullmer. Se espera que ahora haya un match entre este monarca y el vencedor de Pender y Robinson, para que la situación se normalice y exista un solo campeón. El único que debe existir. Un monarca absoluto, en lugar de los dos de ahora, que aparecen como si estuvieran tirando cada cual de un extremo de la corona, con la esperanza de llevarse siquiera un pedazo de ella.

Autor de todas esas hazañas rescatadas al pasar, Robinson irá mañana tras su empresa más difícil. No tanto porque el rival sea superior a quienes derrotó en sus

intenciones anteriores, sino que más bien porque el tiempo no ha transcurrido en vano. Hoy, con 39 años de edad, cientos de pelcas en el cuerpo y con los músculos un poco endurecidos, el negro maravilloso no parece estar en situación de revivir los capítulos brillantes de aquellas jornadas con Turpin, Olson, Fullmer y Basilio. Se advirtió ya en su combate anterior con el mismo Pender, que le ganó bien, en un match donde el fabuloso pugilista de color acusó un declive tan notorio como natural.

Sin embargo, Sugar Robinson ha demostrado que es capaz de hacer lo que ningún boxeador hizo nunca jamás. Si bien Pender llevará mañana el triple handicap de haber ganado la primera pelea, de su juventud y de combatir en Boston, su casa, Robinson tendrá a su favor su clase incomparable, su calidad estupefata y esta verdadera condición que parece ser de su exclusividad: especialista en revanchas, estando de por medio el título mundial.

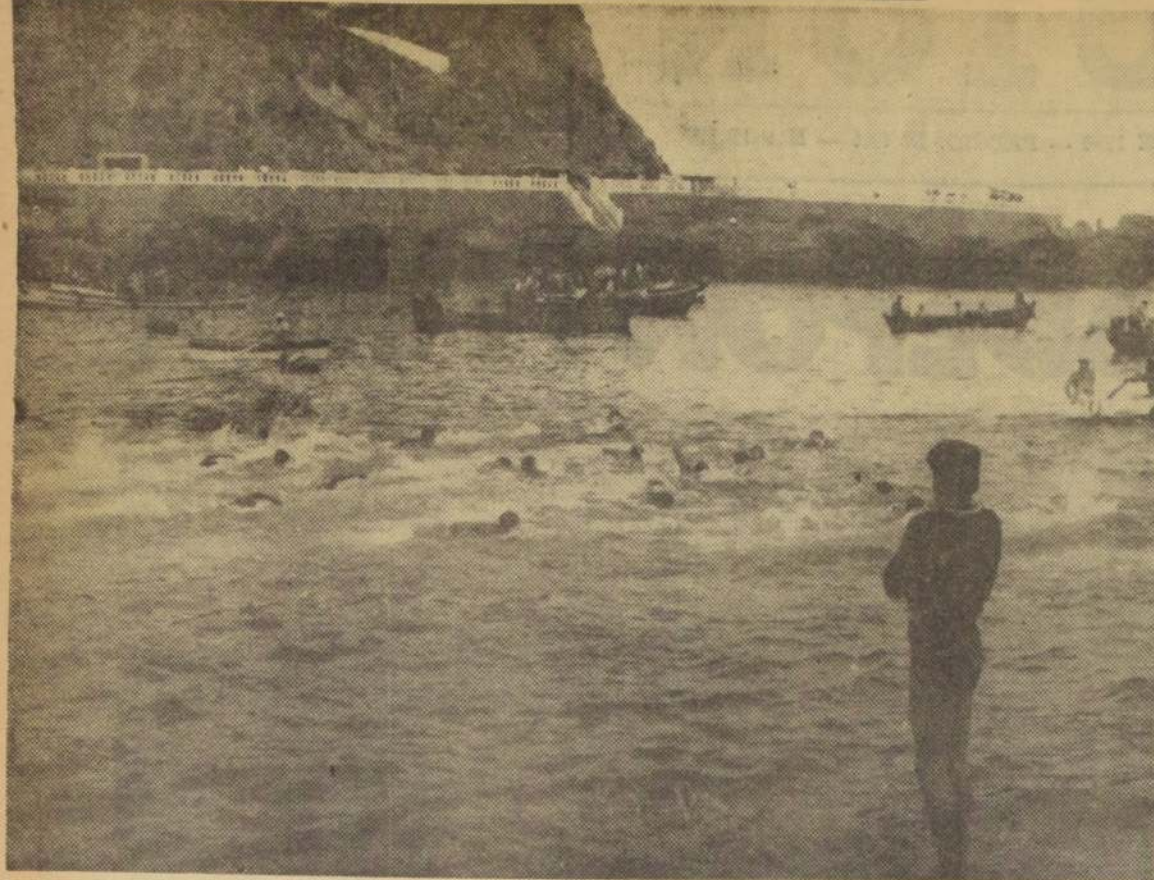
Robinson entró hace tiempo a los anales de los inmortales del ring. Si mañana vence a Pender, ya no habrá para el grupo o cuadro posible donde encasillarlo.

Será, sencillamente, el boxeador más grande de la historia. Título que más de alguien ya le ha otorgado.

R. H. L.



EL FABULOSO "SUGAR" está próximo a transformarse en el más extraordinario peleador de la historia cuando peleé mañana la revancha con Paul Pender. Sería esta la sexta vez que Robinson recupera su corona, de producirse la victoria que la mayoría espera.



LA NATACION, uno de los deportes más sanos y completos, estaba siendo olvidada en Valparaíso. La razón: falta de dirigentes decididos a trabajar por su resurgimiento.

La natación porteña bracea hacia una total recuperación

EL 25 HABRA UN FORO ACUATICO Y EXISTE UN RENOVADO MOVIMIENTO PARA IR A LA SUPERACION DE VIEJOS LASTRES. — PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION, ISAAC FROIMOVICH

VALPARAISO.— "Nuestro mayor anhelo es lograr el antiguo prestigio de la natación en esta provincia. Existe material humano de buenas condiciones. Sólo faltan el estímulo y las facilidades necesarias para la práctica del sano y completo deporte. Estamos dispuestos a conseguirlo. En realidad, hasta ahora no hemos encontrado muchas dificultades". Estas fueron las palabras del presidente de la Federación Chilena de Natación, Isaac Froimovich, en el último viaje a Valparaíso, con ocasión de cumplir la segunda etapa del torneo de invierno que se realiza en la regata piscina de la Escuela Naval "Arturo Prat".

MUCHAS PROMESAS.— En Valparaíso se ha hablado en innumerables ocasiones que se hará esto y que luego se hará esto otro. Muchas promesas, pero nada concreto. La Municipalidad prometió una piscina para fomentar la natación en la provincia. Pasó el tiempo y nada. Surgieron algunos dirigentes que tuvieron la gran satisfacción de ver emocionantes competencias en épocas pasadas que se hicieron el propósito de trabajar por reconquistar lo perdido. Su trabajo se vio aminorado en el fracaso ante el escaso apoyo que recibieron de parte de las autoridades.

INTERVIENE LA FEDERACION.— En conocimiento de la Federación de lo que estaba pasando en esta provincia, se convocó a una urgente reunión y el propio presidente, Isaac Froimovich, se encargó de tratar de lograr algo concreto. Viajó a Valparaíso y se inició un lento, pero inspirado movimiento de reorganización. Todos respondieron al llamado del señor Froimovich.

LA ESCUELA NAVAL.— El director de la Escuela Naval, capitán de navío, Raúl del Solar, en forma gentil y espontánea ofreció la piscina temporaria del establecimiento para efectuar competencias en el invierno, mientras se estudiaba una solución para la época veraniega. La campaña estaba rindiendo sus frutos. Ahora sólo falta el trabajo en conjunto de los clubes y asociaciones de la provincia. La principal es que hay entusiasmo, y mucho material humano.

FORO ACUATICO.— Como el trabajo debe ser consistente, se determinó realizar el 25 del presente mes de junio, un "foro acuático", con el objeto de conocer las diversas opiniones de los dirigentes y entendidos, tendientes a lograr el resurgimiento completo de la natación en esta provincia. El foro tendrá lugar en el Consejo Local de Deportes, de calle Rawson, y se iniciará a las 19 horas. Todos prometieron asistir.

Mackenna venció a Alberto Rozas

Por K. O. técnico al 5.º round en Valparaíso

Eduardo Mackenna venció por K. O. técnico al 5.º round a Alberto Rozas, de esta capital, Rozas sufrió una herida en la ceja izquierda, que le impidió continuar el combate. El encuentro tuvo lugar en el local del Club Arauco.

CARRERA DE REGULARIDAD A MELIPILLA

"Gran Premio de la Solidaridad Santiago — Melipilla" se denomina la prueba automovilística de regularidad que ha organizado el Auto Club de Regularidad de Santiago, a beneficio de las víctimas del sismo de la zona sur.

La competencia se efectuará el domingo, partiendo a las 10 horas, desde el Retén de Carabineros de Los Cerrillos, de donde los participantes continuarán hasta la Plaza de Melipilla, para retornar al punto de partida.

Las inscripciones se reciben en el Automóvil Club, de San Antonio 220, 2.º piso, y en la posada "Via Sur" en San Fernando. Su valor será de 50 pesos.

EN LOS COLEGIOS.— Ya no es secreto para nadie. Los buenos deportistas debe buscarse en los colegios. Allí hay juventud y entusiasmo, como también cierta calidad, que bien orientada puede tener buenos resultados. Aunque el señor Isaac Froimovich, evitó manifestar una opinión personal en cuanto a las causas de la baja de la natación

en la provincia —por causas muy razonables—, todos los sabemos. "Faltan dirigentes decididos a trabajar por conseguir el antiguo anhelo. Además, las autoridades, especialmente en Valparaíso, se muestran "reacias" a favorecer al deporte".

NACIONAL JUVENIL.— "El primer paso que nos indicará si nuestro trabajo no ha sido en vano será el desarrollo del

Nacional Juvenil de Natación. Creemos que será realidad para fines del mes de septiembre. Todas las ciudades se harán representar. Posiblemente se haga en la piscina del primer plantel náutico del país, y, por lo mismo, en Valparaíso. Deseamos sinceramente que sea este puerto la principal plaza para la práctica de la natación", manifestó finalmente el señor Froimovich.



JOVENES CAMPEONES. — Sonia Berrios y Humberto Echiburú, jóvenes tenistas que van camino al estrellato.

El tenis escolar ungió a sus mejores figuras

Sonia Berrios y Humberto Echiburú, buenas semillas que auguran una excelente cosecha.

El tenis se encarna por buen camino. Se está preocupando de sembrar para cosechar. De formar infantiles, para tener cracks. Y ha escogido como camino lógico, que lo lleve al éxito, los colegios. Se está difundiendo el tenis en los establecimientos educacionales y se están activando los torneos entre escuelas, que estimulan y hacen mucho bien a los jóvenes deportistas.

LOS MEJORES. Figuras máximas del citado torneo, fueron Sonia Berrios Acosta y Humberto Echiburú Santander.

Sonia Berrios, cursa 6.º año de humanidades en el Liceo N.º 2, practica tenis desde hace cuatro años. Se inició y sigue, en el Club Santiago.

Una prima suya, casada con Aurelio Lisana, tío de nuestra gran campeona de antaño, Anita Lisana, la llevó al club, del cual él es administrador. Desde que tomó por primera vez la raqueta, ha ido escalando peladitos. A su haber tiene campeonatos de diferentes categorías, hasta ser clasificada en el escalafón nacional, pese a su escasa edad.

UN ADOLESCENTE. Humberto Echiburú, con apenas 15 años, cursa 6.º año, en el Liceo de los Tenistas, el Lastarria. En ese liceo, desde el Rector para abajo, son todos tenistas.

Llegó desde Quillota, el año pasado, con su gran título.

Recientemente, Universidad Católica organizó un torneo que movilizó a más de un ciento de jóvenes tenistas, confundidos en un solo afán: progresar, sin importarles mayormente la derrota o el triunfo circunstancial. Se disputó dentro de un marco de corrección, que dejó un balance halagador, con proyecciones futuras incalculables.

SUS IDOLOS. Sonia Berrios y Humberto Echiburú, van hacia arriba y quieren llegar muy lejos. A Sonia le gustaría jugar pronto como María Tori y Carmen Ibarra y alcanzar alguna vez la fama de Anita Lisana. Para Humberto, Lucho Ayala es su espejo.

UN PLAN ACERTADO. Sonia Berrios y Humberto Echiburú, nos pidieron hacer un alcance, que lo anotamos gustosos: "La Federación está realizando un plan de di-

El voleibol en la ruta de deporte-espectáculo

Avanza en la preferencia de escolares y universitarios. — Nacido en Estados Unidos, fue en Chile una actividad para gorditos, hasta transformarse en una expresión deportiva de gran atractivo

Para muchos lectores, la palabra "voleibol" puede sonar como algo extraño o desconocido, pero la verdad es que este último tiempo su uso ha estado ganando gran terreno en el campo de la popularidad. Ese grupo de personas distribuidas a ambos lados de la red, haciendo brincar de mano en mano una pelota que no debe tocar el suelo, es un espectáculo que comenzó por ser habitual en las playas de todo el país, se prolongó hasta las canchas de césped, junto a las piscinas de los principales estadios al aire libre, y ahora comienza a invadir con éxito los gimnasios de colegios, liceos, universidades y clubes particulares. El beneficio físico y el agrado pleno que brinda a quienes lo practican, son motores que ayudan a su rápido desarrollo en todos los ambientes.

NORTEAMERICANO DE NACIMIENTO

Nació el voleibol en la Y. M. C. A. de Holyoak, Estados Unidos, como parte del programa que uno de sus instructores físicos, el señor William Morgan, ofrecía a los participantes de su clase para empleados y comerciantes. El juego fue popularizándose y extendiéndose a todos los países, pero es curioso que en todos ellos tuvo el mismo comienzo: antes de llegar a la juventud, fue una simple recreación para gente adulta, para elementos que ya estaban jugando "los descuentos" de su vida deportiva.

LOS GORDITOS

Igual comienzo ha tenido en Chile. Siempre estuvo relegado a los gimnasios de la Y. M. C. A. o Vida Sana, donde complementaba las clases de gimnasia. Pero hubo elementos estudiosos que descubrieron el gran valor que el simple juego tenía para la mantención de un estado físico adecuado en los niños e incluso en los deportistas en plena actividad. El fundamento básico, que es el pase, obliga a quien lo practica a flexionar las piernas y a mantener los brazos alertados a la altura de la cara, para que en el momento de actuar se haga una extensión completa de piernas y brazos. Esto, mirado desde el punto de vista anatómico y fisiológico, resulta ser un trabajo antagónico al de la vida diaria de permanente flexión y con limitación de la actividad torácica. Ayuda al trabajo de permanente extensión, la característica del transcurso alto de la pelota, que siempre está sobre la cabeza del jugador, obligándolo a levantarla para seguir permanentemente con la mirada su recorrido.

ELEMENTO DIDACTICO

Estos méritos científicos además de su aprendizaje sencillo, con implementos al alcance de todos, de cancha pequeña y pocas dificultades reglamentarias, lo convierten en un deporte colectivo que, gran parte de los profesores de Educación Física de nuestro país, prefieren aplicar en lugar de pelota, recién empezian a cometer, que por sus características, son de mucho más fácil utilización, en nuestro medio.

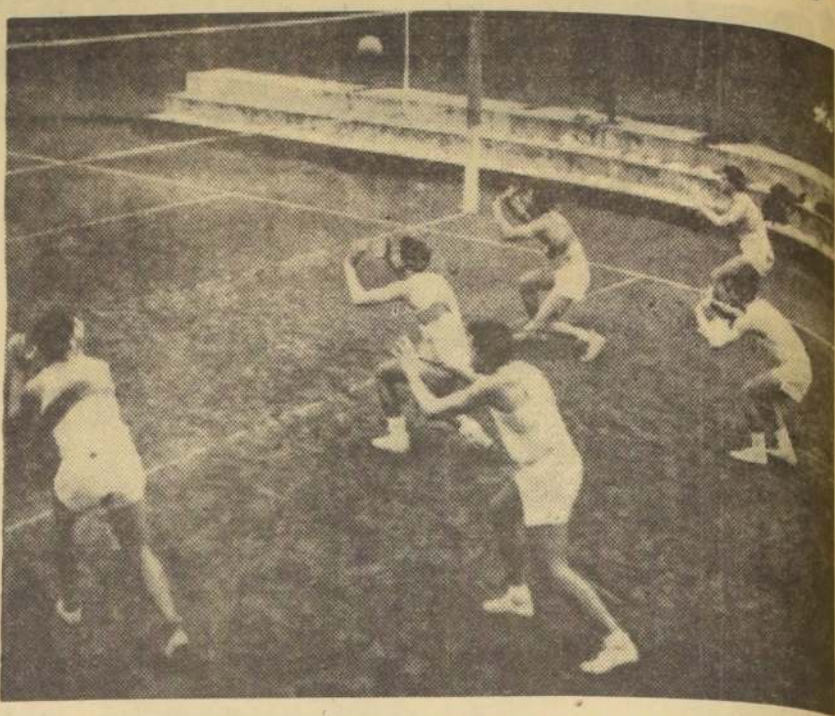
DEPORTE-ESPECTACULO

Esta etapa escolar ya fue superada por los países de Europa y de Norte, Centro y costa atlántica de Sudamérica. Su intensa práctica en los establecimientos educacionales, ha corregido la práctica irregular de las playas y canchas al aire libre, produciendo en consecuencia una generación joven que al llevar el voleibol a la competencia en gimnasios, ha dado paso a un nuevo deporte — espectáculo, que gana terreno a pasos agigantados en el interés popular. Porque el voleibol, practicado por elementos juveniles, resulta en la rapidez de sus reflejos, un estado físico adecuado, ágil y elástico, pasa a ser un deporte veloz y emocionante. Así sucede en Europa, donde sus competencias son seguidas por un público numerosísimo. También ocurre así en Brasil, donde se realizó en noviembre un Campeonato Mundial, y así comienza a verse en Santiago, donde equipos jóvenes, como los de Estado Español y Universidad de Chile, comienzan a ofrecer al aficionado santiaguino un espectáculo distinto, que aún no produce en cifras, pero que promete un futuro halagador.

EXPLICACION PRIMARIA

El juego se desarrolla, y vaya esto que una sencilla explicación para quienes aún no lo conocen, en una cancha formada por dos cuadrados de 9 x 9 mts., dividida por una red colocada al medio y una altura convencional para los jugadores, según sean niños, damas o varones. Se colocan 6 jugadores a cada lado y deben hacerse pases con la pelota de la forma que ésta sea golpeada con las manos al mismo tiempo, siendo motivo de sanción el hecho de empujar o retener la pelota.

Se puede hacer un máximo de tres pases a cada lado de la red, debiéndose luego, obligatoriamente pasarla al lado contrario. No quiere decir esto, que la pelota no pueda ser pasada el primer golpe. Se juega, al igual que el tenis, a determinados puntos y no por tiempo. Quince puntos es lo que se llama un set, es lo que al final haya una ventaja mínima de dos puntos, como ser 15/13, 16/14, 17/15, etcétera. Gana el partido el equipo que de tres sets gana dos, o de cinco, gana tres.



UBICACION DEL EQUIPO en la cancha para recibir el saque. A su vez inicia el ataque por la penetración que hará el jugador del extremo derecho, que se convierte en cuarto atacante.

En pleno centro existen links para practicar golf

Los dirigentes le llaman "Jaulas" y la Federación posee cuatro en el 8.º piso de Huérfanos 713. Ambiente para difundir este deporte a través del país

Por TOMAS MURRAY

"A nosotros nos gustaba que cualquiera persona, sin importar su situación social, practicara el golf", nos dice Guillermo Quintana Zavalza, hombre de negocios, persona apasionada y ex dirigente nacional.

Los dirigentes actuales del golf nacional seguramente piensan de igual manera, toda vez que últimamente este deporte ha tenido un repunte a través del país, y muy especial en Santiago, donde el número de jugadores ha aumentado considerablemente.

CANCHAS EN MINIATURA. — Justamente la Federación ideó una fórmula, en su primer propósito de difundir el golf. Se trata de canchas en miniatura que instaló en la sede que arrendó esta institución en calle Huérfanos 713, octavo piso.

En ese local, se instalaron cuatro canchas, o mejor dicho cuatro "jaulas", como piensan, resacas las llaman los dirigentes. Son "jaulas" de 1 metro por 8, cuya mitad se halla rellena con arena, teniendo al frente una malla de osenburgo con fondo blanco que sirve para reflejar la pelota en su violenta trayectoria. En la parte frente a la arena, existe un cuadrado de madera con piso de goma, donde coloca los pies el jugador para lanzar su fuerte golpe a la malla. Frente a él, un espejo que sirve para corregirse a sí mismo de sus lanzamientos.

MAGNIFICOS RESULTADOS. — "La idea es magnífica y ha dado buenos resultados", nos expresó un dirigente. Pero su costo es muy alto, porque se requieren varios implementos que cuestan muchos pesos. Ideal sería que en provincias instalaran también esta clase de "jaulas" para formar jugadores y atraer a los que actúan habitualmente en competencias. Es muy necesario y de resultados espléndidos", terminó diciéndonos un director de esta Federación.

CLASES DE GOLF. — Ocho jugadores profesionales ofrecen clases diariamente en la sede de la Federación, a los jugadores de todos los clubes. Los profesores tienen una tarifa de 2 escudos por clases de 30 minutos. Los profesores son Emilio Palacios, Aníbal Araya, Hernán Duarte, Enrique Orellana, Francisco Baeza, Pedro Gubero, Amador López y Luciano Calderón.

CLUBES AFILIADOS. — La Federación cuenta con los siguientes clubes afiliados en todo el país: Los Leones, S.º Cristóbal, Country Club, Serv. Francés, Granadilla, de Viña, Cachagua, de Zapallar; Puma de Club, Coquimbo Club, de Rancagua; Talca Country Club, Temuco Club y Valdivia Country Club.

PENQUISTAS PERDERAN LA CASA DEL DEPORTE

Sus murallas tienden a derrumbarse

PRÁCTICAMENTE quedará sin sede la Casa del Deporte en Concepción, donde funcionan varias secretarías de Asociaciones locales. Actualmente las murallas se hallan muy agrietadas, especialmente las secretarías del Círculo de Entrenadores y del Cuerpo de Arbitros de Báskethol. De no autorizarse la reparación del inmueble, el deporte penquista tendrá un grave problema, porque además de no disponer de una suma para el pago de arriendo de otro local, se perderá la sede de actividades que se ha producido en Concepción.

En el primer caso, si un equipo gana los dos primeros, no es necesario jugar el tercero, y en el segundo, si se forma seguida, no se disputan el 4.º ni el 5.º. Para poder ganar un punto, el equipo debe haber puesto la pelota en el saque, mediante un saque; si el saque hubiera sido hecho por el cuadro contrario, el equipo sólo gana el derecho de sacar.

Manuel González, crédito del equipo de tenis de mesa de Unión Española que interviene en el Campeonato Regional que organiza la Federación de este deporte en tres ciudades.

Unión Española, que conjuntamente con Banfield de Yungay mantiene su posición de invitado en el Campeonato Regional de Tenis de Mesa organizado por la Federación, venció en la cuarta fecha de esta competencia, al equipo "A" de la Universidad de Chile por 8-1, sobresaliendo Manuel González. Por la "U" destacó Manuel Barahona, que superó a Francisco Arancibia.

Universidad Católica obtuvo su primera victoria ante la "U" por 6-1, donde destacaron Luis Aravena y Miguel Flores, y por la "U", Germán

González. Banfield, otro de los punteros, venció a Santiago Wanderers por 6-2, destacando el encuentro que sostuvieron Osvaldo Flores y Rubén Riveros. Valparaíso Atlético, que ocupa el tercer lugar, ganó a Chilena de Tabacosa, por 8-1. El equipo porteño, que representa a la Asociación "Osmán Pérez Freire", lo forman, Humberto Letelier, Eugenio Peña y Carlos Herrera. El equipo del club Simón Bolívar, de Rancagua, superó al San Martín, de Viña, por 6-0. El elenco ganador estuvo formado por Yazigi, Silva y Escobedo. La quinta etapa de este torneo se efectuará el sábado, siempre teniendo como sede a Santiago, Valparaíso y Rancagua.

El programa es el siguiente: Unión Española con Banfield, en local de aquél. Por Unión jugarán Manuel y José González y Francisco Arancibia. Por Banfield, Osvaldo Flores, Arturo Donoso y Miguel Vega. En otro partido jugarán Universidad Católica con San Martín, de Viña, y Valparaíso Atlético con Simón Bolívar, de Rancagua, en el puerto.

Manuel González, crédito del equipo de tenis de mesa de Unión Española que interviene en el Campeonato Regional que organiza la Federación de este deporte en tres ciudades.

Las mayores recaudaciones

Uno de los combates más importantes de la temporada ha sido el de recaudación más larga, hasta el momento. Andrés Osorio venció en la segunda vuelta al moreno Stephenson; pero el cartel de ambos y el debut del español Cambeiro frente a Ramón Tarrío (K.O. al 4.º), produjo un millón 864 mil pesos.

La tabla de mayores recaudaciones en el presente año es la siguiente:

13 de abril: Osorio-Stephenson, \$ 5.864.

11 de marzo: Lobos-Bunetta, \$ 5.342.

6 de abril: Sire-Castro, \$ 4.948.

26 de febrero: Rojas-Bunetta, \$ 4.651.

2 de marzo: Sire-González, \$ 3.936.

18 de marzo: Castro-Rojas, \$ 3.261.

25 de mayo: Loayza-Cambeiro, \$ 3.193.

El boxeo porteño tendrá ahora una intensa actividad

El boxeo porteño cuenta ahora con un local cerrado para desarrollar sus actividades, que habían quedado paralizadas momentáneamente por la imposibilidad de ofrecer festivales en el Club Árabe, de la calle Colón, el boxeo de Valparaíso podrá ahora reanudar su programa de boxeo profesional y amateur.

Para el sábado se anuncia un festival de beneficio en el que actuarán los profesionales porteños Eduardo Macken y Manuel Leiva, enfrentados respectivamente a los pugiles argentinos que se hallan a cargo del entrenador italiano Giacomo Rodorigo.

Por otro lado, la Asociación de Valparaíso organiza para el 26 del actual, una competencia denominada "Grandes de Oro" que contará con la participación de 150 aficionados. De esta manera, el boxeo porteño entra en un período de auge extraordinario.

4 MESES DE BOXEO PROFESIONAL: SOLO AUMENTO CANTIDAD DE COMBATES; CALIDAD DISCRETA

Veintiocho reuniones cumplieron anoche la temporada de boxeo profesional, que cada año cierra en agosto para dar paso al tradicional ciclo de septiembre. Comenzó el viernes 5 de febrero y en los 4 meses cumplidos, la cantidad y calidad favorecieron a los meses de marzo y abril. El registro de cantidad es el siguiente: febrero, 10 combates; marzo, 9; abril, 7; mayo, 6, y en los primeros días de junio se han aprovechado las dos fechas disponibles entrando a un período de actividad más intensa al acercarse la temporada a su apogeo invernal.

PRIMER COMIENZO

Los combates de febrero se variaron su nivel al final, al presentarse el rosario Alberto Bunetta que en el último viernes de este mes, venció a Arturo Rojas, decisión de los jurados. Antes, el programa no había pasado de una discreta pobreza.

González Barrientos y Gerardo Pardo iniciaron el año de boxeo profesional; el exótico, aunque al modesto profesional argentino Horacio Moyano y Pardo, apenas ganó por puntos a Miguel Herrera. Del mismo modo, los combates siguientes: "Jaulas" de Lecherito y Abelardo Sire ganando por puntos, al no menos singular, HERNÁNDEZ Aguirre. Luego Humberto Loayza noqueó a otro modesto argentino, Justo Benítez y Julio Barrios venció por pto. a Miguel Herrera. Esto fue el mediodía febrero, mes inicial de la actual temporada.

GRANDES FECHAS EN MARZO

Rodrigo González y Abelardo Sire llenaron el calendario de marzo: el campeón sudamericano empató con el discolor de la nacional que mostró su capacidad de recuperarse. Su campaña prosiguió con los combates con Alfredo Bunetta y Roberto Castro, campeón argentino y ex campeón respectivamente, a quienes venció por puntos en elocuente demostración de habilidad y buen estado de preparación.

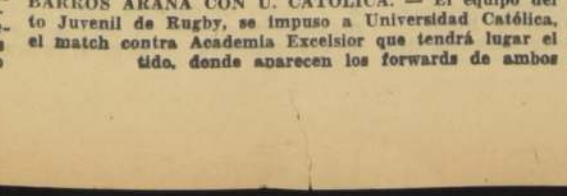
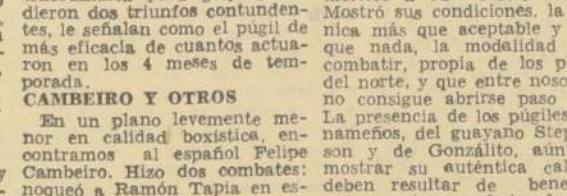
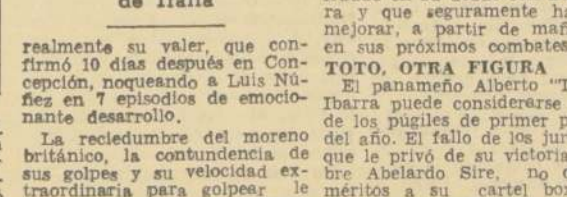
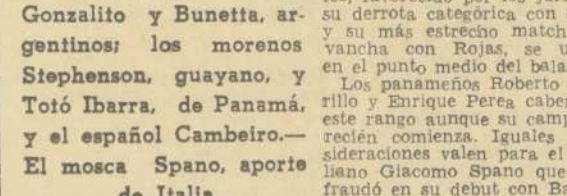
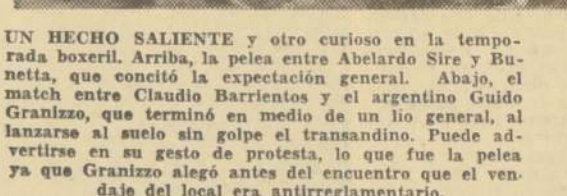
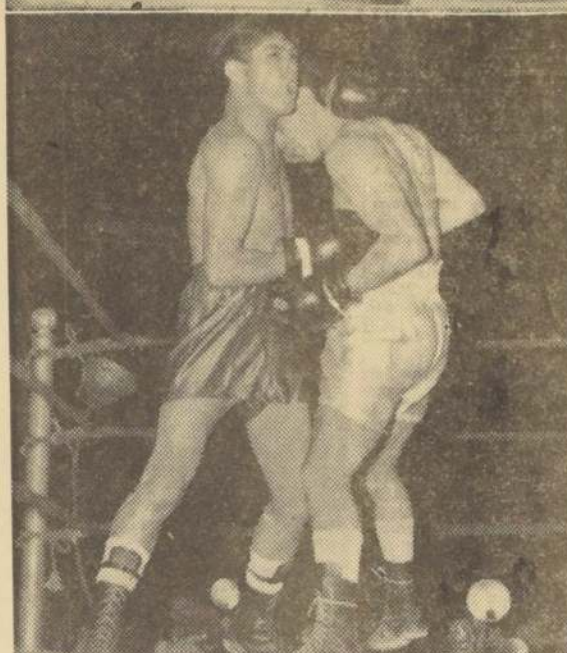
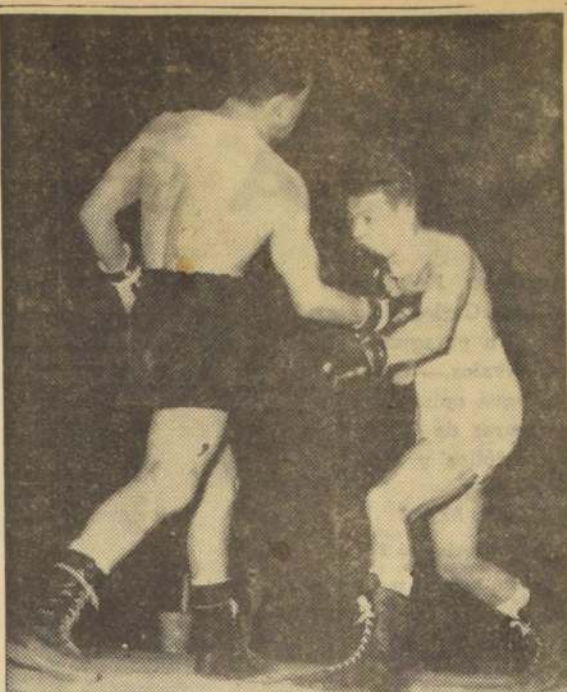
Con el mes de abril, con Sire, no mostró su indiscutible habilidad, y su combate siguiente, con Fernando Arancibia, pugil de reemplazo, fue interrumpido por lesión del nacional.

Bunetta fue también la figura del mes: venció a Lobos, decisión a una vez, alcanzando a brindar 4 vueltas de combate.

El final del mes, trajo dos buenos combates: Humberto Loayza con Hugo Medina, argentino, quien derribó al izquierdo por puntos. El triunfo por puntos fue muy discutido.

STEPHENSON, EXPRESION DE EFICACIA

La última reunión de marzo mostró la mejor figura de la temporada: el guayano Ivelaw Stephenson que insistió su campeón chileno Luis Núñez, quien cumplió una inteligente actuación. Quince días después, Stephenson venció en dos vueltas a Andrés Osorio, mostrando



EL BOXEO RENTADO AL TRASLUZ:

FALTA DE CONTINUIDAD, MALOS FALLOS Y ESCASEZ DE PUGILES, FALLAS MAYORES

Dos empresas en pugna no han podido trabajar en la misma dirección: dificultades casi hacen naufragar la doble programación semanal

Por ALFREDO OLIVARES

La expectativa de contar con una activa temporada boxística se ha visto en cierto modo frustrada en los 4 meses cumplidos. La ausencia de buenos pugiles nacionales en diversas categorías ha originado suspensiones e interrupciones de la programación bisemanal (miércoles y viernes), que al comienzo se presentaba como la fórmula de salvación del pugilismo nacional.

DOS EMPRESAS

Superadas las incidencias en la Federación de Boxeo y salvadas las inconveniencias reglamentarias, la dirigente decretó la libre empresa. Del régimen de un empresario se pasó al sistema de aceptar a cualquier persona o entidad que pudiera programar reuniones profesionales.

La nueva fórmula no encontró clima ni ambiente propicio: surgieron dificultades abonadas por la falta de pugiles. La lucha por disponer de boxeadores se planteó desde un comienzo en favor del empresario antiguo (De la Fuente), postergando al nuevo (Paredes), que entró a un terreno difícil con posiciones ya tomadas de antemano.

Las diferencias se han salvado, frente a las dificultades comunes, pero la temporada sigue su desarrollo bajo un techo de nubes que costará disipar.

FALTAN BOXEADORES

Chile no tiene, como antaño, una nutrida generación de pugiles de primera fila. Hay una escasez manifiesta, y son varios los extranjeros que han debido regresar por falta de rivales: el moreno Stephenson, Cambeiro, Valerio Núñez y otros han preferido volver a mantenerse inactivos largo tiempo.

Hasta los encuentros preliminares se han visto trabados por esta falta de pugiles, aunque los dirigentes aficionados señalan que un centenar de buenos valores del amateurismo ha pasado en los últimos meses al campo profesional. Sin embargo, la programación de preliminares es difícil, y no han sido pocos los avisados que se han aprovechado de esta escasez, subiendo sus honorarios. Sergio Astorga cobró a fines de mayo 120 mil pesos por un minuto y medio de combate.

EL JURADO FALLA, Y FALLA MAL

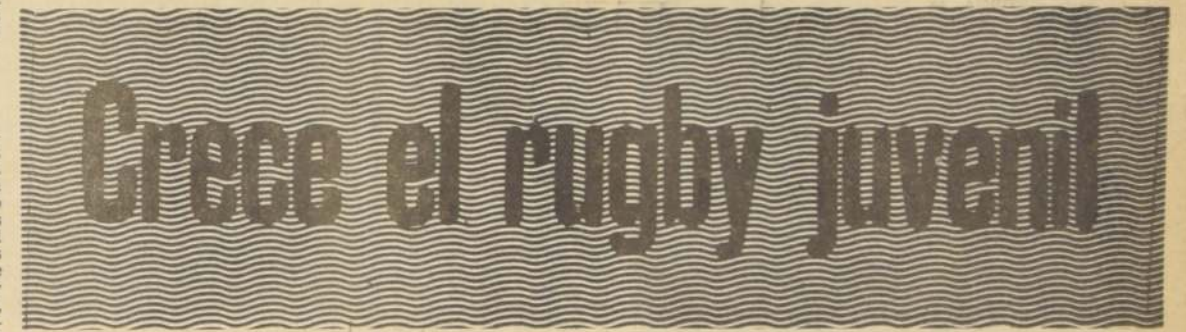
El viejo problema que enturbia cualquier temporada se ha hecho sentir con sospechosa frecuencia. Lo que ocurrió en el ring ha sido reemplazado por las elucubraciones de los jurados que han apreciado mal la faena de los pugiles. Unos favorecidos: Barrientos frente a los argentinos Castro y Bustos, Sire frente a Totó Ibarra, Rojas en su empate con Castro, han sido los veros más salientes en la anotación en las papeletas.

La huelga de árbitros, que tuvo su salida inesperada en el retiro de los jueces internacionales Díaz, Nahmias y Ramírez, y la mantención del causante del entredicho, René Paredes, han influido también para hacer más difícil la conducción y los fallos de los combates principales.

El público, sin considerar entre él a los apostadores, ha sabido distinguir entre el ganador legítimo y el que han proclamado los jurados. Su alejamiento del boxeo rentado hay que achacarlo a los precios de las entradas y a la falta de buenos programas boxísticos.



EL MORENO STEPHENSON fue una de las figuras de la temporada, y su pelea en Concepción con el campeón nacional Luis Núñez, atrajo un gran número de entusiastas. En la primera pelea —en el grabado—, que tuvo lugar en el Cautelcan, ambos pugiles empataron, más por efecto del esfuerzo y tesón puesto en la lucha por el nacional, que por una equiparidad técnica.



INTERNADO BARROS ARANA Y ACADEMIA EXCELSIOR SON CAMPO FERTIL PARA JOVENES CON CONDICIONES

Dos establecimientos educacionales han entrado a competir en la temporada oficial de rugby con divisiones juveniles. Se trata del Internado Barros Arana y de la Academia Excelsior, instituciones que no obstante ser nuevas en este deporte, actúan con buen éxito como que aquella va invicta en este torneo y la última solamente ha perdido un partido en cinco actuaciones.

MAGNIFICA LABOR

Para quienes se hallan al tanto del rugby nacional, resulta agradable y sorprendente, que dos Colegios que intervienen por primera vez en esta especialidad del deporte,



LINEA DE TRES CUARTOS.— Integrantes de la línea de 3 cuartos del equipo juvenil de rugby de Academia Excelsior, que venció el domingo al Stade. La forman, Fernando Leizgold, Víctor Silva, Mario Illanes, Juan Pablo Silva y René Donoso.

LOS ENTRENAMIENTOS

El conjunto rugbístico del Internado se adiestra semanalmente en la cancha de la Escuela de Carabineros que es bastante blanda. Los lunes reciben clase teórica; los miércoles trabajo de cancha, y los viernes gimnasia propia para el rugby.

La Academia Excelsior, por su parte, entrena en cancha de La Dehesa en Las Condes los miércoles y sábados. No cuentan los jugadores de este colegio con un técnico oficial; sin embargo, su interés por aprender más los lleva a entrenarse prácticamente solos.

VARIOS TRIUNFOS

Como lo hicimos notar, el conjunto del Internado Barros Arana va invicto en la actual temporada. Ha ganado a Stade Français por 11-3; al Colegio Mackay en Viña por 11-5; a Universidad Técnica, por 8-0 y a la Universidad de Chile 9-0. Le falta aún por jugar contra Universidad Católica, Maccabi y Country Club.

Academia Excelsior ha ganado al Maccabi por 8-0; a Universidad Católica por 3-0; a Universidad Técnica por 15-0; perdió con Colegio Mackay en Viña por 4-0; y últimamente, tuvo la mejor satisfacción, al vencer al técnico equipo de Grange School por 17-0. Aún le falta por jugar con Stade Français, Country Club, Universidad de Chile y con el invicto Internado Barros Arana.

2ª RUEDA:

CON 13 COMBATES SIGUE EL TORNEO DE NOVICIOS

La segunda rueda del Campeonato de Boxeo de Novicios, que organiza la Asociación Santiaguina en el ring del Club México, se cumplirá el sábado por la noche con el siguiente programa:

MOSCA: Rubén Sánchez (La Palma) con Rafael Avila. **MEDIANO LIGERO:** Sergio Orellana (U. Mutualista) con Jorge Calaguera (C. Atlético). **FAME:** con Alfredo Barahona (San Bernardo).

GALLO: Miguel Paredes (Cia. de Gas) con Santiago Hernández (Punto Alto), y Luis Lagos (Punto Alto) con Mario Ordoñez (S.O. de Pte. Alto).

PLUMA: Sergio Leiva (Lo Ovalle) con Manuel Durán (Comercio Atlético) y Alberto Martínez (Cisterna) con Arturo Sánchez (Cia. de Gas).

LIVIANO: Víctor Villalobos (Iberia) con Antonio León, (Cisterna); Mario Muñoz (México) con Manuel Aguilera (C. Atlético), y Andrés Gatica (Punto Alto) con Guillermo Bernal (Cisterna).

MEDIO MEDIANO LIGERO: Mario Madel (San Bernardo) con Jorge Rodríguez (México); Bernardo Herrera (Lo Ovalle) con Justo Olguín (San Bernardo), y Manuel Mesa (Pte. Alto) con Hernán Ben (José las 18.30 horas.

Presidentes de Ligas tendrán reunión mañana

En el Departamento de Deportes del Estado

Auspiciado por la Dirección de Deportes del Estado, se efectuará mañana una reunión con los presidentes de Asociaciones y Ligas de Deportes no afiliados. La reunión tendrá lugar en calle Juan Antonio Ríos No. 4, a las 18.30 horas.

BARROS ARANA CON U. CATOLICA. — El equipo del Internado Nacional Barros Arana, puntero del Campeonato Juvenil de Rugby, se impuso a Universidad Católica, dándole el compromiso más serio de la primera rueda: el match contra Academia Excelsior que tendrá lugar el domingo. El grabado muestra una escena de aquel partido, donde aparecen los forwards de ambos equipos después de debatirse un "scrum".

PELEA THOMPSON Y LLEGA GRILLO

DESDE BUENOS AIRES, POR JUAN MORA Y ARAUJO

EL DINAMICO y emprendedor presidente de Boca Juniors, don Alberto J. Armando, ha reconquistado a otro de los cracks criollos que habían sido "succionados" por el oro europeo: Ernesto Grillo. El mismo que visitando la casaca roja de Independiente o la albiceleste de las selecciones argentinas, decoró muchas tardes las canchas y adornó los ojos de los espectadores con sus jugadas de "diestro" de la pelota, y era capaz de alcanzar los pichones adversarios por los rumbos más inverosímiles, como aquella ocasión en que les hizo a los ingleses un golazo de antología. Cuando Grillo partió, transferido al Milán, perdieron las canchas argentinas a uno de los jugadores más típicamente nuestros. Allí, tras el obligado proceso de adaptación al nuevo medio, cobró relieve su figura de auténtico crack, y el año pasado fue uno de los factores más importantes en la conquista del campeonato italiano por el Milán.



GRILLO: Regresó mejorado de Italia. Juego más positivo y personalidad más brillante.

—¿HABRÁ CAMBIADO? Lo del juego, ya lo sabemos en la cancha. Al Grillo de fuera de ella, si lo ha cambiado Europa, y a favor. Aquel muchacho parco y taciturno, casi hosco, que conocíamos, se ha convertido en un hombre de palabra fácil y desenvuelto. Habla de Italia con afecto y reconocimiento. —No puedo tener más que gratitud para ese país, me dijo, donde sólo hallé cordialidad y en el que siempre se me trató espléndidamente. La ropa no impide que se perciba en él un perfecto estado atlético. Se lo decimos y nos responde:

—Sí; estoy en admirable estado físico. Allí no hay futbolistas fuera de forma. En ese sentido impera una disciplina que no se puede eludir. Los clubes la imponen, para que los equipos rindan de acuerdo a la medida de los hombres que los integran; pero, en definitiva, los mismos futbolistas son los primeros beneficiados. Peso dos kilos menos que cuando me fui: 77 contra los 79 de entonces. —¿Notó mucha diferencia con el fútbol de acá? —Sí. Allí se juega de otra manera. A la pelota hay que jugarla de primera. De gambetas, sólo lo imprescindible. Así lo imponen las estrictas marcaciones. —¿Volverá a adaptarse a la modalidad local o impondrá en este medio su nuevo estilo? Eso es lo que está por verse. Incluso, pueden ocurrir ambas cosas, porque hay algo que, indudablemente, tiene que mantenerse intacto en él: su calidad de crack sin cuento. MAS SOBRIO

Hablando de él con Carlos Sosa, el director técnico boquense, éste nos manifestó que lo había visto jugar a Grillo en el match del año pasado por el torneo de la Copa Europa, que disputaron el Milán y el Real Madrid.

—Era un Grillo más sobrio —nos dijo Sosa—, que el que conocieron ustedes. Pero siempre hábil, diestro, lleno de intención en sus intervenciones. Y quizá más ágil, más veloz, más atlético, en fin.

Al día siguiente de esta entrevista, Grillo cumplió su primera sesión de entrenamiento en Boca. No lo vimos; pero tenemos referencias. La impresión que produjo fue perfectamente acorde con lo que nos dijera Sosa. Quien lo vio nos relató que llamó la atención su perfecto dominio del balón.

—Bajó una pelota —nos relató ese testigo de la práctica boquense— que Benítez la hiciera llegar con pase por elevación, con notable facilidad, y con suavidad, casi con delicadeza, como si la bola fuese de porcelana y temiera romperla. Después, despidió un boteo con precisión realmente formidable.

—¿Le dará Grillo a la vanguardia boquense la solución que los hinchas esperan? Las perspectivas son que la respuesta va a ser afirmativa. El domingo vamos a empezar a averiguarlo.

JUNIO, MES DE BOXEO

Junio va a ser un mes de singular interés en el terreno del boxeo. Combates de verdadera atracción han sido programados por la empresa del Luna Park.

El sábado 18, Federico Thompson subirá al cuadrilátero de Buchard y Corrientes, para enfrentar a un adversario extranjero: el estadounidense Charles T. Smith. Esa T, es la inicial de "Tombstone". ¿Y saben lo que quiere decir Tombstone? Nada menos que "Tumba de Piedra".

¿Se cumplirá tan sugestivo apodo para el campeón argentino y sudamericano de los mediodías? Este Charles "Tombstone" Smith no figura en el ranking mundial de la categoría; pero, no obstante, algunos antecedentes permiten suponer que "tiene algo" adentro. Entre los derrotados que luce en su record, figuran Don Jordan y Virgil Atkins, dos nombres como para adornar cualquier folio de servicios. Ya veremos si puede sumar también al de Thompson o si éste se encarga de demostrar que la "tumba de piedra" no ha sido construida para él.

Antes de que Thompson y Smith se entrenen, otros se harán a puñetazos en el Luna. PUNETES A GRANEL

El miércoles 8, la pelea estelar va a estar a cargo de Pedro Miranda (rosarino) y Aldo Gamboa (correntino), este último chasenger del campeón argentino de las plumas, Alfredo Bunetta. Miranda derrotó meses atrás a Bunetta por descalificación. Hasta el momento de producirse ese desenlace, Miranda estaba realizando una gran pelea, y tenía a mal traer al campeón. Pedro Miranda es un púgil aguerrido, de gran espíritu de lucha, que alcanza su máxima eficiencia combativa en la pelea corta; pero en distancia decrece apreciablemente su rendimiento. Ahí puede estar su "contra" frente a Gamboa, que es hábil, preclaramente, en esa medida. Pero, al Miranda logra "metersele adentro", entonces se le van a estrechar mucho las perspectivas de triunfo al correntino, al que no se le cierran del todo. Miranda (quien no tiene nada que ver con el mosca Carlos) y el gallo Ernesto, del mismo apellido) y Gamboa, son dos púgiles, cada uno en su estilo, que gustarían en Santiago.

VUELVE GINÉ El sábado 11, volveremos a ver a Jaime Giné, en revancha con el mendocino Nicolino Loché. Este fue el primer vencedor de Giné, no hace mucho, en Mendoza. Después, el campeón argentino y sudamericano de los livianos, volvió a ser derrotado por Manuel Alvarez, en el Luna, match éste en el que Giné estuvo totalmente desconocido. Con todo, creemos que esa noche no había perdido. Un draw habría sido más justo.

OTRA VEZ EL "CHARRUA" Y el sábado 25, el uruguayo Santos Pereyra, va a afrontar otra prueba en su intento de llegar al primer plano de los livianos, midiendo fuerzas con Miguel Angel Pénola. Este va a ser el duelo entre un pegador que sólo sabe ir adelante, en busca del toma y daca franco y frontal (Pénola), y el boxeador que basa todas sus posibilidades en su destreza y velocidad. Boxea bien, muy bien, el uruguayo; pero no pega nada. En cuanto a su capacidad de aguantar, todavía no hemos podido averiguarlo, porque en ninguno de las dos presentaciones que ha cumplido en ésta: con



MIRANDA: El aguerrido rosarino, que debe haber peleado anoche con Aldo Gamboa, un pluma que asciende.

Vicente Derado y Néstor Savino, sus adversarios lograron "ponerle la mano" en forma. No los dejó Pereyra, que, en cambio, se abuchó. JUAN MORA Y ARAUJO

3 Anclados en SANTIAGO



EL "machetero" AVALOS está hablando en su idioma: con goles.



NAKWACKI: Todavía no juega lo que indican sus antecedentes. Tiene que aclimatarse al juego de la Universidad Católica.

la información de contrabando

Mario maza y Juan Bernal, inolvidable pareja de zagueros de Magallanes, han vuelto a formar pareja. No en la cancha, claro, porque ahora que ambos peinan canas, no en la vida de corte. Pero su actuación es armónica e igualmente importante en la represión del delito. Baza es jefe de Investigaciones de Melipilla y Bernal, actúa como comisario de Carabineros, en la misma ciudad departamental.

Ambos son muy apreciados y estimados en toda la región, donde su labor ha significado un toque de alerta y de calma para aquellos que viven al margen de la ley. Si es que tienen la fortuna de escapar de las manos del comisario Bernal, cosa difícil, caen en poder de Baza. Que es como salvarse de las llamas para caer en las brasas. Es una defensa imparable, para la sociedad. Como en los tiempos aquellos en que las delanteras buscaban al arco albiceleste y se encontraban con estos dos "nenes".

El Tribunal de Penas del Fútbol Argentino ha aplicado la política de mano de hierro con los directores técnicos que no guardan un buen comportamiento durante su desempeño en los partidos. Todas las semanas se imponen suspensiones y fuertes multas en dinero. Uno de los afectados por esta última medida fue el entrenador del equipo del club Sanchispas, que actúa en segunda de Ascenso. Al conocer la resolución disciplinaria, el hombre se acercó al Tribunal y le expuso:

—Ocurrió señores que si ustedes insisten en aplicarme una multa de 800 pesos yo voy a tener que abandonar el fútbol. Mi sueldo en el club es de sólo 400 pesos mensuales, de manera que para pagarme a Ud., voy a tener que trabajar dos meses gratis. Y si eso ocurre, yo me muerdo de hambre. Prefiero renunciar".

Victorio Spinetto es otro de los concurrentes asiduos al Tribunal. Irá esta semana porque el domingo el juez lo expulsó de la cancha, a donde se había metido para darle instrucciones a los jugadores de Vélez Sarsfield, en su match con Racing.

Spinetto vino hace poco con el Selecciónado Juvenil Argentino. Se pasó la noche caminando por la pista de atletismo del Estadio Nacional y dándole órdenes a grito pelado a sus jugadores. Por lo visto, con los de primera se le pasa la mano. Y se le cae la gramática.

Dos argentinos: Federico Vairo y Juan Carlos Nakwacki. — Un paraguayo: Cristóbal Avalos. — Quiénes son y qué opinan las nuevas figuras de O'Higgins, U. Católica y Santiago Morning. — (Por RAUL H. LEPPE)

Como nunca, quizá en 27 años de profesionalismo, el fútbol chileno tuvo el movimiento de jugadores extranjeros operado en la temporada actual. Hasta la víspera de la iniciación del Campeonato, hubo una suerie de aduana que tuvo un tráfico incesante. De interés renovado para el hinchista. En medio de este contingente grande de cracks importados anclaron en Chile dos argentinos y un paraguayo. Federico Vairo, que era de River Plate, vino a sumarse al conjunto de estrellas que armó O'Higgins. Juan Carlos Nakwacki se incorporó a Universidad Católica, transferido por Independiente. El "paraguayo" es Cristóbal Avalos, fue adquirido por Santiago Morning al Club Olimpia, de Asunción.

EL "SEÑOR" VAIRO Federico Vairo es uno de los jugadores argentinos con más pergaminos venidos al fútbol chileno. Formó en un cuadro excepcional que tuvo River Plate, hasta hace poco, y fue, además, titular indiscutido de los Selecciónados Argentinos. Dejó su puesto "después de Suecia", donde en un afán de pretender demostrar un cauce nuevo para el fútbol trasandino, se le cortó la cabeza a medio mundo, sin hacer las discriminaciones aconsejables.

De Vairo se dijo que era un zaguero izquierdo que desbordaba el puesto. Y la afirmación era exacta. Recordando lo que jugó aquí, en el Sudamericano de 1955, y dos años más tarde en Lima, surge como un defensa impenetrable. Un señor jugador.

En O'Higgins apareció jugando de zaguero centro y no le fue bien en el debut. Lo vimos desconcertado frente a Honorino Landá, de Unión Española.

—Ese chico es un demonio, nos comentaba Vairo, conversando con nosotros y su compañero Hernán Ríos, mientras bebíamos un café en la calle Ahumada. Esta tarde el equipo nuestro no anduvo bien y Landá provocó un desbará. Juste bárbaro con sus entradas. Pero yo vine para el match con Ferrobádminton no rehí. Y estimo que aún tendremos que jugar mucho más. Me refiero a todo el cuadro. Fijese usted que contamos con jugadores como Roberto Rodríguez, Jaime Ramírez, René Meléndez, Ríos. Y aún tenemos a Robledo. Será cuestión de tiempo para engranar. Los dos últimos partidos indican que vamos en ese camino.

—Pero usted se siente realmente cómodo de zaguero centro? —Ahora sí. Extrañé algo al comienzo, pero ya empiezo a acomodarme y a sentir la seguridad que me daba el costado izquierdo. Tal vez, lo que más influyó fue el cambio de fútbol. En Argentina se marca menos y los forwards se entretienen más con la pelota. Aparte de que aquí se juega a mucha velocidad. Y bien. Esto digalo, por favor. Yo tengo un gran respeto por el fútbol chileno. Por su capacidad de equipos y la calidad de sus hombres. Usted lo vio, así que sabe que lo que digo es efectivo: en el Sudamericano de Lima, el 57, teniendo Argentina un gran equipo, fue Chile el rival que más nos exigió. Nosotros hicimos primer tiempo terrible, que terminó empatado a dos. Después ganamos bien, con tranquilidad, pero recibiendo una gran experiencia con ese primer tiempo del cuadro de ustedes.

—No le gustaría correrse de nuevo hacia la izquierda? —Claro que sí, porque a uno le sucede en fútbol lo mismo que con los amores: el primero de los puestos que ocupa es el que más quiere y recuerda. Jugar de zaguero izquierdo, tanto en River como en el Selecciónado Argentino, fue para mí una satisfacción inolvidable. Yo me divertí mucho, viví emociones lindas. Entre ellas, la de encontrarme con colegas, otros zagueros izquierdos, que jugaban un kilo. Eran artistas del puesto. Le nombro tres: Rodríguez Andrade, un jugador maravilloso, maestro del fútbol uruguayo, e Isaac Carrasco, exco, aunque creo inferior al bol: Djalma Santos, otro colocalente jugador.

Ahora y antes vi siempre buenos jugadores en Chile. En los internacionales me encontré muchas veces con Jaime Ramírez, Ramiro Cortés, Cubillos, Meléndez, Hornosabal, Robledo, magníficos jugadores todos. Ahora, supe por experiencia propia, lo que vale y puede ser ese chico Landá, de Unión Española. Le veo clase, despiante, condiciones esenciales para llegar. Algo de lo que tenían Norberto Menéndez y Omar Sivori cuando aparecieron en primera. Le cuento:

En la semana de su debut, el entrenador Minella, de River, nos previno: "Van a ir a la concentración estos dos chicos para jugar el domingo. Ayúdenlos, denles confianza".

Y cuando se aparecieron, con el pucho en la boca, muy sueltos de cuerpo, Menéndez se acercó a Landá, palmoteándole: "¿qué haces viejo?", ¿cómo le va? Desplante que en la cancha es clase.

EL DIABLO ROJO Juan Carlos Nakwacki viene



FEDERICO VAIRO está probando en O'Higgins su juego macizo y dúctil.

de Independiente, según apuntamos. Universidad Católica abonó 8 millones de pesos por su transferencia, que le costó muchas carreras y gestiones en Buenos Aires, al doctor Mauricio Wainer. Nakwacki fue titular de la delantera roja en 1959, y vino como tal a principios de años, cuando los diablitos rojos de Avellaneda perdieron y ganaron aquí con Colo Colo. El insider izquierdo gustó bastante con su fútbol sobrio, directo y muy eficaz.

En Universidad Católica no ha sido, todavía, ese jugador. Le falta ambientarse y volver a su función de hombre de área. En todo caso, quienes lo han visto, están acordes con que sabe jugar y debe ser un valor y motivo de muchas satisfacciones para la gente de Universidad Católica.

Nakwacki se cotizó muy bien desde que llamó la atención en la delantera de Argentinos Juniors, club al que Independiente lo compró. "Soy del barrio de La Paternal, afirma Nakwacki, y por eso me siento muy contento con la campaña sensacional que está haciendo Argentinos este año. Estoy en sus filas desde el Ascenso viviendo la satisfacción enorme de subir a primera. En el poco que llevo aquí, me parece estar jugando ese fútbol, con el que hay similitud por su garra, entereza y velocidad.

En Argentina, en primera división, se juega más pausado y el jugador tiene más libertad y campo para desplazarse. Aquí el juego es más activo, se corre mucho, y los forwards sufren una marcación pertinaz. Sin embargo, yo no llegué desconociendo todo, porque había estado acá con Independiente, y porque el año pasado tuvimos de entrenador a Jim López, un técnico argentino hecho en Brasil.

—¿Mi aspiración? Jugar bien. Conformar a la hinchada de Universidad Católica, donde he encontrado a gente toda muy amable y gentil.

A mí me lo habían dicho ya otros jugadores compatriotas, pero lo estoy experimentando personalmente; uno llega acá y al poco tiempo le parece estar en lo suyo, como si toda la vida hubiese vivido en Chile".

CRISTOBAL AVALOS Santiago Morning tenía una experiencia valiosa con Arce, y por eso fue que cuando necesitó reforzar su elenco dirigió de nuevo su vista hacia Paraguay. De allá vino Cristóbal Avalos. Mejor dicho, lo trajo Paul Pavez, un dirigente que conoce fútbol y sabe ver dónde hay capacidad. El forward

garantizó convenció de entrada con ese gol que le hizo a Ferro, donde mostró las virtudes de los buenos jugadores de su país: velocidad, visión, oportunismo y una valentía a toda prueba para ir adentro, sin hacerle asco a los golpes.

—Yo no me quejo, decía Avalos. Hasta ahora no puedo decir que me hayan dado duro. Aquí se juega lealmente y bien. Bastante bien. Es un fútbol menos veloz que el nuestro, pero la pelota se juega bien. Faltaría, posiblemente, buscar más el remate al arco".

Avalos pertenecía al Club Olimpia, campeón paraguayo de los cuatro últimos años. Se alternaba con Roldán, que es seleccionado, en el mismo puesto de insider izquierdo. No se trataba de Benítez. Cáceres o un Erico, pero su vocación es el gol. Lo ha demostrado. Y aún queda mucho por ver.

EL DOMINGO: Se reinicia el fútbol Regional de la Zona Sur

El domingo se reiniciará la disputa del Campeonato Regional de Fútbol del Sur, considerando que ha comenzado ya a normalizarse las actividades de la zona devastada por la onda sísmológica.

La mayor parte de los equipos participantes en esta competencia anual de Linares y Temuco, que fueron afectados por el terremoto, han recuperado sus entrenamientos a fin de que los jugadores recuperen sus formas físicas. Han comenzado ya a regresar de la capital los jugadores que debieron abandonar transitoriamente la Zona Sur.

Salió a la venta "Golazo Nortino"

En circulación se halla el No 2 de la revista deportiva "Golazo Nortino", editada en Coquimbo, con informaciones de toda la zona del Norte de Chile. Trae en su portada a José Santibañez y Víctor Figueroa, figuras de los equipos de La Serena y Coquimbo, respectivamente. Esta publicación está dirigida por el periodista señor Arturo Palma. "Golazo Nortino" se puede adquirir por la suma de E.o 0,15.

GOBIERNO ENCONTRO AMPLIO APOYO EN LA REUNION DE AYER EN LA MONEDA

(AMPLIAS INFORMACIONES EN LAS PAGINAS 10, 11 Y 12)

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE -

JUEVES 9 DE JUNIO DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno, Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 13,8 grados C a las 16.15 horas; mínima, 10 grados C a las 7.30

EN VALDIVIA:

Mañana entregan 6 mil viviendas para amenazados del Riñihue

Hay albergue para 30 mil personas y víveres para 20 días.- Técnico norteamericano estima que desahüe del lago no producirá aluvión.- Prosigue la evacuación.

VALDIVIA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial de LA NACION).— El experto norteamericano Carl Browne, confirmó ayer que el desahüe del lago Riñihue no producirá una gran avenida de agua, ratificando de esta manera las apreciaciones que técnicos y militares chilenos habían formulado sobre el desenlace del fenómeno que obstruye el río Maipo. Carl Browne, especialista en deslizamientos, hizo esta afirmación luego de inspeccionar la zona, y la noticia fue divulgada a toda la población.

PROSIGUE LA EVACUACION

El informe técnico de Browne, que fue recibido con gran alivio y alegría por los valdivianos, no significó disminución del ritmo de evacuación que ayer totalizó 1.217 personas, especialmente mujeres y niños, por vía aérea y marítima.

En el aeródromo de Las Marías lograron aterrizar y despegar de regreso a Santiago siete aviones LAN, dos transportes de la FACH, un aparato brasileño, uno de Panamá, un C-47 de los Estados Unidos y un transporte venezolano que llevaron abastecimientos y retornaron con un pasaje total de 407 evacuados.

Por otra parte, 610 niños y 200 adultos fueron embarcados en el crucero "Capitán Prat" de la Armada Nacional, que zarpó a Valparaíso a las 18.30 horas. Igualmente, en el crucero "O'Higgins" se embarcaron los 321 evacuados del marzuelo, que no pudieron ser trasladados a dicha nave por el mal tiempo y debieron permanecer en el destructor "Serrano", transporte "Angamos" y el buque antártico "Piloto Pardo". Asimismo, la Armada organiza el tercer grupo de evacuación que probablemente sea despachado de Corral con rumbo a Valparaíso mañana viernes.

ABASTECIMIENTOS

Una caravana de 20 camiones del Ejército, procedente de Santiago, llegó ayer a San José del Maipo, con carga y elemento diversos. Una máquina soldadora de la Compañía de Acero del Pacífico, junto con 30 grandes botellas de oxígeno, está siendo embarcada en Talcahuano a bordo de la fragata "Iquique", con destino a Corral, para ser empleada en los trabajos de canalización en el desahüe del lago Riñihue.

El buque antártico "Piloto Pardo", que espera evacuados en Corral, desembarcó en ese mismo puerto 180 mil kilos de carga, incluyendo 60 mil planchas de fonolita, 20 mil kilos de fideos, 20 mil kilos de arroz, ropas y mil cajas de alimentos, para mantener el abastecimiento de fruta fresca en Valdivia.

CASAS DE EMERGENCIA

Un informe del Intendente suplente de Valdivia, general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, a la Comandancia en Jefe del Ejército, señala que los abastecimientos llegan normalmente y que la CORVI construye seis mil viviendas para refugiados valdivianos, de acuerdo con el plan de evacuación. Las viviendas de emergencia estarán terminadas mañana viernes.

El mismo informe agrega que las subsistencias, medicamentos y combustibles están ya asegurados para veinte días, existiendo capacidad para albergar a 30 mil personas. El plan de evacuación prosigue conforme a lo acordado, con la colaboración de unidades militares locales y la Escuela de Ingeniería de San Bernardo, para retirar a pobladores de zonas bajas de Valdivia y localidades como Los Lagos, Antihue, Puy y Huellihue.

TRABAJOS EN EL RIÑIHUE

Ocho mil personas han sido evacuadas hasta la fecha en los lugares donde presumiblemente pasará el aluvión en su camino hacia el mar a través de los ríos San Pedro, Calle y Valdivia. En ciertos casos de pobladores que se niegan a abandonar sus albergues, se ha hecho obligatoria la firma de una declaración por la que se exime de toda responsabilidad a las autoridades.

Actualmente se trabaja en el tercer y último cerro que bloquea el eventual curso de las aguas, practicándose un canal que atraviesa el obstáculo en una extensión de 1.500 metros. El canal pasará a una altura de 11 metros sobre el lecho del río San Pedro, a fin de dar un nivel que controle un desborde violento de las aguas.

ALBERGUE PARA 30 MIL PERSONAS EN VALDIVIA

El Intendente suplente de Valdivia, general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, informó al Ministerio del Interior que mañana estará en condiciones de albergar a 30 mil personas, si llegan las carpas anunciadas. Cuenta, desde ya, con barracones construidos por la CORVI y edificios públicos en estado de habitarse. Agregó que el plan de evacuación parcial de los sectores inundados se cumple normalmente, y se trabaja en la labor de evacuación masiva.

Las subsistencias, combustibles y medicamentos están asegurados para 20 días.

Agrega el Intendente que 900 niños fueron enviados por tren a Temuco, y 700 menores y adultos, por vía marítima, al norte. Indica que necesita con urgencia tres camiones livianos.

DECLARACION DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

El Ministerio del Interior entregó el siguiente comunicado oficial:

"Los trabajos en Riñihue siguen el curso establecido, según lo han informado las autoridades y el personal técnico. Se han logrado nuevos progresos en la construcción de campamentos de emergencia y en la evacuación preventiva de las zonas bajas ribereñas de los ríos San Pedro y Calle-Calle, desde Mañihue hasta Valdivia. La barcaza "Isaza" y los cruceros "O'Higgins" y "Prat" han efectuado el embarque de grupos evacuados con destino a Valparaíso.

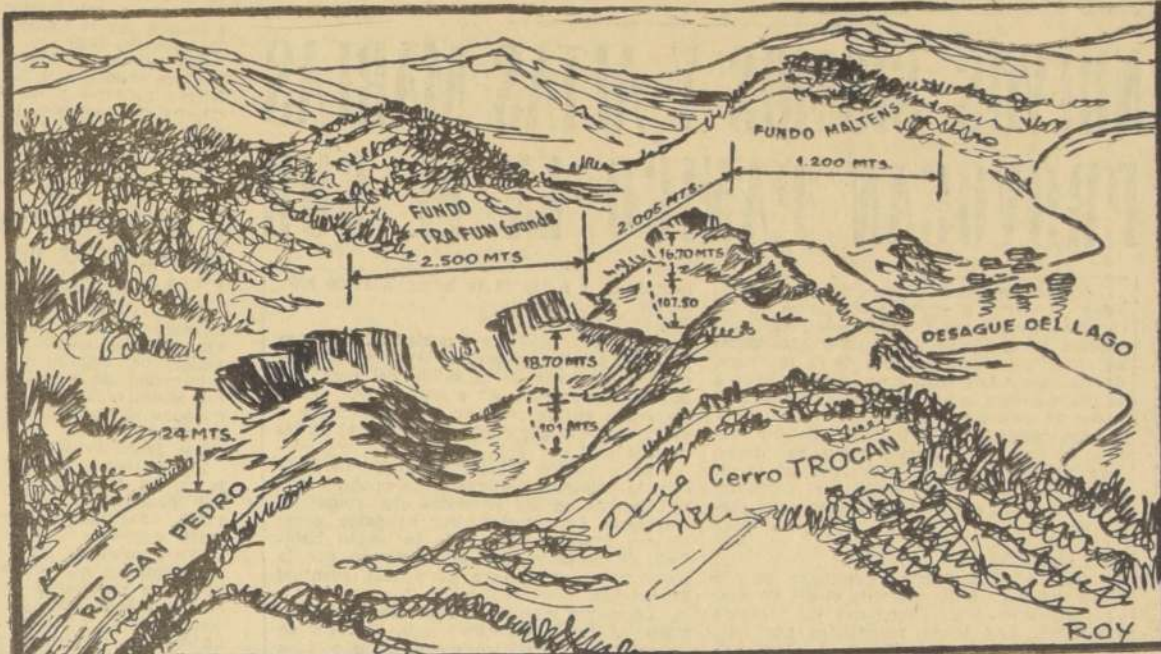
"En Valdivia se ha logrado acumular víveres, medicamentos y combustibles suficientes para el consumo de veinte días. Se continúa el abastecimiento por los diversos medios de transporte disponibles.

"Se están evacuando maderas, productos y ganados de la zona hacia lugares predeterminados.

"Las condiciones climáticas han mejorado. La población se encuentra tranquila y coopera activamente. Se ha perfeccionado el sistema de comunicaciones entre Panguipulli, Lago Ranco, Corral, Huellihue, Antihue, Los Lagos, Mañihue, Riñihue, Maullín y otros lugares.

"El Intendente de Valdivia y Jefe de la Plaza, general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, ha informado que en Valdivia se encuentran funcionando los servicios de luz, agua y teléfono. Agrega que la Corporación de la Vivienda construye 6.000 viviendas para evacuados, cuya terminación se espera para el viernes próximo. Lo mismo se hace en los pueblos de Los Lagos, Puy, Antihue y Huellihue.

"En consecuencia, al completarse el programa de traslados preventivos de personas, se contará con refugios y abastecimientos suficientes en todos los sectores previstos por la autoridad para hospedar a las personas afectadas por el desahüe del lago Riñihue.— Sotero del Río, Ministro del Interior."



LA ZONA NEURALGICA.— El esquema muestra la zona neuralgica donde se concentra la atención ya no sólo de los valdivianos y de Chile entero, sino de todo el mundo, que está pendiente de la inminencia de un devastador aluvión. Entre el desahüe del lago Riñihue y el río San Pedro media una distancia de unos cinco kilómetros. En este sector se produjeron los derrumbes de cerros causados por el terremoto, originando los tacaos que hoy ciegan la salida natural de este inmenso lago hacia el Calle-Calle. Entre cada uno de estos obstáculos se han formado inmensos embalses. La profundidad de estos permite tener una idea de la magnitud del problema que ha enfrentado al hombre en una lucha crucial contra los elementos. El primero tiene 107.50 metros; el segundo, 101 metros, y el tercero, 24 metros de profundidad.

CONGRESO RECIBIO AYER PRIMER PROYECTO OFICIAL ENCARANDO ALGUNOS PROBLEMAS URGENTES CREADOS A LA ZONA DEVASTADA

El proyecto de ley enviado ayer al Congreso por el Ejecutivo, a fin de resolver algunos problemas creados por la catástrofe, sólo se refiere a disposiciones de tipo jurídico cuyo despacho el Gobierno estima de indiscutible urgencia. Tras él irán otros dos proyectos uno con medidas para la reconstrucción misma y otro de planificación económica general.

- En este primer proyecto se consultan las siguientes disposiciones:
- 1) Las letras de cambio giradas para ser pagadas en cualquier lugar de la zona devastada no se entenderán perjudicadas para ningún efecto legal, pero podrán ser protestadas a contar del 1.º de julio adelante.
 - 2) El portador de un cheque girado contra las plazas dañadas por la catástrofe y con vencimiento entre el 21 de mayo y el 15 de junio podrá presentarlo en cobro hasta el 30 de julio, sin perder su acción contra los endosantes.
 - 3) Concedese una suspensión de los plazos procesales para evacuar trámites, diligencias o entablar acciones judiciales dentro de la zona, a criterio de los tribunales con jurisdicción sobre esas zonas.
 - 4) Se reduce a 18 meses el plazo legal para las declaraciones de muerte presunta respecto de las personas desaparecidas con motivo de los sismos.
 - 5) Se autoriza al Presidente de la República para declarar el estado de emergencia en todo o parte del territorio nacional, en caso que se produzca o haya motivos graves para pensar que se producirá una calamidad pública.
 - 6) Prorrogase el plazo de inscripción o publicación de las escrituras de constitución, modificación o disolución de sociedades con domicilio en la zona devastada, hasta el 30 de julio.
 - 7) Las reparticiones públicas que deban adoptar medidas de emergencia para atender a la zona devastada, podrán prescindir de los trámites de propuestas públicas, cuando las circunstancias así lo aconsejen.

Las instituciones semifiscales, de administración autónoma o empresas del Estado, podrán prescindir de las exigencias legales o reglamentarias vigentes, para entregar, dar en uso, asignar, vender o conceder casas, locales, parcelas u otros beneficios cuando la aplicación de esas exigencias limite, retarde o impida la prestación de esos beneficios en favor de los damnificados.

Se condenará con la pena de presidio menor en cualquiera de sus grados a las personas que acaparen mercaderías, nieguen su venta, o exijan precios superiores a los fijados por las autoridades, o condicionen la entrega de los productos que expendan, cuando se trate de artículos de uso esencial.

Se condenará con presidio menor en sus grados medio a máximo a los que comercien con las especies distribuidas gratuitamente en la zona devastada, para ayudar a los damnificados. El hurto o robo de esas especies será circunstancia agravante para la penalidad del delito.

En los casos indicados en los dos números precedentes, el procedimiento será sumario y los delitos no serán excarcelables.

El Jefe del Estado podrá decretar libremente el traslado de funcionarios públicos, sin sujeción a las normas del Estatuto Administrativo, para prestar una mejor atención a las provincias damnificadas.

El Ministerio del Interior podrá dar el destino que estime conveniente, en favor de la Zona Sur, a las donaciones que se le hagan llegar para los damnificados. Podrá, incluso, permutar algunos de esos bienes por otros similares, con la Empresa de Comercio Agrícola, para evitar el pago innecesario de fletes en el traslado de los objetos donados cuando esa Empresa tenga stocks de ellos en las zonas afectadas. (Texto completo del proyecto, Pág. 12)



ABNEGADA LABOR.— La Armada ha seguido abasteciendo y transportando evacuados en Valdivia. En estas labores la barcaza "Isaza" ha tenido abnegada labor. El grabado muestra otro aspecto de la evacuación de niños y mujeres, captado ayer por Hernán Castillo, Enviado Especial de LA NACION, en el muelle de la Aduana de Valdivia.

PARA LEVANTAR DE NUEVO EL SUR:

Peticiones concretas hará Chile a organismos mundiales de crédito

"Ayuda de EE. UU. fue más efectiva que todos los discursos sobre cooperación interamericana", dijo Schneider en Washington

WASHINGTON, 8. (UPI).— Un destacado industrial chileno, dijo hoy que la devastación producida por los terremotos en su país, puede provocar "profundos problemas sociales y políticos", a menos que se reciba una pronta ayuda económica.

El citado industrial señor Jorge Schneider, expresó su confianza en que la ayuda de los Estados Unidos y de las agencias mundiales de créditos, así como la larga tradición democrática de Chile, conjuren el peligro.

"Debemos actuar inmediatamente, con decisión y energía, para reconstruir una tercera parte de nuestro país, cuya destrucción ha afectado a unos dos millones y medio de seres humanos. De otro modo, millones de personas quedarán sumidas en la desocupación y la miseria, lo cual puede tener profundas repercusiones sociales y políticas", dijo a la United Press International.

Schneider, ex representante comercial de Chile en Nueva York, fue designado por el Presidente Jorge Alessandri para colaborar con el Embajador Walter Müller en la redacción de un llamamiento a las agencias extranjeras de créditos.

Entre éstas se encuentran el Banco de Exportación e Importación de los Estados Unidos, el Banco Mundial, el Fondo de Préstamos para el Desarrollo, y, posiblemente, el Fondo Monetario Internacional.

Schneider y Müller, pasarán el resto de la semana calculando las necesidades de una zona dañada que comprende cerca de 130.000 kilómetros cuadrados. Los primeros cálculos estimaron los daños en el equivalente de más de 400 millones de dólares.

El industrial chileno recaló que sus esfuerzos se concentrarán en el problema total de la reconstrucción económica más que en la ayuda de emergencia, que, dijo, ya está bajo control.

El pueblo de Chile, afirmó, quedó "mudo" ante la rápida lluvia de ayuda que los Estados Unidos enviaron 24 horas después de conocer las primeras noticias sobre el desastre.

"Nuestro pueblo jamás olvidará los generosos envíos de medicamentos y de hospitales", agregó. "Esta ayuda fue más significativa y eficaz que todos los discursos del mundo sobre cooperación interamericana".

Sin embargo, señaló, los problemas de Chile en cuanto a ayuda no están resueltos. Las ciudades de Valdivia y Puerto Montt, han de ser reconstruidas, y la mano de obra de esos flamantes centros industriales, absorbida.

Schneider indicó que a principios de la semana próxima, Müller y el representante en Nueva York de la Corporación de Desarrollo Chileno, José Zavala, prepararán solicitudes concretas, con el fin de obtener créditos para un programa efectivo de reconstrucción.

LEA HOY:

CLAUSURAS: La Municipalidad ordenó la clausura de siete negocios sorprendidos vendiendo alimentos en mal estado. (Pág. 6)

SUR: Sir Hill, Ministro de Gobierno y Canciller de Lancaster, anunció que Gran Bretaña proporcionará ayuda técnica a Chile para la reconstrucción de las provincias del Sur. (Pág. 9)

DONACION: Cardenal Primado argentino obsequió su pectoral de oro para ayudar a los damnificados. (Pág. 9)

EICHMANN: Argentina dio ayer a Israel plazo de 7 días para que devuelva al ex dirigente nazi detenido por agentes secretos israelíes en ese país. (Pág. 19)

PRESUPUESTO: Una Subcomisión del Senado elevó a 40 mil millones de dólares el presupuesto para la defensa de los Estados Unidos. (Pág. 18)

FIDEL CASTRO: El Primer Ministro amenazó con convertir a Cuba en una nueva Argelia si es invadida por Estados Unidos. (Pág. 18)

Municipio venezolano envió 2 mil dólares

QUESOS

Somos productores

CHANCO
MANTECOSO

\$ 850.—

K I L O

Matucana 17 - Estación Central
Franklin 822-Matadero
Andrés Bello 244 - Vega

Dos mil dólares envió el Alcalde de la ciudad venezolana de Valencia al Comité de Solidaridad de la Municipalidad de Santiago, como aporte del Concejo Municipal para los damnificados del sur. Esta suma fue recibida por el Intendente-Alcalde de Santiago, y enviada de inmediato al Ministro del Interior.

AYER, HOY, MAÑANA

● Día de Seguridad en el Tránsito

Mañana se conmemora el Día Internacional de la Seguridad en el Tránsito, fecha establecida en la Asamblea Anual de 1952, de la Federación Interamericana de Automóvil Club. El único acto programado es una sesión solemne, pública, que se efectuará en el Club de Seguridad en el Tránsito de Chile.

● Encuesta en zona devastada

El Director del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, Joseph Grumwald, informó ayer, que la próxima semana entregará al Presidente de la República, los resultados de la encuesta realizada en las provincias del sur. Expresó que en el trabajo participaron once especialistas, y los datos son ilustrativos.

● Existencias de carbón en el país

El Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus, informó anoche que hay existencia de carbón en los Ferrocarriles del Estado, para funcionar normalmente hasta el 28 de julio próximo.

● Hoy viaja Felipe Herrera

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, viaja hoy a Buenos Aires, prosiguiendo con su gira continental, destinada a imponerse personalmente de los problemas de desarrollo económico de los diversos países signatarios de la institución.

● Conferencia de prensa en la CORFO

Al mediodía de hoy, el vicepresidente de la Corporación de Fomento a la Producción, Pierre Lehman, ofrecerá una conferencia de prensa, en la cual esbozará a grandes rasgos la labor que está desarrollando dicha institución, en la zona devastada y la que llevará a cabo en el futuro.

● Director de los FF. CC. al Sur

Ayer se dirigió al sur del país, el Director General de la Armada, acompañado del Jefe del Departamento de Tráfico y Maestranzas, para inspeccionar las medidas tendientes a rehabilitar el servicio ferroviario en las provincias afectadas.

Clasurados siete negocios por vender alimentos en mal estado

Siete establecimientos que expendían productos alimenticios, fueron clasurados por orden del Intendente Alcalde, en una nueva ofensiva en defensa de la salud pública. Estos negocios cuya nomina damos a continuación infringían abiertamente claras disposiciones municipales sobre sanidad.

Totalmente fueron evacuados Toltén y Puerto Saavedra

El Comandante del Regimiento Tucapel, de Temuco, teniente coronel René Cabrera, informó al Ministerio del Interior que excepto 38 hombres del Ejército y Carabineros en Pta. Saavedra no hay habitantes. Agregó que tampoco en Toltén quedan pobladores fuera de una familia compuesta de 4 personas, que se ha resistido a abandonar su pueblo. En total se han evacuado 1.500 personas de Puerto Saavedra y 1.200 de Toltén. Para las personas que han querido retirar sus enseres, se les ha concedido salvoconductos.

Ministro de Obras Públicas visitó la isla de Chiloé

Adoptó medidas para la habilitación de los caminos

El Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, visitó el 7 del presente, por instrucciones del Presidente de la República, la zona de Puerto Montt, y ordenó medidas para activar las obras de agua potable y alcantarillado; la construcción de viviendas de emergencia y la habilitación de caminos y puentes. En forma especial se estudiaron los problemas relacionados con la reconstrucción del muelle de Puerto Montt y la ejecución de dos muelles en la bahía del puerto para facilitar los embarques y desembarques.

Ayer, el Ministro, visitó primero la ciudad de Ancud, impartiendo instrucciones al Ingeniero de la provincia para la habilitación de caminos de la Isla de Chiloé, y después Castro, donde se preocupó de la pronta habilitación de los servicios públicos.

Sobre las visitas que efectuó el Ministro Pérez Zañartu a la zona damnificada, acompañado del Director de Vialidad, Oscar Jiménez Gundian, y del Ingeniero Asesor, Werner Haeussler, informó hoy al Presidente de la República, inmediatamente después de su regreso.



EL GRUPO 10 RECIBE MAS DAMNIFICADOS.— El Grupo 10 de la Fuerza Aérea de Chile continuó ayer siendo el punto álgido de recepción de los damnificados que son evacuados de la zona devastada. En el grabado, una familia muestra la felicidad que siente al encontrarse en tierra firme, después de tantas horas de espanto y angustia. El avión 855, procedente de Puerto Montt, condujo a 25 damnificados, incluyendo personal de la Armada.



"VITA ITALIANA".— Luego de 10 años de activa divulgación de los valores turísticos y culturales italianos, ha salido a la circulación el N.º 24 de la revista "Vita Italiana", que el Organismo Oficial del Estado italiano para el Turismo (ENIT) ha dedicado a los institutos de cultura extranjera en Italia. Este número registra, además de valiosas informaciones, 53 ilustraciones en colores y 120 fotografías en blanco y negro. Algunas de ellas tienen extraordinario valor documental, como el de la "Leción de Anatomía", mural descubierto en el Ipposco de la Calle Latina, aun inédito. Esta revista, tiene divulgación internacional en italiano, francés y alemán. Un ejemplar de "Vita Italiana" fue entregado al Director de LA NACIÓN, Marcos Chamudis, por el representante de ENIT en Chile, Renato Modigliano (EN EL GRABADO).

NUEVOS SISMIOS Y ALTAS MAREAS PROVOCAN PANICO EN EL SUR

Nuevos temblores, algunos de cierta intensidad, volvieron a sembrar la alarma en los sureños. Según los corresponsales, en Concepción se sintieron dos fuertes sacudidas sísmicas, a las 2 y 6 horas de la madrugada de ayer. Los temblores hicieron salir a la gente de sus lechos, pero no se registraron daños ni víctimas.

En cambio, en la localidad de Río Negro, provincia de Osorno, y que ya había sido devastada por el terremoto del 22 de mayo último, el sismo provocó el derrumbe de cinco casas que se encontraban semi destruidas.

LOS SISMIOS.— Según el Instituto Sismológico de la Universidad de Chile, durante el día de ayer se registraron tres temblores de reducida magnitud. Las horas registradas por los sismógrafos de la Estación Santa Lucía de este Instituto son las siguientes: 2.03, 3.14 y 9.31 horas.

Los sismos registrados el día martes 7 fueron: 1.24 horas a una distancia de 1.100 kilómetros y con una magnitud 5.6 Richter; a las 8.57, también a 1.000 kilómetros sin magnitud; y a las 14.40 horas, a 1.000 kilómetros, sin magnitud.

PANICO EN ILOCA.— La población de Iloca, pernoctó anoche en los cerros, ante el temor de caer víctimas de la salida del mar, que parecía inminente. Al amanecer se había observado que la rompiente se encontraba a metro y medio por encima de su nivel en los últimos días.

La población atemorizada huyó de Iloca con las primeras sombras de la noche y buscó albergue en las viviendas construidas en los cerros del interior. Por su parte, carabineros hizo patrullar toda la región habitada de la costa, con el objeto de que la población se preparara para una eventual evacuación.

La marea más alta de que se tenga memoria en Iloca se registró a las 7 horas de hoy, pero no significó mayor peligro para los habitantes ni las propiedades. Desde Iloca comunicó Carabineros que al avanzar la mañana la situación se había normalizado ya casi totalmente, descendiendo a sus domicilios los moradores que habían buscado refugio en los cerros.

Telegramas sobrantes.— Los telegramas para los siguientes destinatarios se encuentran sobrantes, desde ayer en el Telegrafo del Estado, oficina central: Aída Pérez, Amada Pavez, Mario Acuña, Exequiel Arandea, Adela de Viera, Gloria Aboliz, Norberto Arandea, Eduardo Ayala, Agustinas Valdivia, Adriana Jiménez, Gustavo Becerra, Patricio Belmude, Germánico Badani, Bet-sabé de Villa, Covica, Ana Calabrano, Castro, Samuel Díaz, Elvira Gálvez, Eliana Peña, Eliana Silva, Erika Cardena, Andrés Ficher, Floripe Fuentes, Gregorio Corvalán, Santiago Garrido, Faustino García, Fernando Gravett, Jorge García, Graciela Benítez, Ernesto Harar, Ingovae, Juan Acuña, Luz mira Jeldes, Andrés Lucio, Estela Lira, Lucy González, Derto, Fernando Mella, Marta Ya, abala, Manella y Soberón, Alfredo Mosquera, Norma Valdivia, Martín Phillip, Rodolfo Peña, Benedicto Palma, Paulina Duque, Pino, Albertini, Stelo Quiroz, Rosa Reyman, Hector Rojas, Rafael de Solimano, Carmen Rodríguez, Juvanal Reyes, Miguel Riquelme, Sabina Alfaro, Shinya, Socorex, Tintas Gráficas, Ruiz Tagle, Teresa Medina, Alberto Peña, Abel Urrutia, Rafael Urrutia, Mario Urra, Volta.

Planchas para techar 4.000 metros cuadrados obsequio Pavimentación.— La Dirección de Pavimentación, obsequió a la Escuela de Artes y Oficios, 3.500 tablones usados de asfalto a fin de que los alumnos de ese plantel fabriquen planchas para techo, destinado a la zona devastada.

Como la Municipalidad no puede hacer donaciones, el director compró los tablones, eliminándose para estos efectos, el trámite de la subasta.

FERROCARRILES DEL ESTADO.— Como en días anteriores, la Empresa de FF. CC. del Estado, continuó remitiendo carga a la zona afectada por los sismos. Cuatro carros con víveres por un total de 42.930 kilos, salieron con destino a Angol, Chillán y Temuco.

AYUDA DE LICEOS.— La ayuda que ayer aportaron los liceos fue la siguiente: Liceo N.º 12 de Hombres: 0.91 escudos; Liceo N.º 4 de Hombres: 101.72 escudos; Liceo Hombres San Felipe: 25 escudos; Liceo Hombres Linares: 266.16 escudos; Liceo N.º 1 Hombres: 400 escudos; y Liceo N.º 6 Hombres: 227.61 escudos.

CARITAS-CHILE.— A la sede Central de Caritas-Chile han seguido llegando las donaciones en dinero y especie. En dinero se ha reunido la suma de \$ 6.268.26 y centenas de sacos con ropas y calzones de utensilios de cocina donados por particulares. Además, ha comenzado una campaña para reunir herramientas para la edificación de casas en el sur, por el sistema de autoconstrucción. Para ello ha formulado un llamado a las personas que puedan proporcionar martillos, serruchos, tornillos, espátulas, alicates y te-

ASISTENCIA SOCIAL ATENDERA SOLO A LOS DAMNIFICADOS

La Dirección de Asistencia Social informó al Ministerio del Interior que se ha visto obligada a limitar su atención exclusivamente a las personas damnificadas que llegan a las provincias del sur. Esta atención se presta en la siguiente forma:

A) Las personas sin domicilio en Santiago, o en tránsito a otros puntos del país, que no han sido afectadas por los terremotos, se reciben en el Hogar de Emergencia, ubicado en Balmaceda N.º 2015.

B) Pasajes a las familias que se dirigen a las ciudades en que tienen facilidades para ubicarse.

C) La atención asistencial que se presta a los damnificados que se encuentran en esta ciudad, en la calle San Isidro N.º 642, desde esta fecha estará a cargo de este Servicio en la calle Dieciocho N.º 552.

Las donaciones se reciben en el Hogar-Taller "Pedro Aguirre Cerda", ubicado en la Avenida Vial N.º 1975, y en las oficinas de esta Dirección, en la calle Dieciocho N.º 552.

La atención en provincias, está a cargo de las Asistencias Sociales que el Servicio tiene destacadas en las intendencias y gobernaciones. La ubicación de los menores sin familia es atendida por el Consejo de Defensa del Niño.

Las personas o instituciones que se interesen por albergar menores y las ciudades de adopción, deben dirigirse al Colegio Regional de Asistencias Sociales, Moneda 812, oficina 902, segundo piso.

EL EJERCITO RECIBE CONDOLENCIAS DE FF. AA. EXTRANJERAS

Emotivas comunicaciones de solidaridad de las Fuerzas Armadas de los países amigos del Continente, por el internamiento de sus Agregados Militares, ha estado recibiendo el Comandante en Jefe del Ejército, General, Oscar Izurieta Molina.

Entre estas notas se cuenta la del Agregado Militar del Ecuador, teniente coronel, Segundo Moroch, quien expresa: "En nombre de las Fuerzas Armadas, que tengo el honor de representar y en el mío propio, presento por intermedio de su digna autoridad la solidaridad más profunda y los sentimientos de pesar en esta hora dolor por la que atraviesa Chile, con motivo del terremoto, que ha traído consigo tragedia y lágrimas a tantos hogares chilenos".

Hago votos por que cese esta acción destructora de la naturaleza y aprovecho la oportunidad para reiterar a US el testimonio de mi consideración más distinguida".

Asimismo, se recibió la siguiente nota del Agregado Militar y Aéreo a la Embajada de Bolivia, General Mario Garrón Ordóñez: "El objeto de esta comunicación es hacer llegar, por su digno intermedio, al Ejército de Chile, los sentimientos de pesar que abruma a las Fuerzas Armadas de Bolivia, frente a las terribles emergencias que confronta en estos momentos el noble y valeroso pueblo chileno".

Al rogarle aceptar estas frases, que interpretan lo que siente el corazón del soldado boliviano, le insinuamos aceptar también mi personal y sincera congoja".

PRESIDENTE DEL PAKISTAN ENVIO SU CONDOLENCIA

A través de la Embajada de Chile, en Estados Unidos, el Presidente de Pakistán, General Mohamed Ayub Khan, envió al Presidente de la República, sus expresiones de pesar con ocasión de la catástrofe del sur.

El siguiente es el texto de su mensaje: "Estamos hondamente conmovidos por los trágicos desastres que han azotado ciertos lugares de Chile, causando enormes pérdidas de vida y propiedad. En nombre del Gobierno y pueblo de Pakistán, y del mío propio, hago llegar mis sentidas condolencias a todas las familias que han sufrido con esta tragedia. Que Dios les dé fortaleza y coraje para sobreponerse a tan irreparable pérdida".

El directorio del Sindicato Profesional de Actores entregó al Alcalde de Santiago, un cheque por un total de 5.057.32 escudos, producto de los festivales realizados en beneficio de los damnificados del sur. También, se le dio a conocer que la directiva hace gestiones para traer una embajada artística argentina, para actuar en un gran festival, para allegar mayores fondos.

Además, se le informó de las entregas de ropas de abrigo hechas por los artistas en las oficinas de la Municipalidad.

AUXILIOS DE LA CRUZ ROJA.— El Comité Central de la Cruz Roja Chilena dispuso el envío a los Comités Regionales de Temuco y Concepción, de 10 y 20 toneladas, respectivamente, de elementos de abrigo, alimentos y medicinas, distribuidos en las filiales de sus respectivas jurisdicciones.

Sin embargo, existen algunas ideas tendientes a no eliminar todo lo programado cultural y artístico. Se proyecta, por ejemplo, realizar un festival en el Estadio Nacional, para celebrar el Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Como es del dominio público, ante la desgracia que aflige al país, se suprimieron estos actos, acordándose un programa sobrio.

Por su parte, el Alcalde someterá a la consideración del Comité, un plan especial de obras nuevas de adelanto local, destinado a ser ejecutado como el mejor homenaje a la ciudad a los 150 años de nuestra Independencia.

ARTE Y CULTURA



JOHN TARAS, coreógrafo norteamericano que trabaja en Santiago con el Ballet Nacional, aparece en esta fotografía con la bailarina Esmeralda Aguilera, a quien le hace indicaciones sobre el ballet "Variaciones Concertantes", con música del argentino Alberto Ginastera. El coreógrafo Taras llegó a Santiago en la tarde de ayer.

OTROS 54 ARTISTAS PLASTICOS DONAN OBRAS PARA EL SUR

Ayer a las siete de la tarde, se efectuó en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, el comité organizador de la exposición de obras de arte, organizada por el Comité de Arte, la Asociación Chilena de Pintores y Escultores y el Taller 99.

El remate se efectuó el 14 del presente a las 19 horas, con la colaboración del martillero Ramón Eyzaguirre. El comité organizador fue integrado por Emilio Balmori, Francisco Ota y Víctor Carvacho. María Pizarro estuvo a cargo de las donaciones. Los siguientes artistas colaboraron con sus obras, a este beneficio:

Guillermo Amaya, Pedro Bernal, Roser Bru, Telmo Ana Cortés, Delia del Carril, María Rosa Cominetti, Ezequiel, Jorge Díaz, Luz Donoso, Dinora Dudich, Jorge Dusi, Augusto Eyzaguirre, Exequiel Fontecilla, Exequiel Guerra, Marjol Guerra, Roberto Hummeres, Teresa Huerfano, Camilo Henríquez, Oscar Iribarra, Fernando Krahn, Fernando Lira, Lucy Lortsch, Nelson Leiva, Juan Lecaros, Emilio Mori, Fernando Marcos, Rebecca Maguy, Fernando Mero, Sergio Montesinos, Olga Morel, Francisco Ota, Roberto Opazo, Hortensia Ojeda, Aida Polete, Inés Puy, María Pinedo, Fernando Rojas Valencia, Israel Ros, Carlos Sotomayor, Magdalena Suárez, Oscar Treple, Francisco Tortorero, María Tupper, Eduardo Valdés, Iván Vial, María Villalón, Eduardo Vilches, Marta Villanueva, Hardy Winkler, María Puentealba, Teresa León, Adriana Neff y Julia Antonio Vázquez.

La exposición permanecerá abierta con el siguiente horario: de 10 a 12.30 y de 16.30 a 20.30 horas, hasta el 13 del presente. El 14 se exhibirán las obras hasta el mediodía, fin de efectuar el remate en la tarde, en el Salón de los actos del Instituto Chileno Norteamericano.

VELADA SOLEMNE EN MEMORIA DEL DR. G. MARAÑON.— Hoy a las 19 horas tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, una velada solemne en memoria del Dr. Gregorio Marañón.

Intervendrán en el acto, el presidente del Círculo de Profesores, Hispanistas, Dr. Angel Alvarez Castillo; el profesor Dr. Alejandro Garretón, en representación de la Facultad de Medicina; el profesor Fernando Campos Harriet, por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, y el profesor Pedro Lira Urrutia, por la Academia Chilena de la Lengua.

Enrique Iniesta y Gio-casta Corma, en violín y piano, interpretarán la parte musical del programa.

EN SEPTIEMBRE VIENE COMPANIA DE DANZA MODERNA DE JOSE LIMON.— A los numerosos espectáculos de danza ya anunciados para esta temporada, se agrega ahora el conjunto de danza moderna, de José Limón, que será la contribución de Estados Unidos a las actividades artísticas programadas en relación con las celebraciones del sesquicentenario.

La compañía de José Limón es una de las más importantes en su género de Estados Unidos y su visita —que tendrá lugar la semana del Dieciocho— tiene especial interés por cuanto jamás han llegado a Chile exponentes del movimiento de danza moderna de EE. UU.

Conferencias, Exposiciones, Música.—

HOY.— Ciclo sobre aspectos del cine.— El cine como forma de arte. Padre Rafael Sánchez. Salón Heffen Wessel, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, 19 horas.

Música Folklorica.— Margot Loyola. Canciones pasacueras, araucanas y criollas. Sala Valentín Letelier. Huérfanos 1117, 19 horas.

Cine para menores.— Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Agustinas 719, 18.45 horas.

Exposición — remate de obras de arte.— Instituto Chileno-Norteamericano, Moneda 1467. De 10 a 12.30 y de 16 a 20.30 horas.

Dibujos a pluma.— Tomas criollos de Carlos Dorli. Sala de Arte del Banco de Chile. Huérfanos 972. Permanecerá abierta hasta el sábado.

Jorge Elliott.— Paisajes nortinos. Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile.

El parlamentarismo británico.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Norteamericano.

Figurativos y abstractos.— Sala de Arte Libertad. Agustinas 1022, tercer piso.

Exposición de Luis Strozzi.— Marinas y paisajes.

MAÑANA.—

Cine.— "El Mercurio". Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Macul 774, 12 horas.

René Silva Espejo.— "El Mercurio". Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Macul 774, 12 horas.

Poesía Boliviana.— Nery Nari. Biblioteca Nacional, 18.30 horas.

Teatro Municipal.— Quinto Concierto de Abono de la Orquesta Filarmónica de Chile. Dirección Roque Corbelli. Violoncelista Bernard Michelín, 19 horas.

Carmen Cuevas y Conchita Cuevas.— "Las Canciones Unidas". Teatro Municipal, 19 horas.

Concierto de Vozes Nuevas.— Teatro Municipal, 19 horas. Beneficio de damnificados.

PROXIMAMENTE:—

Ciclo de Conferencias sobre Chile y Alemania.— Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Biblioteca Nacional, Lunes, 19 horas.

LA NACION, fundada el 14 de enero de 1913. Periódico. 1269.-TELEFONO 82222.-CASILLA 81-D. AGUSTIN 1269.

Presidente del Consejo: Fernando Claro Salas.
 Director: Marcos Chamudis.
 Subdirector: Mario Gattas Pacheco.
 Jefe de Informaciones: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, jueves 9 de junio de 1980

Confianza y simpatía externas

Cada vez que el Gobierno o las instituciones gubernamentales chilenas han dado a conocer los extraordinarios avances del país en la normalización y desarrollo de la economía nacional, la opinión pública, incómoda por el éxito de la presente administración, ha recibido los informes con reservas, con discusión franca y hasta con desconfianza.

Desconfía o pretende desconfiar de la estadística interna y hasta de las más contundentes realidades. Los recurrentes gubernativos sobre los progresos de la campaña de estabilización económica se toman, entonces, como meros de propaganda.

¿Qué podrán decir ahora los eternos disidentes de la oposición negativista ante el eloquente estudio sobre la situación chilena, divulgado por la revista trimestral del "Chase Manhattan Bank"?

Dicha publicación contabiliza un aumento del ingreso real de 5 por ciento para 1959, que significa el término del crecimiento económico de los 15 años precedentes. Observa, luego, un aumento general de los negocios y ambiente de confianza respecto de la gestión gubernativa. Destaca como significativo e importante un crecimiento de 30% en las exportaciones, que llegaron al nivel record de 500 millones de dólares en el curso del año pasado. Observa, asimismo, que las reservas en oro y divisas extranjeras mejoraron notablemente, al subir de 59 millones a 130 millones de dólares, en el mismo período.

Esas y otras referencias halagüeñas para Chile, que se complementan con una visión de conjunto alentadora y un pronóstico reconfortante, no son "creaciones de la prensa oficialista", sino apreciaciones severas y rigurosas de una de las instituciones bancarias más serias y responsables del mundo.

La publicación oficial del "Chase Manhattan Bank" se caracteriza por su cautela, garantía indispensable para la confianza que le dispensan miles de inversionistas que se guían por sus consejos e informes. Su apreciación sobre Chile, pues, se encuentra fuera de toda discusión, y, aunque duela a los sectores políticos que en la alternativa del progreso nacional y sus intereses partidistas se inclinan habitualmente por estos últimos, constituye un testimonio irrecusable sobre los notorios progresos de nuestro país.

La confianza que el ordenamiento económico nacional despierta en tan respetables sectores foráneos constituye hoy un pedestal firme para las demandas de auxilio que hoy hace nuestro país para encarar las pesadas tareas de la reconstrucción. De ahí que es obligación esencial para todos los chilenos, hoy más que nunca, preservar los cimientos de la estabilidad económica, conseguida con tanto esfuerzo en el último año.

La conjunción de esos elementos de confianza con los sentimientos de simpatía y adhesión que en el mundo hacen despertar el desastre sufrido, permite a Chile negociar con seguridad y tranquilidad los créditos que necesita imperiosamente para recuperar el terreno perdido en los devastadores movimientos sísmicos recientes.

Generosidad venezolana

Leer la prensa continental, en estos días, constituye una experiencia de panamericanoismo práctico, de fraternidad sin fronteras. Una desgracia ha sucedido para mostrar la raíz humana de pueblos que, a pesar de un destino común, se ven en los graves momentos de la adversidad.

El pueblo de Chile, que siente hondamente la tragedia nacional, no puede menos que experimentar la más emotiva gratitud ante esta actitud que ha creado nuevos y estrechos lazos entre el nuestro país y la hermana venezolana.

Señalar, en estos momentos, la solidaridad que en este extraordinario momento de dolor, se ha manifestado, es un deber. Los venezolanos, que se confían a que Venezuela llegará a erogar una cantidad aproximada al millón de dólares.

El Embajador Hernández, culto, efusivo, cultivador insuperable de una hermandad que ha existido de siempre, ha sido un digno representante de Chile en estas horas de dolor, contribuyendo su presencia a mantener inalterable el aprecio y la simpatía por esta tierra castigada. El, con la emoción del hombre que ve tales muestras de adhesión por la patria lejana que sufre, no ha podido menos que exaltar su conocimiento, pareciera injusto.

En embargo, hemos leído un artículo del Embajador de Chile, en las "Tránsitos", de la "Tribuna Libre", en el que se señala la honra de la campaña del pueblo vene-

zolano por el nuestro, y no nos hemos resistido al deseo de mostrar nuestros sentimientos frente a su limitada generosidad. Todos los sectores de la patria de Bolívar han sentido como suya la tragedia que agobia a nuestro país, impulsando un movimiento de ayuda en que se han encontrado el político que el educador, el comerciante que el obrero. La opinión pública se ha movido a través de la prensa, la radio, la televisión y múltiples comités destinados todos a un solo propósito: ayudar a los damnificados de Chile.

Sangre, víveres, medicamentos, todo se ha reunido para atender a nuestra tragedia y hacerla menos amarga. Aviones venezolanos han estado participando en el puente aéreo al Sur, y ahora se espera el envío de un barco, fletado especialmente para conducir a Chile esta materia de vida y de esperanza. Sus proyecciones son tales, que se confía en que Venezuela llegará a erogar una cantidad aproximada al millón de dólares.

El Embajador Hernández, culto, efusivo, cultivador insuperable de una hermandad que ha existido de siempre, ha sido un digno representante de Chile en estas horas de dolor, contribuyendo su presencia a mantener inalterable el aprecio y la simpatía por esta tierra castigada. El, con la emoción del hombre que ve tales muestras de adhesión por la patria lejana que sufre, no ha podido menos que exaltar su conocimiento, pareciera injusto.

En embargo, hemos leído un artículo del Embajador de Chile, en las "Tránsitos", de la "Tribuna Libre", en el que se señala la honra de la campaña del pueblo vene-

VOZ DE EUROPA:

Una clara oscuridad

Por SALVADOR DE MADARIAGA

(Exclusivo para LA NACION)

LONDRES.— El fracaso de la Conferencia de París no ha podido demostrar más claramente el error de los que todavía a estas alturas creen posible una colaboración con los comunistas. La diferencia esencial entre los comunistas y todos los demás sectores políticos (menos los fascistas, que son comunistas de la derecha) es que comunistas y fascistas son partidos totalitarios, y, por lo tanto, se proponen la destrucción de todos los demás y no reconocen más regla de conducta que la que impone esta destrucción.

Esta observación, que se funda en los mismos textos de los protagonistas totalitarios, de Hitler, Mussolini, Franco y Perón, como de Lenin, Stalin, Khrushchev y Rakosi, se confirma en la práctica de estos últimos cuarenta años. Los totalitarios de la derecha se apresuraron a destruir toda la vida política libre en sus respectivos países, trucidando sin escrúpulo a aquellos que, sin ser sus correligionarios, les habían servido de escabelos para encaramarse al Poder. Los totalitarios de la izquierda han seguido idéntica táctica, y hoy no queda ni rastro de libertad ya individual, ya sindical, ya profesional, ya literaria en ningún país aliado de la cortina de hierro.

Con esa mezcla de cinismo e hipocresía que han logrado realizar, los comunistas siguen sosteniendo que estas "revoluciones" que instalan el comunismo en los países de la Europa oriental fueron espontáneas. Así lo afirmaba todavía recientemente el profesor moscovita Korovin en una polémica con Mr. Kennan: "Tiempo es ya de comprender, en este año de 1960, la verdad elemental que las revoluciones no se imponen, sino que las hacen los mismos pueblos".

Tomo esta cita de un excelente artículo que firma G. F. Hudson en el semanario "The New Leader", y también la siguiente que

viene a destruir la afirmación clínico-hipocrita del profesor Korovin. En una correspondencia con Tito, fechada en el año 48, el mismo Stalin afirma que el ejército rojo, al tomar Belgrado, había "creado las condiciones necesarias para que el Partido Comunista Yugoslavo lograra el Poder, pero por desgracia no había podido prestar el mismo servicio a los partidos comunistas italiano y francés".

El apoyo del ejército soviético ha sido indispensable al triunfo comunista en los países de la Europa oriental. Pero este apoyo vino a consolidar por la fuerza bruta —tan bruta como la que consolidó al menos los regímenes totalitarios de la derecha— situaciones creadas por los partidos comunistas respectivos, traicionando a los partidos ingenuos que con ellos se avinieron a colaborar. Esto lo ha explicado con el mayor cinismo Rakosi, y, esta vez, al menos, sin hipocresía, con aquella metáfora de las rajas de salchichón: "atraer a los socialistas de la extrema izquierda, cortándoles del partido, luego a la 'raja' siguiente, y así hasta la destrucción total del partido. Los comunistas se apoderaron de los ministerios claves (Interior, para saturar la policía; Guerra y Aviación, para la destrucción total de la aviación; y luego, el golpe de Estado al estilo de Praga es ya coser y cantar".

Así, pues, las cosas claras. Quienes insisten, después de tantos asesinatos de naciones, en que hay que colaborar con los comunistas para derribar al régimen actual de España no pueden pensar de mentecatos a tal extremo, y sería insultar su inteligencia si no los considerásemos como instrumentos de Moscú. Aplicando la regla de oro: "Odia el delito, compadecerte al delincuente", callar, pues, el nombre de quien firma un artículo reproducido en una revista intelectual que se publica en México, para limitarse a comentarlo a la luz de lo que antecede. Notable por tres características: aboga por la co-

laboración con los comunistas, pero sin decirlo ni una sola vez, de un modo abierto y directo; halaga e intenta atraer a la juventud, y apunta su intención sobre un fondo amoroso y confuso, en un estilo-espuma de más vacío que sustancia.

Confusión. Confusión. Nieblas. Mescolanzas. Oblicuidades. Alusiones vagas. Falacias. Analogías. Y de cuando en vez, sobre este fondo amoroso, una afirmación que quiere ser clara y no se atreve. "Hoy es un momento crucial. Puede ser el momento y lo será más en la medida que lo consideremos como tal. Y es una vez más, definitiva e imprescindible la acción conjunta, sin excepciones". Subraya el.

Así en plural. Excepciones. Pero nadie ha excluido de la acción conjunta más que a los comunistas. Entonces, ¿por qué no decir "sin excepciones", en singular, y aun a las claras, "sin excluir a los comunistas"? Triste actitud en verdad, la más triste de todas, la del filósofo comunista vergonzante, que se niega a reconocer que el mismo artículo se revela (si vale la paradoja) con una oscuridad todavía más clara. En frase demasiado larga y trabas para copiarla, pero la cual "muchos han preferido trocarse la por otra". Esta otra resulta ser la lucha contra la alianza de los comunistas, pero no sola, sino con la "Y" me refiero a la lucha de facciones, a esa lucha lateral con que se sustituye muchas veces la frontal. Resulta, en efecto, mucho más fácil atacar a los comunistas, a la izquierda republicana, a E. A. Errante, a los anarquistas, a la acción democrática española, etc., que trabajar en una acción conjunta contra el franquismo.

Esto, pues, ello se alaba. Con qué delicadeza entran de contrabando los comunistas. Primero, oponiendo "lateral" a "frontal", con lo cual ya ha colado el contrabando. La conclusión es la premisa: el enemigo (frontal) es Franco y el amigo (lateral) es el comunista. Y luego viene esa enumeración que comienza llena de tacto con los socialistas (que nadie ataca) para meter enseguida a los comunistas, que es de lo que se trata, bien envueltos en algodón en rama de otros partidos, hasta de la izquierda republicana. Pero, ¿quién es el que ataca? ¿"Ataca", es decir, excluye a la izquierda republicana de la lucha contra Franco? ¿Qué línea de conducta es esta que se no recomienda y que no se atreve ni siquiera a expresarse a las claras? ¿Cómo seguir un camino tan oculto en bruma? ¿Por qué es más lateral el comunismo que el franquismo?

Hoy, a más de cuarenta años de la revolución bolchevique, todavía en Rusia se prohíbe la huelga, se exige el pasaporte interior, se prohíben estancias de mas de cinco días fuera de la residencia habitual, se prohíbe la entrada en una zona de veintidós kilómetros a lo largo de la frontera, y se cierran las minas, alambreadas eléctricas, por los torres de ametralladoras. Y al partido que aplaude todo esto y aun se regodea ante estas odiosas tiranías, se le quiere asociar a una empresa de liberación. Si tan deseados de libertad a gentes y pueblos se sienten los comunistas, ¿por qué no empezaban liberando a toda la Europa oriental? ¿Que- ramos liberar a España del régimen actual porque el caudillo se llama Franco, o porque bajo este régimen carece España de justicia y de libertad? ¿Y qué justicia y qué libertad existen hoy en la Unión Soviética y en Hun-

Frazadas que acaloran a "El Siglo"

"El Siglo" está muy irritado porque nuestra Cancillería habría solicitado frazadas a los Estados Unidos. La verdad es que el Gobierno, creyó conveniente proceder de esta manera, por cuanto hasta ahora no había podido saber cuál era la cantidad de estos implementos indispensables que enviaba la Rusia Soviética.

"El Siglo", en consecuencia, tendrá que excusar que ante la premiosa situación hubiera de prescindirse de las consideraciones de orden protocolar que invoca en sus informaciones.

La mosca antojada

En esto de la reconstrucción del país devastado por el terremoto, como en todo, "muchos serán los llamados y pocos los escogidos", lo cual para algunos es un problema tan grande como el terremoto mismo.

Pero, como si esto fuera nada, ahí están los que creen que deben ser llamados porque son "inteligentes, penitentes y creadores". Uno sobre todo, que bastaría para ponerle carne de gallina a un elefante.

Su preocupación volpánica resulta conmovedora, aunque muy explicable. Vislumbra que va a haber movimiento de plaza, y la plaza es inquietante.

¡Ah! si lo llamaran a él... verían lo que es imaginación, ideas luminosas, planes audaces "con proyección de futuro y con un sólido sentido histórico y humano". Es decir, un verdadero prodigio de facultad creadora y, por añadidura, la más perfecta similitud peridística.

En realidad el destino ha sido cruel, no sólo con el país, sino que con este genio olvidado. Quedará inédito su "plan amplio, gigantesco, para transformaciones realistas, necesarias y audaces", y no faltará quien lo lamente, si no lo conoce.

Pero los que lo conocen saben que si el inventor de la palabra sólo necesitaba un punto de apoyo para levantar el mundo, este nuevo Arquímides sólo necesita un punto de apoyo en la moneda para salir cascando con él a cuestras.

Se comprende que en la tarea de la reconstrucción haya la imposibilidad absoluta de dejar satisfechos a los que creen que deben ser llamados y no lo son, o no pueden serlo, por razones obvias.

Por esto, ya se insinúan ciertas diferencias de criterio realmente abismales, y sólo la experiencia —madre de la sabiduría— puede indicar cuál es el bueno y cuál es el malo, o cuándo uno es mejor que otro.

Esa experiencia, precisamente, es la que ha indicado al Presidente Alessandri a quienes debe llamar a consejo para planificar la reconstrucción del país.

Desde luego, no parece desacertada la convocatoria de los que deben dar las herramientas legales para proceder. Nadie ha sido dejado fuera, porque se trata de un problema nacional de primera magnitud en que no caben opiniones divergentes en lo fundamental.

Todas las opiniones y sugerencias útiles serán consideradas, y no es el caso andar buscando la cooperación de "los vivos" ni de esos personajes de la novela picaresca que no se resignan a ser olvidados, aunque en su desprecio digan que el Presidente "ha fallado en esta oportunidad como dirigente máximo de la nación".

El Criterio de "Moscú" golosa que no la dejan acercarse al dulce.

PINCELADAS.—

Tránsito

NO PODEMOS ponernos de acuerdo. Declarada ya la guerra a los conductores, con más muertes de los primeros que de los segundos, se abre otro frente. Intempestivos cambios en los tránsitos. Un día las flechas indican para un lado, y al siguiente para otro.

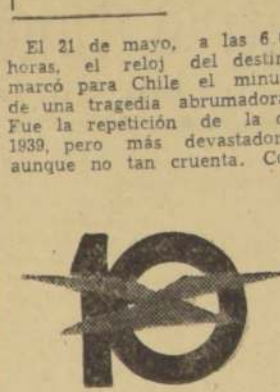
De pronto, al enfrentar una esquina y cruzarla, se le hace presente un carabineiro, quien, luego de pedir los documentos, anuncia que pasará su parte. El afectado alega:

—Pero si ayer no más hice este mismo recorrido...
 —¿Sería, pero hoy ya no es? (No vio el disco?)
 —¿Cuál disco?

—Ese que está en el poste.
 En verdad, ahí está el disco.
 Esto me ocurrió ayer, al entrar hacia San Antonio desde el puente. Se colocó allí una barrera, que parece indicar que no se debe hacer viraje de retorno por la Alameda, pero que da un ancho hueco a un lado, que también hace suponer que ese es el paso para San Antonio. El disco existe, ¿pero quién mira un disco cuando debe mirar con cuatro ojos a sus enemigos, vale decir a los conductores de los otros vehículos?

O. CABRERA LEYVA

Alerta en el aire



El 21 de mayo, a las 6.05 horas, el reloj del destino marcó para Chile el minuto de una tragedia abrumadora. Fue la repetición de la de 1939, pero más devastadora, aunque no tan cruenta. Con

le haya cabido a una unidad militar. Todos han palpado, con el corazón recogido de angustia, la honda tragedia humana experimentada por millares de chilenos que todo lo perdieron en los terremotos, pero que no han perdido su moral ni su entereza. Entre la lluvia, la noche y el frío, ellos han volado y siguen volando, y el ronroneo mecánico de sus motores es una música de aliento y de esperanza para las poblaciones que, en medio de la inseguridad de una naturaleza hostil, comienzan a levantarse de entre las ruinas para pelearle bravamente al destino su derecho a sobrevivir.

Cuando la necesidad ha hecho oír su voz que no admite réplica, no han trepidado en convertirse en enfermeros o lo que fuere con tal de ayudar al compatriota que sufría. En ocasiones, frente a los comandos, un piloto ha tenido la doble preocupación de la ruta y del cuidado del bebé recién nacido que le entregó un padre lloroso, en la destruida Valdivia, para que lo pusiera a salvo en Santiago, mientras la madre soportaba su angustia en el hospital. Hasta el frío y el pedía a Temuco, desespéramente, que lo aguardasen con un par de guateros que hicieran menos mortal el ambiente para esa minúscula vida que había tenido que ser arrancada violentamente de la incubadora.

¡Así han tenido que luchar los hombres del Grupo 10! Tragados las lágrimas, como buenos soldados de Chile, pero sin abdicar jamás de su honorable espíritu de solidaridad de la nacionalidad.

Sin embargo, ellos mismos cuánto han sacrificado. Alejados de sus hogares, sin el pan diario de la vida familiar, sólo atentos al deber. Sus esposas, asimismo, por su sacrificio y su entereza, merecen bien del país. Ellas también han sabido comprender la altura de su misión.

Dentro del marco de unas Fuerzas Armadas ejemplares, que han mostrado su disciplina y su espíritu, el caso del Grupo 10 de Transporte de la FACH —espina dorsal del puente aéreo al sur— merece punto aparte.

Ante su callado sacrificio, frente a su labor inmensa sin tambores ni publicidad, dan deseos de pedir en préstamo las inmortales palabras del inmortal Winston Churchill para otro grupo aéreo inmortal: "Nunca tantos debieron tanto a tan pocos".

COMANDO

Fueron los primeros en llegar a la hora del desastre y, serán, seguramente, los últimos en abandonar el puente aéreo, cuando por fin la normalidad se restablezca definitivamente y llegue el momento de la gran reconstrucción, luego de los días y semanas amargos de la más inaudita destrucción que haya sufrido Chile.

Desde el jefe del Grupo, comandante Walter Heitman, hasta el último soldado, los miembros del Grupo 10 han cumplido la más generosa y esforzada misión de paz que

se les ha encomendado. Por esto, ya se insinúan ciertas diferencias de criterio realmente abismales, y sólo la experiencia —madre de la sabiduría— puede indicar cuál es el bueno y cuál es el malo, o cuándo uno es mejor que otro.

Esa experiencia, precisamente, es la que ha indicado al Presidente Alessandri a quienes debe llamar a consejo para planificar la reconstrucción del país.

Desde luego, no parece desacertada la convocatoria de los que deben dar las herramientas legales para proceder. Nadie ha sido dejado fuera, porque se trata de un problema nacional de primera magnitud en que no caben opiniones divergentes en lo fundamental.

Todas las opiniones y sugerencias útiles serán consideradas, y no es el caso andar buscando la cooperación de "los vivos" ni de esos personajes de la novela picaresca que no se resignan a ser olvidados, aunque en su desprecio digan que el Presidente "ha fallado en esta oportunidad como dirigente máximo de la nación".

El Criterio de "Moscú" golosa que no la dejan acercarse al dulce.

PINCELADAS.—

Tránsito

NO PODEMOS ponernos de acuerdo. Declarada ya la guerra a los conductores, con más muertes de los primeros que de los segundos, se abre otro frente. Intempestivos cambios en los tránsitos. Un día las flechas indican para un lado, y al siguiente para otro.

De pronto, al enfrentar una esquina y cruzarla, se le hace presente un carabineiro, quien, luego de pedir los documentos, anuncia que pasará su parte. El afectado alega:

—Pero si ayer no más hice este mismo recorrido...
 —¿Sería, pero hoy ya no es? (No vio el disco?)
 —¿Cuál disco?

—Ese que está en el poste.
 En verdad, ahí está el disco.
 Esto me ocurrió ayer, al entrar hacia San Antonio desde el puente. Se colocó allí una barrera, que parece indicar que no se debe hacer viraje de retorno por la Alameda, pero que da un ancho hueco a un lado, que también hace suponer que ese es el paso para San Antonio. El disco existe, ¿pero quién mira un disco cuando debe mirar con cuatro ojos a sus enemigos, vale decir a los conductores de los otros vehículos?

O. CABRERA LEYVA

Tribuna Libre

Geografía Universal y de Chile

Como muchos, soy loco por los viajes. Pero cada día cuestan más caros. Cuando pude reunir unos pesos, me di vuelta por toda América del Sur, navegando por el río Paraná, me extasié frente a los crepusculos de Barquisimeto, volé desde La Guayra hasta La Habana, me detuve frente a las casitas de vivos colores, verdes, rojas, azules, amarillas, de la isla de Curazao, paseé mi mirada ávida de novedades por España, Francia, Italia y Estados Unidos, pero siempre quedaban cientos de ciudades por conocer, puertos interesantes, aldeas pintorescas, paisajes que no se olvidan.

El que tiene el alma viajera, siempre queda insatisfecho. No hay más remedio que resignarse a imaginar las bellezas distantes, a hacerse la ilusión del viaje con la lectura, con el cine, o con estos Atlas Universales y de Chile, tan sugestivos y tan completos, que ha publicado el coronel en retiro don Oscar Kaplan Colano, después de diecisiete años de dedicación profunda a la investigación geográfica. Es-

tas obras, que podrían parecer a primera vista áridas por lo que tienen de estadística y de tanto nombre raro, adquieren sin embargo un tono poético de "invitación al viaje", de ensañación, de cristalización de viejos anhelos.

Los dos Atlas del coronel Oscar Kaplan, aparte de constituir un considerable aporte a la cultura general, han sido consagrados ya por nuestro Gobierno, que los ha impuesto como libros de texto en las Escuelas y los ha distribuido abundantemente por nuestras Embajadas en el extranjero, llevando la precisión de sus cifras, la claridad impresionante de sus mapas, la actualidad de las divisiones políticas, y la verdad sobre nuestro Chile, en su potencialidad económica y en su belleza geográfica.

Ahora que los cataclismos parecen querer cambiar la fisonomía austral de nuestra tierra, estos mapas y estos gráficos explicativos servirán también para mostrarnos cómo ha sido hasta ahora el auténtico semblante del país que amamos.

Rafael Frontaura

La marcha económica del Sur es ahora el objetivo fundamental

Luis Marty estará al frente de esta tarea. — No habrá moratoria. — Ayuda extranjera no competirá con producción nacional.

El objetivo principal de este momento es el restablecimiento de la normalidad de la vida económica en las provincias devastadas por los sismos, manifestó anoche el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera. Debemos poner en marcha en forma normal los transportes, la circulación de mercaderías, el movimiento de los créditos, la producción industrial y agrícola.

El trabajo para obreros y empleados debe ser la base de sustento de sus respectivas familias, no se puede caer en el vicio de dar socorro gratuito indefinido a la gente, sería sentar un precedente funesto. Esto debe ser bien entendido, a las personas totalmente desamparadas se les continuará ayudando, pero el trabajo y el desarrollo de la vida económica normal tienen que ser la base de la vida en esas regiones.

Para hacerse cargo de esta tarea, se ha designado especialmente al Subsecretario de Economía, Luis Marty, quien dejará sus labores en esa Cartera, para dedicarse por entero al restablecimiento del Sur.

Además, comisiones especiales, se dedicarán en cada provincia a trabajar en este lineamiento bajo las órdenes de Marty.

LA AYUDA Y LA ECONOMIA NACIONAL. — La ayuda que se reciba del exterior, agregó, será manejada por el Gobierno de tal manera que no dañe a la industria y a la producción nacional. Es decir, que por haber abundancia de un determinado producto lle-

gado gratuitamente del exterior, no se puede parar el funcionamiento de una empresa nacional que elabore ese mismo artículo.

NO HABRÁ MORATORIA. — "Quiero recalcar afirmo, que no habrá moratoria en los pagos. Se otorgarán facilidades para arreglar situaciones en casos particulares, pero en ningún caso se producirá la moratoria. Tampoco la hubo después del terremoto de 1939. Establecerla sería caer en el total descrédito financiero en el exterior".

AYUDA A LOS BOMBEROS. — Informé que se había entrevistado con el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, señor Hernán Figueroa Anquita y que se había resuelto reponer, por parte del Gobierno, el equipo que han perdido estos cuerpos de voluntarios en las diversas provincias damnificadas; equipo que han perdido en muchos casos efectuando labores de socorro y salvamento y que es además de justicia otorgarlas, debido no sólo a su abnegada actuación sino a su verdadero comportamiento heroico. También se dará ayuda a los cuerpos de bomberos de la Zona Norte.

CENSO DE POBLACION. — Refiriéndose al censo de población, agrícola y de viviendas que estaba programado para noviembre del presente año, manifestó el Ministro Vergara, que se seguirá trabajando en él, como si se fuera a realizar, pero que aún no se ha decidido si se posterga o se efectúa. Más adelante, se tomará la decisión definitiva.

DE TODO EL MUNDO LLEGA AYUDA A NUESTRO PAIS

Niños panameños enviaron su aporte a los niños chilenos

Veinticinco dólares y diez centavos enviaron los niños de Panamá para los niños chilenos. En comunicación enviada por el coronel Silas E. Decker, capellán del Ejército de Estados Unidos en la zona del Caribe, se adjunta un cheque por esa cantidad como contribución de la Escuela Protestante de Fort Amador, en la Zona del Canal de Panamá. En su carta, dice el Capellán: "Esta es una contribución de los niños de la Zona del Canal y ellos desearían que ella auxiliara a niños de Chile".

El dinero será enviado al general Cañas, Intendente y Jefe de la zona de emergencia de Valdivia, a fin de que sea usada en esa ciudad, una de las más seriamente afectadas por los sismos.

VENEZUELA — La Compañía de Electricidad de Caracas ha ofrecido donar tres bodegas de material eléctrico sin uso.

En la Embajada en Santiago se han recibido numerosas peticiones de ciudadanos de ese país, que desean adoptar niños huérfanos de la zona austral.

Esa misma representación diplomática se ha adherido a la campaña Caritas-Chile, para allegar medios de auxilio a los niños desamparados. El Embajador tomó contacto con la directiva de ese organismo, ofreciendo todo su apoyo. El contratante Larrazábal viajará hoy a Valdivia en uno de los aviones de la Fuerza Aérea venezolana, con el objeto de imponerse personalmente de los destrozos ocasionados.

PERU — Fueron embarcados, con destino a Chile, cuatro cajones de chocolate y cuatro de té, correspondientes a donaciones de El Cuzco.

La Cruz Roja de ese país ha remitido 12 cajones con ropas, 40 bultos con frazadas y 69 cajas con antibióticos y víveres.

ALEMANIA — La Casa Bayer-Levokusen, de la República Federal Alemana, entregará hoy medicamentos por valor de 4 millones de pesos al servicio Nacional de Salud para ayudar a los damnificados.

Lanchas para las faenas portuarias en Puerto Montt

Se ha formado una empresa de lanchaje, que en los próximos días operará en Puerto Montt, según informó al Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus, el Coordinador de Transportes Marítimos, señor Andrés Avendaño.

Para el efecto se llevarán a dicho puerto, lanchas de diversas partes del litoral, que actuarán en la carga y descarga de mercaderías entre los buques y tierra, labor que se realiza actualmente en muy difíciles condiciones debido al despareamiento de las instalaciones portuarias a raíz del sismo.

En la Subsecretaría de Transportes se informó, además, que se llevará a P. Montt una flota de 20 a 30 camiones nuevos que serán vendidos con créditos especiales a particulares, con el fin de normalizar el tráfico y los abastecimientos en la ciudad y en los alrededores para el transporte de productos agropecuarios.

Finalmente se informó que los trenes para el acarreo de ganado, llegan ya hasta la estación de Los Lagos.

Dieciséis grupos electrógenos se han distribuido entre los pueblos de la zona devastada

Quince grupos electrógenos de 10 KWA cada uno y con un costo unitario de más de 2.500.000 pesos, y un grupo de 20 KWA con un valor superior a los 4.000.000 pesos, han sido enviados al sur, para proporcionar servicios eléctricos de emergencia a diversas localidades damnificadas por los sismos.

Cinco de ellos fueron donados por la Empresa Nacional de Minería y los once restantes han sido proporcionados por la Compañía Chilena de Electricidad, que comisionó a un grupo de sus ingenieros técnicos y operarios para trasladarse a la región afectada y adoptar las medidas del caso para proceder a la instalación de esos generadores eléctricos.

Los funcionarios de la Compañía regresaron ayer a Santiago e informaron que la distribución de los grupos electrógenos en referencia es ajustó al siguiente programa: a los grupos donados por la Empresa Nacional de Minería, los de 10 KWA se entregaron a Quepe, Toltén, Quech, y Hualcapí; y el de 20 KWA se envió a Puerto Saavedra; y de los proporcionados por la Cia. Chilena de Electricidad, que se remitieron directamente desde Santiago a Antillhue, para ser trasladados desde allí a las zonas del Ejército hasta sus puntos de destino, uno se remitió a Villarrica; otro a Panguipulli; dos a Río Negro, otros dos se entregaron para uso de las Fuerzas Armadas y los cinco restantes siguen via- jando a la provincia de Llanquihue, para ser distribuidos entre los pueblos de la zona.

En la actualidad se trabaja en las fundaciones sobre los cuales serán colocados esos grupos. En la próxima semana partirán nuevamente al sur los ingenieros de la Compañía, para proceder a su instalación definitiva.

SERMENA OTORGARÁ PRESTAMOS A LOS DAMNIFICADOS

Una Comisión del Servicio Médico Nacional de Empleados se dirigió anoche a la zona sur del país, con el objeto de inspeccionar los edificios dependientes de ese organismo en la región afectada por los sismos, presida por el vicepresidente, Dr. Enrique Cuadra e inter- vido por los doctores Alfredo Riosseco, jefe del departamento Dental y el Arquitecto Abraham Sellerman.

Esta delegación visitará las ciudades de Antofagasta, Temuco, Osorno, Valdivia y Puerto Montt y determinará en la zona misma, préstamos extraordinarios a los imponentes damnificados.

fin- vor resol- niste- ten- ridi- La com- rápida- la de Antillhue- comprende la provincia del mismo nombre, más el departamento de Chañaral; la de La Serena abarca las provincias de Atacama y Coquimbo, con exclusión de Chañaral; la de Valparaíso comprende las provincias de Aconcagua y Valparaíso; la de Rancagua comprende las provincias de O'Higgins y Colchagua; la de Talca abarca las provincias de Curicó, Talca, Maule y Linares; la de Concepción incluye las provincias de Malleco, Cautín y Concepción; la de Osorno comprende las provincias de Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisen, y la de Punta Arenas comprende la provincia de Magallanes y el Territorio Antártico.

Estas oficinas atenderán todos los problemas relacionados con precios, comercialización

mientos, etc., la gran mayoría de los cuales, hasta la fecha, da totalmente.

Agregó que una Comisión de Ingenieros está efectuando acelerados estudios para determinar el sitio donde se levantará el futuro sector industrial de Valdivia.

Informó el Subsecretario Marty, que se estaban considerando las medidas necesarias para transportar ganado vacuno de esa provincia, y de Llanquihue, hacia el centro del país, a fin de atender el consumo normal de Santiago, Valparaíso, y otros lugares de gran demanda. Finalmente manifestó que se había levantado la cuarentena sobre el ganado vacuno argentino, de tal modo que este puede ser llevado inmediatamente a los mataderos. Todo esto permitirá un normal abastecimiento de carne para la población del país.

Se encuentran en plena actividad los equipos de ingenieros y expertos encargados de la evaluación de los daños ocasionados por los sismos, en la agricultura, industria, vivienda, obras públicas, escuelas, hospitales, etcétera.

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett & Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Sin fluctuaciones de importancia y dentro de un marco de escasa actividad, se desarrolló el mercado bursatil en el día de ayer. Los bonos hipotecarios, mantuvieron sus precios con operaciones de poco volumen. El Oro físico, se transó a 23,20 segundos.

Las fluctuaciones significaron, 16 alza contra 16 bajas, transándose 344.460 acciones y \$ 2.335 nominales en bonos, tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

BONOS	INDUSTRIALES	Y VARIAS
D. Interna 7-1, 84	Indus. Varías, 4 1/2	Indus. Varías, 4 1/2
Garantía 7-1, 84	I. Emeralda, 15	I. Emeralda, 15
Paviment. 7-1, 84	V. C. y Toro, 13	V. C. y Toro, 13
Caía 6 3/4, 54	V. La Rosa, 12	V. La Rosa, 12
Hip. Ch. 6-1, 44	SALITRERAS	SALITRERAS
Hip. Ch. 10-6, 75	A. Lautaro, 48 1/2	A. Lautaro, 48 1/2
Boo. Est. 10-6, 75	Iquique Port., 7	Iquique Port., 7
Tarapacá, 7	Tarapacá, 7	Tarapacá, 7
Tarapacá CHA, 23	CAUCASIAS	CAUCASIAS
Chile, 310	Central, 2.600	Central, 2.600
Chile, 310	Chile, 28	Chile, 28
Edwards, 49	Edwards, 49	Edwards, 49
Español, 27	Español, 27	Español, 27
Hipotecario, 68	Hipotecario, 68	Hipotecario, 68
Imperial, 31	Imperial, 31	Imperial, 31
Italiano, 21	Italiano, 21	Italiano, 21
N. del Trab., 8	N. del Trab., 8	N. del Trab., 8
Osorno, 16	Osorno, 16	Osorno, 16
Panamericano, 6 1/2	Panamericano, 6 1/2	Panamericano, 6 1/2
Tarapacá, 18 1/2	Tarapacá, 18 1/2	Tarapacá, 18 1/2
MINERAS	MINERAS	MINERAS
Aucoquichica, 8 1/2	Aucoquichica, 8 1/2	Aucoquichica, 8 1/2
C. Grande, 51	C. Grande, 51	C. Grande, 51
Condorino, 1 5/8	Condorino, 1 5/8	Condorino, 1 5/8
Disputada, 26 1/2	Disputada, 26 1/2	Disputada, 26 1/2
Ruanillo, 1 3/8	Ruanillo, 1 3/8	Ruanillo, 1 3/8
Lota, 6	Lota, 6	Lota, 6
Merceditas, 1 3/8	Merceditas, 1 3/8	Merceditas, 1 3/8
Monserat, 2 1/2	Monserat, 2 1/2	Monserat, 2 1/2
Ocuri, 30	Ocuri, 30	Ocuri, 30
Opoca, 32	Opoca, 32	Opoca, 32
Oruro, 100	Oruro, 100	Oruro, 100
P. de Lobos, 4	P. de Lobos, 4	P. de Lobos, 4
Schwager, 37 1/2	Schwager, 37 1/2	Schwager, 37 1/2
Tamaya, 6 1/4	Tamaya, 6 1/4	Tamaya, 6 1/4
Totoral, 19	Totoral, 19	Totoral, 19
Tropilla, 30	Tropilla, 30	Tropilla, 30
AGRICOLAS	AGRICOLAS	AGRICOLAS
Y GANADERAS	Y GANADERAS	Y GANADERAS
Loza, 15 1/4	Loza, 15 1/4	Loza, 15 1/4
Colours, 15 1/4	Colours, 15 1/4	Colours, 15 1/4
Copihue, 5 1/2	Copihue, 5 1/2	Copihue, 5 1/2
Gte. Grande, 105	Gte. Grande, 105	Gte. Grande, 105
Lag. Blanca, 210	Lag. Blanca, 210	Lag. Blanca, 210
Rupanco, 87	Rupanco, 87	Rupanco, 87

EN VALDIVIA SE PONEN EN MARCHA LOS ASERRADEROS

Subsecretario de Economía, regresó de su segundo viaje a esa provincia

Anoche regresó de su segundo viaje a Valdivia, el Subsecretario de Economía, Luis Marty, quien manifestó que estuvo trabajando en las construcciones de emergencia, como asimismo preocupándose de que funcionen los aserraderos y los transportes. Sostuvo reuniones con industriales y comerciantes para poner en marcha los sistemas de créditos de emergencia acordados por el Gobierno.

Agregó que una Comisión de Ingenieros está efectuando acelerados estudios para determinar el sitio donde se levantará el futuro sector industrial de Valdivia.

Informó el Subsecretario Marty, que se estaban considerando las medidas necesarias para transportar ganado vacuno de esa provincia, y de Llanquihue, hacia el centro del país, a fin de atender el consumo normal de Santiago, Valparaíso, y otros lugares de gran demanda. Finalmente manifestó que se había levantado la cuarentena sobre el ganado vacuno argentino, de tal modo que este puede ser llevado inmediatamente a los mataderos. Todo esto permitirá un normal abastecimiento de carne para la población del país.

Se encuentran en plena actividad los equipos de ingenieros y expertos encargados de la evaluación de los daños ocasionados por los sismos, en la agricultura, industria, vivienda, obras públicas, escuelas, hospitales, etcétera.

De acuerdo a las instrucciones impartidas por el Gobierno, y en cumplimiento de sus funciones propias, la Corporación de Fomento de la Producción está centralizando el estudio de los perjuicios que han ocasionado, y siguen ocasionando en la zona sur, las perturbaciones telúricas y las inundaciones, para elaborar en un breve plazo un proyecto de recuperación de las diversas actividades económicas de esa región.

La primera parte de este trabajo contempla especialmente el cálculo de los costos de reposición mínima de las actividades amagadas. Colaboran en este trabajo los Ministerios de Obras Públicas y de Agricultura, las Universidades de Chile y de Concepción, la CORVI y diversas filiales de la CORFO, entre ellas: CAP, ENDESA, IANSA, HONSA y otras. Han prestado también su concurso diversas organizaciones privadas, como ser: Sociedad de Fomento Fabril, Sociedad Nacional de Agricultura, Cámara Chilena de la Construcción, Instituto Chileno del Acero, etcétera.

Equipo de la CORFO calcula daños en la zona devastada

Se encuentran en plena actividad los equipos de ingenieros y expertos encargados de la evaluación de los daños ocasionados por los sismos, en la agricultura, industria, vivienda, obras públicas, escuelas, hospitales, etcétera.

RECIBIDO AYER:

Hospicio de Santiago \$ 10

TOTAL HASTA AYER:

\$ 7.532.40

FONDOS VICTIMAS DEL SUR

Las erogaciones pueden ser entregadas durante las horas hábiles en el primer día de la NACIÓN, mesón de Agosto.

Los cheques de la NACIÓN, no se girarán a Fomento, sino a la zona de emergencia.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

El resultado de los cálculos será entregado al organismo que no se identifique con el nombre del donante, sus apellidos o número de carnet.

Seve escudos fue el aporte al Hospicio de Santiago

Fondos recibidos en LA NACION: \$ 7.532.40

Los pensionados en el Hospicio de Santiago recibieron ayer nuevos pesos, haciéndolos llegar a LA NACION, para acrecentar los fondos acumulados para ir en auxilio de los damnificados de las provincias del sur. Con este aporte, los fondos recibidos en nuestro diario alcanzan a millones 532 mil 40 pesos.

La nómina completa de los donantes es la siguiente:

Agria Cattán De...	\$ 2.000,00
Andarera Nacional	800,00
Ex y Haidi Rund	1,00
Antonio Lira, Calle Carahue 1205	1,00
Edición del "Abusito Carlos", casilla 244	1,00
Bernardo Escobar, Catedral 2092	0,60
Club de Rayuela, Población Chacabuco, de Conchalí	5,00
Ind. Sideral Carlos, Las Trasluchas y Cia. Ltda.	33,70
Prod. Químicos Kruger y Cia. Ltda.	100,00
Leon A. Lizana, Pina 008767, de Villarrica	5,00
Ind. Hilandería Nacional, Ind. Industrial Odeón	100,00
Circulo de Periodistas de Santiago, Ind. de Choferes Linea Avda. Matia	20,00
Amón del Valle, S. M. S., carnet N.º 17432	5,00
Ramando Valdés, José Gallegos y señora	10,00
Augusto Barrera Hidalgo	3,00
Personal fábrica Raúl Galdames	21,30
Personal Salón de Belleza Bianchi	41,00
Personal de Cocina, Bar y Restaurante Crillon	50,00
Personal Organización K a p e s Clases de Seguros Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fenix	930,72
Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fenix	30,90
Arturo Bustamante, María Candia de Bustamante	1,00
Hector Soto, Madariaga Carniglia	4,50
G. Villalpama	5,00
Mario Robles	2,00
Oscar Pino Sáez	1,50
Enrilia Jimenez Fontecilla	5,00
Humberto Godoy, Francisco Guerrero N.º	1,00
Ricardo Guerrero N.º V. Cente Romero Leal	1,00
Sindicato Choferes Linea Catedral (Choferes, Inspectores y Sindicatos)	8,00
Personal G. A. G. Marconi	42,15
Juana Uribe, a nombre de camareras y camareros del Hotel Crillon	11,00
Jorge Gamonal y Mario Araya, simpatizantes de el Club La Bandada	10,00
Hernán del Solar, Raúl Díaz	10,00
Victor Wiedeheld, Carnet 3553852	50,00
Est. Parh y de S. Aniceto Toledo Holmes	1,00
Eleodoro Orlando Berríos F.	5,00
José Passarini Herrera, a la memoria de su esposa	5,00
Club Deportivo Nicolás Palacios	6,00
Benigno Riquelme, Martín y Rosita (Llewellyn Jones N.º 1414)	20,00
Juan de Dios Romero	2,00
Carlos Zamorano Zuñiga	1,20
Francisco de B. Echeverría	100,00
Personal de empleados Casa Díaz de Santa Cruz	30,50
Choferes de Taxi, paradero Ahumada-Aguilera	20,00
Linea Microbuses Matadero Palma, Variante Palmilla	18,60
Alfonso Boilell, por el y por los vecinos de calle Grumete Bustos (Vi vaceta), entre los Nos 800 y 899	21,00
On c e s i o n a r i o y personal del Casino de Ind. Textil Maipo Hilo Cadena	12,00
Obreros de Sonave Fiel de Mellado	18,00
Dotte	10,00
Graciela Vicencio, Empleados y Obreros del Fundo Criadero de Aves Santa Adela de Buin	89,50
Gaston Gigout Renard	10,00
Club Deportivo Sergio Livingstone, Sector Rosas	4,70
Obreros de Filico Chile, Talleres Macul	67,74
Club Deportivo Unión Madreselva (Macul)	14,00
Empleados de la Carnicería y Flambérica de don Juan Silva	

Los pensionados en el Hospicio de Santiago recibieron ayer nuevos pesos, haciéndolos llegar a LA NACION, para acrecentar los fondos acumulados para ir en auxilio de los damnificados de las provincias del sur. Con este aporte, los fondos recibidos en nuestro diario alcanzan a millones 532 mil 40 pesos.

La nómina completa de los donantes es la siguiente:

Agria Cattán De...	\$ 2.000,00
Andarera Nacional	800,00
Ex y Haidi Rund	1,00
Antonio Lira, Calle Carahue 1205	1,00
Edición del "Abusito Carlos", casilla 244	1,00
Bernardo Escobar, Catedral 2092	0,60
Club de Rayuela, Población Chacabuco, de Conchalí	5,00
Ind. Sideral Carlos, Las Trasluchas y Cia. Ltda.	33,70
Prod. Químicos Kruger y Cia. Ltda.	100,00
Leon A. Lizana, Pina 008767, de Villarrica	5,00
Ind. Hilandería Nacional, Ind. Industrial Odeón	100,00
Circulo de Periodistas de Santiago, Ind. de Choferes Linea Avda. Matia	20,00
Amón del Valle, S. M. S., carnet N.º 17432	5,00
Ramando Valdés, José Gallegos y señora	10,00
Augusto Barrera Hidalgo	3,00
Personal fábrica Raúl Galdames	21,30
Personal Salón de Belleza Bianchi	41,00
Personal de Cocina, Bar y Restaurante Crillon	50,00
Personal Organización K a p e s Clases de Seguros Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fenix	930,72
Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fenix	30,90
Arturo Bustamante, María Candia de Bustamante	1,00
Hector Soto, Madariaga Carniglia	4,50
G. Villalpama	5,00
Mario Robles	2,00
Oscar Pino Sáez	1,50
Enrilia Jimenez Fontecilla	5,00
Humberto Godoy, Francisco Guerrero N.º	1,00
Ricardo Guerrero N.º V. Cente Romero Leal	1,00
Sindicato Choferes Linea Catedral (Choferes, Inspectores y Sindicatos)	8,00
Personal G. A. G. Marconi	42,15
Juana Uribe, a nombre de camareras y camareros del Hotel Crillon	11,00
Jorge Gamonal y Mario Araya, simpatizantes de el Club La Bandada	10,00
Hernán del Solar, Raúl Díaz	10,00
Victor Wiedeheld, Carnet 3553852	50,00
Est. Parh y de S. Aniceto Toledo Holmes	1,00
Eleodoro Orlando Berríos F.	5,00
José Passarini Herrera, a la memoria de su esposa	5,00
Club Deportivo Nicolás Palacios	6,00
Benigno Riquelme, Martín y Rosita (Llewellyn Jones N.º 1414)	20,00
Juan de Dios Romero	2,00
Carlos Zamorano Zuñiga	1,20
Francisco de B. Echeverría	100,00
Personal de empleados Casa Díaz de Santa Cruz	30,50
Choferes de Taxi, paradero Ahumada-Aguilera	20,00
Linea Microbuses Matadero Palma, Variante Palmilla	18,60
Alfonso Boilell, por el y por los vecinos de calle Grumete Bustos (Vi vaceta), entre los Nos 800 y 899	21,00
On c e s i o n a r i o y personal del Casino de Ind. Textil Maipo Hilo Cadena	12,00
Obreros de Sonave Fiel de Mellado	18,00
Dotte	10,00
Graciela Vicencio, Empleados y Obreros del Fundo Criadero de Aves Santa Adela de Buin	89,50
Gaston Gigout Renard	10,00
Club Deportivo Sergio Livingstone, Sector Rosas	4,70
Obreros de Filico Chile, Talleres Macul	67,74
Club Deportivo Unión Madreselva (Macul)	14,00
Empleados de la Carnicería y Flambérica de don Juan Silva	

Los pensionados en el Hospicio de Santiago recibieron ayer nuevos pesos, haciéndolos llegar a LA NACION, para acrecentar los fondos acumulados para ir en auxilio de los damnificados de las provincias del sur. Con este aporte, los fondos recibidos en nuestro diario alcanzan a millones 532 mil 40 pesos.

La nómina completa de los donantes es la siguiente:

Universitarios de Concepción ayudan a provincia de Arauco

Valioso gesto de estudiantes. Planificarán con FECH de Santiago socorros a esa provincia

Aun cuando resultaron con sus escuelas destruidas, lo mismo que muchos de sus hogares, se encuentra en Santiago una delegación de estudiantes de la Universidad de Concepción organizando una campaña de ayuda a los damnificados por el terremoto de la provincia de Arauco. Son ellos los señores Luis Larrañaga, presidente; Francisco Etcheberry, tesorero; y Francisco Bernasconi, vicepresidente del Centro de estudiantes de la Universidad penquista.

SITUACIÓN DE ARAUCO.— "Vinimos a Santiago a solicitar ayuda, especialmente material para techumbres, y a pedir a nuestros compañeros de la FECH la situación de los habitantes de la provincia de Arauco", explica Larrañaga.

La provincia de Arauco —prosigue— aun cuando queda relativamente a un paso de Concepción, prácticamente se encuentra aislada. La ruptura del puente carretero sobre el río Bio Bio ha hecho más precarias las comunicaciones. Hay días que apenas se ha contabilizado una veintena de camiones que han hecho trasbordo en sus socorros para esa provincia.

Como muchos estudiantes de la Universidad de Concepción son de aquella provincia, conocieron su situación. A raíz de ello, y sobreponiéndose a problemas personales y los sufridos por la misma Universidad, organizaron caravanas de ayuda a la provincia de Arauco.

Los tres dirigentes universitarios, que visitaron LA NACION, afirman que algunas localidades pequeñas presentan problemas de destrucción tan impresionantes como los de otras localidades del sur. "La situación de Llico —añaden— es la misma casi de Puerto Saavedra. A este pueblo el sismo lo destruyó y el terremoto lo limpió."

Informan también que varias caravanas de universitarios que han ido a esa provincia junto con camiones con material de socorro y víveres, han trabajado intensamente. Los mismos universitarios hacen la encuesta de las familias y personas más necesitadas, y de inmediato, reparten las ayudas; además, también, que el principal problema es el de carencia de material para techumbres.

Estos dirigentes universitarios han sostenido reuniones con los dirigentes de la FECH y de la Escuela de Periodismo, con quienes han programado un plan de acción para ir en ayuda de esa laboriosa y sufrida provincia.

2 millones suman daños en Escuelas Industriales

Informe incluye establecimientos de Concepción, Temuco y Valdivia

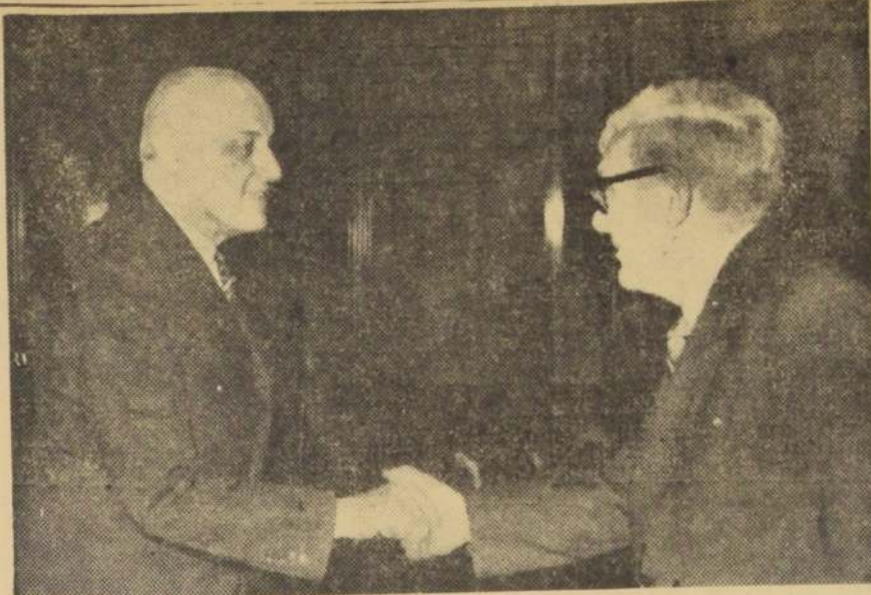
Los daños que sufrieron las Escuelas Industriales de Concepción, Temuco y Valdivia, dependientes de la Universidad Técnica del Estado, son considerables, manifestaron Misael López y Mario Saavedra, jefes de Departamentos de esa Corporación que viajaron al sur con especial encargo de apreciar la cuantía de los destrozos causados por los sismos.

Los daños en la Escuela Industrial de Concepción se calculan en 365 mil escudos. En este establecimiento quedaron completamente afectados el Laboratorio de Maquinarias, Taller de Mecánica y Taller de Ajustaje. Hubo pérdidas cuantiosas en instrumental, maquinarias y equipos. Habrá que reparar el ascensor, empalmes y la casa del Director. El reparando deberá reconstruirse para evitar peligros futuros.

EN TEMUCO.— Los daños sufridos por esta Escuela Industrial no son tan considerables, y sus reparaciones exigen un gasto no superior a los mil escudos. Habrá que reconstruir los pabellones del internado y construir uno nuevo que quedará en la Escuela en el Cerro Silejo, lo que significará a la Universidad un gasto de 180 mil escudos.

VALDIVIA.— Como es de suponer, los daños sufridos por esta Escuela son los más graves. Se estima que la reparación costará una suma superior a los 600 mil escudos.

Por otra parte, la Universidad Técnica proporcionará becas y subsidios especiales a estudiantes afectados por la catástrofe. La provisión de éstos representa un gasto de más de 200 mil escudos. En forma global, hasta el momento, los gastos que la Universidad deberá afrontar se estiman en 2 millones de escudos.



S. E. CON PARLAMENTARIO BRITÁNICO.— A las 16 horas de ayer fue recibido, por el Presidente de la República, el doctor Charles Hill, Canciller del Ducado de Lancaster y miembro del Parlamento británico. El doctor Hill concurrió al Palacio Presidencial acompañado de su comitiva.

Gran Bretaña aportará ayuda técnica para la reconstrucción

El doctor Charles Hill, Ministro sin Cartera del Gobierno británico, ofreció una conferencia de prensa en la Embajada de Gran Bretaña. En esta entrevista fue presentado por señores de la Embajada, Harold Evans, Asesor de Relaciones Públicas del Primer Ministro, Harold Macmillan.

El doctor Hill manifestó que su Gobierno ampliará al máximo, en la medida de sus fuerzas, la ayuda al "querido amigo de América del Sur, La Anglo-Chilean Society de Londres ha centralizado el esfuerzo de las entidades inglesas que han acudido en ayuda del Sur de Chile". Agregó que la Embajada está despachando constantemente informes al Foreign Office para mantener a las autoridades informadas sobre los verdaderos alcances de los sismos.

Por otra parte, dijo: "El pueblo chileno ha tenido una clara muestra de la inmediata reacción del pueblo inglés y de las autoridades; toneladas de medicamentos, víveres y ropas".

En su debido tiempo nuestro Gobierno —continuó— restablecerá la clase de ayuda inmediata que puede prestar y la de largo alcance. "Nuestro Gobierno aplicará y pondrá al servicio del Chile su experiencia técnica en la solución de los problemas de reconstrucción del Sur".

MOTIVOS DEL VIAJE.— Hill viajó por América Latina en misión de estudio de las necesidades educacionales de nuestros países y en forma especial sobre la ampliación de la ayuda que en la actualidad ofrece el Gobierno británico a los científicos, ingenieros, médicos y estudiantes, para realizar estudios en ese país.

Ayer se entrevistó con el Presidente Alessandri y se le informó de la situación actual del Sur. Mañana enviará por valija diplomática un completo informe sobre esta situación al Foreign Office para que éste lo transcriba a los organismos que puedan colaborar con ayuda técnica o material.

Con anterioridad se entrevistó con el Ministro de Educación para imponerse de los problemas generales de la educación chilena. **CONFERENCIA EN LA CIMA.**— La opinión del doctor Hill sobre los motivos de la Conferencia Cumbre, es que "es prematuro tratar de juzgar los motivos que tuvo Mr. K. para actuar en esa forma. Lo que sí es cierto, es que K. no firmó un tratado de ayuda bilateral con Alemania oriental e incluso ha manifestado que hay que seguir las conversaciones para llegar a un acuerdo sobre la unificación. Creo que Mr. K. continúa aplicando la vieja técnica de buscar como dividir al enemigo, pero Occidente no debe caer en ese juego, con el apoyo decidido del mundo libre".

PROGRAMA DE HOY.— A las 10 horas se entrevistará con el Ministro del Interior, doctor Sotero del Río. Posteriormente, visitará el Colegio Inglés "The Grange", y el Instituto Chileno-Británico. Mañana, a las 17 horas, partirá a Lima.

OTORGAN FACILIDADES PARA ENVIAR MADERAS A LA ARGENTINA

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central resolvió que el plazo de 200 días concedido para retornar divisas provenientes de las exportaciones de maderas hechas a la República Argentina, es aplicable también a las operaciones autorizadas antes del 19 de mayo del presente año.

El acuerdo en referencia fue tomado el día indicado para facilitar las exportaciones de maderas a Argentina y ahora se hace extensivo a los embarques realizados también con anterioridad a dicho acuerdo.



NIKOLAI B. ALEXEEV, Embajador ruso en Argentina, fue el encargado de hacer entrega al Gobierno chileno de la ayuda enviada por su país. En Los Cerrillos fue recibido por Aurelio Fernández, jefe del Protocolo; Alberto Wittig, de la Cancillería; el diputado Adolfo Moreno; y Alberto Graff, presidente del Instituto Chileno-Soviético de Cultura. Los señores Wittig, Graff y Moreno, directores de esa institución y funcionarios de la Cancillería. El Embajador piensa visitar al sur en un avión de la FACH, ya que el cuadrimotor es demasiado grande para las pistas chilenas. Incluso ayer en Los Cerrillos, le quedó corta la pista y debió frenar bruscamente al final: el aire se llenó de olor a caucho quemado.



EL ESTILIZADO y albo cuadrimotor que trajo la ayuda rusa para los damnificados se vio instantáneamente rodeado de público a su llegada a Los Cerrillos, donde aterrizó después de sobrevolar por más de 15 minutos, esperando órdenes de la torre de control. Vladimir Sturin, cameraman de la televisión rusa, fue uno de los primeros en descender. En el grabado, aparece filmando sus primeras escenas de Santiago.



ROSA POPOVA, auxiliar de vuelo del cuadrimotor ruso, es una de las pocas personas de la delegación que habla inglés. Un teniente de la FACH le regaló una picha, que ella agradeció efusivamente. Fue el blanco de los periodistas, siendo la única mujer de la delegación.

LLEGO EL AVION SOVIETICO

Con cuatro toneladas de frazadas, alimentos y medicinas, llegó ayer el avión que envía el Gobierno ruso con ayuda a los damnificados del sur. A su bordo llegó también el Embajador de ese país en Argentina, Nikolai B. Alexeev, tres reporteros y once tripulantes. El aparato fue conducido por el comandante Boris Alexander Lagtin, quien luce una condecoración de la Gran Cruz de Héroe de la Unión Soviética.

Después de 15 minutos de sobrevolar Los Cerrillos, el enorme avión a turbo hélice, con capacidad para ochenta pasajeros, aterrizó en la pista, tomándose de sur a norte, contrariamente a lo habitual.

El primero en descender fue el cameraman Vladimir Sturin, quien filmó sus primeras tomas en nuestro país. Posteriormente, bajó el Embajador en Buenos Aires, quien fue recibido en la pista por Aurelio Fernández, jefe del protocolo; Alberto Wittig, de la Cancillería; Alberto Graff, presidente del Instituto Chileno-Soviético de Cultura; y el diputado Adolfo Moreno, director de esa institución, y autoridades. Posteriormente, se entrevistó con el Dr. Sotero del Río, Ministro del Interior, por encontrarse enfermo Enrique Ortúzar, Ministro de Relaciones Exteriores.

El Embajador está alojado en el Hotel Carrera, en tanto que sus acompañantes lo hacen el Hotel Crillon.

Ayer, reporteros de LA NACION se entrevistaron brevemente con el diplomático ruso, minutos antes que éste se dirigiera al cine Windsor, con el resto de su delegación, a fin de presenciar el corto cinematográfico del sismo en el sur.

"No podría decir si mi país enviará más ayuda —dijo—, respondiendo a una pregunta. Pero es muy posible que así sea". Esta respuesta, así como toda la conversación, fue en español, idioma que el Embajador soviético habla con bastante soltura. Preguntado por que hablaba tan bien nuestro idioma, respondió:

"He estado durante muchos años en Sudamérica. Diez años primero estuve en Colombia, desde 1944 a 1947, y posteriormente, fui Encargado de Negocios en Uruguay, hasta 1954. Fue año fui nombrado representante ante las Naciones Unidas, en Nueva York. Y ahora vuelvo a Sudamérica; hace cinco meses que soy Embajador en Buenos Aires."

Una de las versiones de fuente comunista local, explicando la tardanza rusa en enviar su ayuda decía que en ese país no se había sabido instantáneamente la verdadera magnitud de los sismos en Chile, ya que en nuestro país no hay agencias de noticias rusas.

"Nosotros supimos la noticia por los diarios —dijo el Embajador—, ya que no tenemos representación diplomática ni agencia noticiosa. Los científicos escribieron artículos acerca de los terremotos, maremotos y las erupciones volcánicas, explicando cómo se habían gestado y los daños ocasionados. Incluso una ola del maremoto llegó a las costas orientales de Rusia."

El cuadrimotor IL-18, que llegó ayer, salió el día 5 de junio, es decir 14 días después del sismo en el sur.

El cuadrimotor tiene una velocidad media de 650 kilómetros por hora y una altura máxima de 22 mil pies. Posee una estilizada silueta y es de color blanco con la cola roja, en la cual destaca el símbolo de la hoz y el martillo.

Los asientos no son tan confortables como parecen a simple vista, y están sujetos de a 3 en un lado, y 2 en otro. Todos los accesorios domésticos son de la Air France y, para descender, la delegación debió ocupar una escalinata metálica cedida por Panagra.

Este avión tiene capacidad para 7 toneladas, pero sólo trajo 4. Los bultos venían esparcidos entre los asientos.

El Grupo 10 de la FACH ofreció su ayuda, pero sólo fue aceptada para la limpieza y el préstamo de una máquina eléctrica.

Sólo 5 de los pasajeros y tripulantes bajaron a almorzar. El resto se quedó en el avión. Posteriormente, cuando bajaron todos, en la tarde, quedó un tripulante de guardia.

Luis Corvalán Lepe, secretario general del Partido Comunista chileno, no pudo asistir a recibirlos a Los Cerrillos, porque se dirigió a la Moneda a la entrevista con el Presidente de la República y los demás dirigentes políticos. El avión llegó a las 10.30 de la mañana.

EN LA MONEDA. 166 mil fonolitas despachadas al Sur

Con ellas se techarán casas dañadas y construcciones de emergencia. — Inspector pidió el Ministerio del Interior para revisión de ingresos de donaciones. — Consejo de Gabinete citado para hoy.

REVISIÓN PIDIO INTERIOR DE INGRESOS DE DONACIONES

El Ministerio del Interior solicitó a la Contraloría General de la República la designación de un inspector para que revise el movimiento de ingreso de la recepción de cheques y dinero en efectivo destinados a la ayuda de los damnificados. Fue encargado de esa misión el inspector Guillermo Monti.

El Ministerio del Interior ha estado recibiendo todas las donaciones de este tipo hechas al Gobierno desde los primeros días de la catástrofe.

La petición de un inspector tiene por objeto dar al público

160 mil planchas de fonolitas han sido despachadas a la zona damnificada, para la reparación de casas dañadas o construcción de emergencia de barracones. Así lo informó el Ministerio del Interior, agregando

CITADO CONSEJO DE GABINETE

Para hoy, a las 11.45 horas, está citado el Consejo de Gabinete. Presidirá el Jefe del Estado y no se adelantó la tabla de materias a tratar.

co la más amplia garantía de corrección en el mantenimiento de esos fondos. Además, en el proyecto enviado anoche por el Ejecutivo al Senado, se contempla la revisión de la Contraloría de ese movimiento de ingresos.

VISITA A S. E. DE MINISTRO BRITÁNICO

El Ministro de Gabinete británico, Charles Hill, Canciller del Ducado de Lancaster, visitó ayer a las 16 horas al Presidente de la República, quien lo recibió en el Salón Rojo de la Moneda. En la mañana, el visitante británico había saludado al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Domínguez, en ausencia del Canciller Ortúzar, enfermo en cama.

ÉXITO TUVO CAMPANA PARA EL SUR

Con buen éxito se puso fin a la campaña de "Un Cigarrillo para el Sur", que con la iniciativa de Aníbal Reyna y la colaboración de los artistas Pilar Serra y Maruja Dalberg, se llevó a cabo durante una semana, en la esquina de calle Estado y Huérfanos de nuestra capital. El público respondió ampliamente, recogiendo 121 kilos de cigarrillos y 145.310 pesos en dinero efectivo.

Del total de cigarrillos, 48 kilos fueron entregados a la Cruz Roja para ser remitidos a Chile; 49 kilos llevó el diputado Fritz Hillmann, a los damnificados de Cautín y una bolsa conteniendo 24 kilos se remitió al Jefe de la Plaza de Valdivia, general Alfonso Calfas Ruiz Tagle. Respecto a

los dineros, 70 mil pesos fueron entregados al Sindicato Profesional de Actores, entidad que los hará llegar a la Municipalidad de Santiago; 45 mil pesos se remesaron a la Radio Yungay, como aporte a la campaña de "Un techo para el sur", y el saldo de 30.310 pesos y 10 soles peruanos, fueron recibidos por la Cruz Roja Chilena.

AYUDA MATERIAL Y ESPIRITUAL AL SUR: SU VALIOSO PECTORAL DE ORO OBSEQUIO CARDENAL ARGENTINO

En conferencia de prensa dio a conocer sus impresiones de la zona afectada. — Trae la voz de aliento de los católicos de la vecina República. — Hoy dirigirá la palabra a los fieles en la Catedral.

Su pectoral de oro macizo entregó ayer el Embajador de Argentina, Arzobispo de Buenos Aires y Vicario de las Fuerzas Armadas, Monseñor Antonio Caggiano, como aporte personal para incrementar la ayuda a los damnificados, traduciendo así el hondo significado fraternal de su visita, en la que trae la ayuda y el afecto de los católicos argentinos. Este pectoral le fue obsequiado por el pueblo colombiano cuando en su calidad de Legado Pontificio asistió al Congreso Eucarístico efectuado en Bogotá, Colombia, en diciembre de 1956.

En conferencia de prensa realizada en la Embajada de Argentina, el jefe de esta misión diplomática, Enrique Norés, presentó al Ilustre Prelado, quien viajó ayer a Concepción en compañía de Monseñor Alberto Merz, Obispo Coadjutor de Concepción, del Seminario de su Diócesis. Realiza en esta ocasión un estudio de las necesidades de la ciudad, como también del tipo de ayuda que la población católica argentina puede prestar a nuestro país.

AYUDA DEL PUEBLO

"Olvidando los problemas domésticos —dijo Monseñor Caggiano—, el pueblo argentino se entregó día a día todo lo que posee para venir en ayuda con su grano de arena de nuestros hermanos de Chile. A través de la prensa, la radio y la televisión se mantuvo informada a la opinión pública sobre las necesidades más inmediatas de las víctimas de los sismos. Confió en el pueblo argentino en forma generosa a estos llamamientos y hace entrega de víveres, medicamentos, frazadas, ropas de vestir y aun de objetos que, careciendo de aplicación práctica inmediata, tienen el valor afectivo y sentimental del que los rodea."

COOPERACIÓN DE LA FACH

La "Fraterna Ayuda Cristiana" es filial en Argentina de Caritas Internacional. Su presidente, el Dr. Angel Obliglio, se encuentra en nuestro país acompañando a Monseñor Caggiano. En el día de hoy ha tenido diversas entrevistas con personalidades chilenas.

Embajada de Bolivia agradece donaciones de colonia residente

La Embajada de Bolivia, hizo llegar ayer al Ministerio del Interior doctor Sotero del Río, un cheque por la suma de un millón ciento cuarenta y un mil pesos chilenos, monto que alcanza a la colecta organizada con la colaboración del Centro de Estudiantes Bolivianos de Santiago, entre el personal de la Embajada y los residentes bolivianos.

Al mismo tiempo, informa que el Centro de Estudiantes entregó a la Federación de Estudiantes de Chile, 50 paquetes de medicinas y vestuarios, donados durante la colecta, para socorrer a las víctimas de los sismos producidos en el sur.

La Embajada ha pedido agradecer a todos los integrantes de la colonia que sin distinción alguna, han demostrado su solidaridad con el pueblo de Chile.

MISA EN LA CATEDRAL

Hoy, a las 9 horas, Monseñor Caggiano dirigirá la palabra a los fieles asistentes a la Catedral. Le acompañará Monseñor Emilio Tagle, Administrador Apostólico.

HOY LO RECIBE SU EXCELENCIA

A las 11 horas, el Príncipe de la Iglesia Católica argentina será recibido hoy en audiencia especial por el Presidente de la República. Le acompañarán en esta oportunidad el Embajador de su país, Enrique Norés Martínez, y el Administrador Apostólico Monseñor Emilio Tagle.

Luego visitará el Seminario Pontificio, donde se ha preparado un acto en su honor y, posiblemente, visitará también el Templo Votivo de Maipú.

El Cardenal Caggiano almorzará en la residencia particular de Monseñor Tagle, y en la tarde de hoy viajará de regreso a Buenos Aires.

Normales están Servicios Telegráficos con el Sur

El Director General de Correos y Telégrafos, dispuso el envío desde Santiago de dos camiones con equipos electrográficos y otros materiales, para ser distribuidos en la avanzada postal establecida entre Chillán y Valdivia.

Se han tomado las medidas necesarias para evitar que el posible rebalse de las aguas del lago Rihíñue afecte a los servicios, que actualmente funcionan estables hasta Puerto Montt, tanto telegráficos como radiotelegráficos.

Por otra parte, prosiguen normalmente los trabajos de reparación y líneas y otros que efectúan funcionarios y técnicos de Correos con la colaboración de la Escuela de Telecomunicaciones. Esta unidad ha instalado equipos radiales de emergencia en Chillán, Temuco y Puerto Montt, con comunicaciones entre sí.

TRANSPORTE DE MATERIALES Y CORRESPONDENCIA

Normalmente se está cumpliendo el envío desde Santiago y otras ciudades, de materiales para reparar las líneas telegráficas dañadas por el terremoto.

En cuanto a la correspondencia, la LAN ofreció facilitar, sin costo, el transporte por vía aérea de correspondencia postal a Osorno, Puerto Montt, Ancud y Achaó.

PRESTAMO A FUNCIONARIOS.— La Mutual de Correos y Telégrafos, acordó otorgar un préstamo de emergencia por 40 escudos a los funcionarios del Servicio, damnificados por los terremotos, que cancelarán sin intereses y créditos a largo plazo a los que perdieron sus casas y enseres.

Embajada de Argentina agradece donaciones de colonia residente

La Embajada de Argentina, hizo llegar ayer al Ministerio del Interior doctor Sotero del Río, un cheque por la suma de un millón ciento cuarenta y un mil pesos chilenos, monto que alcanza a la colecta organizada con la colaboración del Centro de Estudiantes Bolivianos de Santiago, entre el personal de la Embajada y los residentes bolivianos.

Al mismo tiempo, informa que el Centro de Estudiantes entregó a la Federación de Estudiantes de Chile, 50 paquetes de medicinas y vestuarios, donados durante la colecta, para socorrer a las víctimas de los sismos producidos en el sur.

La Embajada ha pedido agradecer a todos los integrantes de la colonia que sin distinción alguna, han demostrado su solidaridad con el pueblo de Chile.



S. E. LLEGA A LA MONEDA.— El Presidente de la República llegó ayer a la Moneda, a las 11.16 horas. 20 minutos después recibió a los dirigentes políticos de todos los partidos que tienen representación parlamentaria. En el grabado se le ve al descender de su automóvil. Le acompañaban Jorge Varas, que aparece al fondo, y el diputado Hugo Rosende.



LLEGAN EL P.D.C. Y EL PANAPO.— Muy sonrientes, como puede apreciarse en el grabado, llegaron ayer a la reunión de la Moneda los dirigentes Narciso Huerta, demócratacristiano, Javier Lira, nacionalpopular y Patricio Aylwin, Pablo Larraín y Juan de Dios Carmona, del partido citado en primer término.



ARRIBO DE LOS LIBERALES.— Mientras Miguel Huerta y Gregorio Amunátegui avanzan muy serios hacia la Moneda, les acompañan semisonrientes Humberto Pizarro y José Ramón Bellalta, quienes componen la mesa directiva del Partido Liberal.

Proyecto sobre asignación despachó Cámara de Diputados

Moción que modifica la Ley de Cheques volvió a comisión. — Ratificados cargos de consejeros de senadores Hugo Zepeda y Guillermo Izquierdo. — Oradores de la sesión de ayer

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, aprobó el proyecto por el cual se otorga a los empleados particulares el derecho de cobrar asignación familiar por el padre, legítimo o natural, mayor de 65 años de edad.

Fue informado por el diputado Carlos Morales, quien señaló los beneficios que la ley acarrearía a muchas familias.

También despachó el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Puente Alto para contratar un empréstito. También quedó pendiente, por razones reglamentarias, el veto del Presidente de la República al proyecto que modifica el Código del Trabajo en lo relativo a las gratificaciones

de los personales de empresas de utilidad pública y de agencias noticiosas extranjeras.

VETO A COMISION

La Cámara resolvió enviar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el proyecto vetado por el Presidente de la República, que modifica el artículo 22 de la Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques, en cuanto a sobreseimientos judiciales.

Se acordó invitar al Ministro de Justicia a las sesiones de la Comisión, para un mejor estudio de la materia, que fue objeto de interesante debate, en el que intervinieron los diputados Florencio Gallardo, Sergio Diez, Víctor Flores Castelli, Juan Eduardo Puentes y Renán Fuentealba.

CONSEJEROS
Por unanimidad la Cámara confirmó en sus cargos de consejeros, en representación suya ante la Empresa Nacional Minera, a los senadores Hugo Zepeda y Guillermo Izquierdo.

Ambos representaban a la Cámara de Diputados ante la ex Empresa Nacional de Fundiciones.

ORADORES

En la Hora de Incidentes se refirieron a los perjuicios ocasionados en sus respectivas zonas los diputados Humberto del Río (Maule), José Foncea (Talca), Ramón Benítez (Bio Bio), Nicanor Allende (Valdivia), Ignacio Palma (Valdivia) y Raúl Irarrazaval (Llanquihue).



LISTO EL PRIMER PROYECTO.— El vicepresidente del Partido Liberal, diputado Miguel Huerta, se impone del proyecto que fue enviado anoche al Senado. Lo observan los Ministros Roberto Vergara Herrera y Julio Philippi. La nota gráfica se captó momentos después de terminada la reunión con S. E.



LA REUNION HA TERMINADO.— El presidente y vicepresidente del Partido Conservador, Jorge Prieto Letelier y Francisco Buñes, respectivamente, se retiran del Palacio de Teóscia, finalizada ya la reunión, y luego de haber conversado cordialmente con los periodistas.



ANTONIO ZAMORANO.— Se aleja muy contento de la Moneda, a pesar de un leve incidente que tuvo con Luis Corvalán.



DIRIGENTES RADICALES SE DIRIGEN A LA REUNION.— Pedro Enrique Alfonso, presidente; Orlando Sandoval, vicepresidente, y Julio Sepúlveda Rondanelli, secretario general del Partido Radical, captados cuando se dirigen a la reunión.

DICEN DIRIGENTES:

UTIL Y POSITIVA FUE REUNION DE LA MONEDA

De "útil para el futuro del país y de muy cordial", calificaron, en su gran mayoría, los dirigentes políticos la reunión efectuada ayer en la Moneda entre el Presidente de la República, Ministros de Estado y jefes de partidos.

La asistencia de dirigentes de todos los partidos invitados, el interés con que escucharon la exposición del señor Alessandri, y la acogida que prestaron a sus proposiciones, fueron las características de esta reunión, que marca una etapa en el desarrollo de la vida democrática del país.

Salvo uno que otro dirigente de algunos partidos de oposición, a los que les es difícil actuar con un criterio nacional en momentos dramáticos como los actuales, todos los demás expresaron su amplia complacencia por el resultado de la reunión. Así, por ejemplo, el presidente del radicalismo, Pedro Enrique Alfonso, a la salida de la Moneda, manifestó que la iniciativa del señor Alessandri de invitar a los partidos era un ejemplo de democracia, y que todo indicaba que los proyectos del Ejecutivo contarán con amplio apoyo parlamentario.

Gregorio Amunátegui, presidente del Partido Liberal, expresó: "Compartimos plenamente los propósitos del Gobierno de reconstruir con estabilidad. La inflación sería una nueva catástrofe".

Patricio Aylwin, presidente demócratacristiano dijo, por su parte: "Fue una reunión positiva, con amplio diálogo, aunque faltaron datos específicos. Quiero destacar aspectos muy favorables, como, por ejemplo, que el Gobierno tenga el concepto definido de que no sólo debe reconstruirse, sino que desarrollar la economía general del país; que se divida los proyectos legislativos en tres etapas, ya que para las dos primeras habrá fácil acuerdo, y sólo para la tercera pueden surgir discrepancias en cuanto a conceptos doctrinarios, tales como sobre reforma agraria".

El presidente conservador, Jorge Prieto, manifestó su total concordancia con la exposición presidencial, y agregó que su partido hará entrega hoy de un memorándum al señor Alessandri, con sus particulares puntos de vista.

Dirigentes nacionalpopulares y comunistas también expresaron opiniones que, en lo fundamental, aprobaban las palabras y la actitud del Presidente de la República. Sólo socialistas y el demócratacristiano Humberto Martones tuvieron expresiones un tanto ligeras. "Ninguna novedad, sólo ideas generales. Un gesto plausible del Gobierno; pero que bien pudo ocurrir sin terremoto", dijo el senador Ampuero. Y para Martones, "fue una reunión protocolar".



EL FRAP DEJA LA MONEDA.— Sonriendo para la lens de LA NACION bajan la escala de mármol, terminada ya la entrevista del Salón Rojo, algunos dirigentes del FRAP. De izquierda a derecha, aparecen el comunista Luis Corvalán, el demócratacristiano Humberto Martones y el socialista Salomón Corbalán. Al fondo, bajan Volodia Teitelboim, comunista, Manuel Mandujano y Juan Reyes, socialistas.

REGRESO DEL SUR SEGUNDA COMISION PARLAMENTARIA

Ayer regresó a Santiago la segunda de las comisiones especiales de la Cámara de Diputados que, en representación oficial de esa Corporación, visitó parte de las zonas devastadas por los sismos. Esta comisión estaba integrada por los diputados Rolando Schmauk, Héctor Correa Letelier, Jorge Lavandero, y el funcionario Carlos Andrade, quien actuó como secretario.

La extensa gira que abarcó las provincias de Osorno, Llanquihue y Aisén, fue bastante accidentada. La comisión usó de los más variados medios de

DIJO EL PRESIDENTE ALESSANDRI: RECONSTRUCCION DEBE VINCULARSE A UN PLAN DE DESARROLLO GENERAL DE LA ECONOMIA

PROGRAMA DE ESTIMULO Y FOMENTO DE LAS ACTIVIDADES ECONOMICAS. — PLANIFICACION DE TAREAS ESTARIA A CARGO DE UN COMITE ESPECIAL Y SU REALIZACION, DE UN MINISTRO DE ESTADO. — AUMENTO Y FISCALIZACION DE LA TRIBUTACION. — NO SE JUSTIFICA SUSPENSION DE LA DEUDA EXTERNA. — INCONVENIENTES DEL IMPUESTO AL CAPITAL. — AUMENTO DE INVERSIONES DE COMPANIAS CUPRERAS. — EXPOSICION DE SU EXCELENCIA Y OPINIONES DE LOS JEFES DE PARTIDOS. — VERSION DE LA SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO SOBRE LA REUNION DE AYER.

El Salón Rojo de la Moneda se verificó en la mañana de hoy la reunión entre S. E. el Presidente de la República y los jefes de los partidos políticos con representación parlamentaria que había invitado el Primer Mandatario. Concomitante a ella dirigieron de todas esas colectividades políticas y los Ministros del Interior, de Hacienda y de Justicia y el Excmo. señor Alessandri agradecido en forma positiva y cordial la gentileza que habían tenido todos los partidos políticos al enviar sus representantes a esta reunión, a la que él había convocado dando cumplimiento a lo ofrecido en el momento de la zona devastada. Expresó S. E. que el Gobierno deseaba que el pensamiento de las distintas agrupaciones políticas se expresara en la zona devastada y que el Gobierno deseaba que el pensamiento de las distintas agrupaciones políticas se expresara en la zona devastada y que el Gobierno deseaba que el pensamiento de las distintas agrupaciones políticas se expresara en la zona devastada.

hoy lo afecta, mayor razón existe para estimar indispensable su realización ahora, por lo que constituye propósito decidido del Gobierno impulsar el programa que ya se había trazado, el que deberá combinarse con los de recuperación.

PLAN COORDINADO

En cuanto al mecanismo administrativo a cuyo cargo debe estar la importante misión de llevar adelante la reconstrucción y de ordenar el programa de fomento a la economía nacional, es opinión del Gobierno que un Comité presidido por el Vicepresidente de la CORFO tenga a su cargo la planificación de estas tareas y que su realización sea entregada a un Ministro de Estado, que designe el Presidente de la República. El tendrá a su cargo coordinar la acción de todos los organismos estatales, tales como la CORFO, la CORVI, las distintas Direcciones del Ministerio de Obras Públicas, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, la Caja de Colonización Agrícola, la Empresa de Comercio Agrícola y otros Servicios, a través de los cuales se desarrollarán las distintas tareas que corresponde ejecutar.

El conocimiento de estas materias se someterá al Congreso Nacional con el objeto de que éste dicte las leyes correspondientes, destacando S. E. la conveniencia de que el Parlamento, en las disposiciones que apruebe, fije pautas de orden general para ser aplicadas por el Ejecutivo y otorgue a este facultades para modificar de acuerdo con lo que las circunstancias vayan aconsejando las leyes orgánicas de los diferentes Servicios, dándole suficiente agilidad para aplicar aquellas normas a que se ceñirá la reconstrucción de la zona afectada. Expuso S. E. que la nueva organización administrativa creada con la aplicación de las facultades de la Ley número 13.305, facilitará mucho esta tarea, por cuanto con ella se ha obtenido la centralización de funciones en Organismos unificados que antes ejercían reparticiones diferentes. Así acontece en materia habitacional, la que ahora está a cargo exclusivamente de la CORVI, tanto la edificación propiamente tal, como aquella de los organismos previsionales. Todo lo que se refiere a construcción de locales escolares, está entregado a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, y así sucesivamente, por lo cual bastará dotar a través del Presupuesto Nacional a cada uno de los Organismos respectivos de los fondos necesarios para acometer la tarea por desarrollar.

PROBLEMAS JURIDICOS

Enseguida, solicitó el Ministro de Justicia, señor Philippi, que explicara el alcance de uno de los proyectos ya redactados, cuya finalidad es solucionar problemas de orden jurídico y administrativo que se han presentado de hecho con motivo de los sismos de la zona Sur.

El señor Philippi hizo ver que se había estudiado un proyecto que consulta medidas de necesidad urgente de tipo jurídico para salvar situaciones relacionadas con documentos comerciales, cuyo pago ha experimentado lógicos contratiempos con perjuicio para las partes; se contemplan, así mismo, disposiciones sobre muerte presunta similares a las dictadas con ocasión del terremoto del año 1939. También, una modificación a los artículos 31 y 34 de la Ley de Seguridad Interior del Estado, con el objeto de incluir en ellas las calamidades públicas como causal que faculte al Presidente de la República para declarar el estado de emergencia, y se castigan delitos tales como el acaparamiento y el expendio con ánimo de lucro de artículos destinados a ser distribuidos gratuitamente, imponiéndose fuertes penas a sus autores.

Frente a una proposición de S. E. para que los asistentes a la reunión desearan conocer sus puntos de vista sobre cada una de las materias que abordaría en su exposición, el señor Javier Lira, presidente del Partido Nacional Popular, sugirió escuchar integralmente la intervención presidencial y que los partidos fijaran su pensamiento en memorándum que elevarían a la consideración del Jefe del Estado dentro de un plazo de 24 horas, temperamento que fue tacitamente aceptado por todos los asistentes.

CRITERIO PRACTICO Y REALISTA

Refiriéndose al financiamiento de los planes de reconstrucción, observó S. E. que por la prensa se había impuesto de que este problema se estaba tratando en un terreno doctrinario, en circunstancias que el Gobierno estima que si se analiza con criterio práctico y realista, no pueden ser grandes ni justificadas las diferencias que puedan producirse en esta materia. Aseguró S. E. que el Gobierno no sería remiso en cumplir con la obligación de adoptar medidas que permitan aumentar el rendimiento de la tributación, pero que crea de su deber advertir de manera explícita que en esta materia no habría que hacerse ilusiones, por cuanto la capacidad del país es limitada, y por otra parte, no existían grandes posibilidades de recurrir al crédito interno, por cuanto los recursos provenientes de él estaban siendo utilizados en el Plan Habitacional y en el Plan de Colonización Agrícola.

Señaló que se hacía al Gobierno el cargo injusto de estar aplicando una política tributaria regresiva, por el hecho de haber propuesto una disminución de tasas para el impuesto global complementario, en circunstancias que lo que se había procurado era implantar normas de justicia para impedir que se continuara agravando a sectores modestos y se facilitara en cambio la evasión por parte de personas pudientes. Destacó que como resultado de las medidas adoptadas, habían quedado excluidas del pago de este tributo las rentas inferiores a tres sueldos vitales y que las rentas entre tres y cinco sueldos vitales habían visto reducirse el rendimiento del impuesto que las grava en un 23 por ciento, más o menos, en tanto que el rendimiento de este tributo sobre las rentas entre cinco y diez vitales aumentó en un 224 por ciento, en un 637 por ciento el de las rentas de 10 a 20 sueldos vitales, y en un 745 por ciento el de aquellas superiores a 20 sueldos vitales. Sin embargo, debía hacer presente que aunque se aplicara a las más altas rentas que tributaban este impuesto, la medida extrema de condonación integralmente, no se avanzaría nada o casi nada en el financiamiento de los proyectos de reconstrucción.

TRIBUTACION JUSTA

Por lo demás, afirmó S. E. que como Ministro de Hacienda y como Presidente de la República ha dado muchas muestras de su leal y sincero deseo de que la tributación descanse en normas elementales de justicia real y no aparente, como ha venido ocurriendo entre nosotros. Recordó que durante su Gobierno se han creado penas corporales para quienes burlen el pago de los impuestos o falseen las declaraciones respectivas, como también aludió a ciertas medidas que, propuestas por él para evitar la evasión de tributos, no fueron, desgraciadamente, aprobadas por el Parlamento.

Expresó que en todo caso el proyecto del Gobierno propiamente tal, aumentará ciertos impuestos, especialmente de los que gravan los consumos suntuarios o no indispensables, así como también se estudian con la Dirección de Impuestos Internos medidas para robustecer la fiscalización de los impuestos vigentes, respecto a los cuales existe una fuerte evasión e insuficiencia de elemento por parte del Estado para llevar un control que impida o al menos atenúe este fenómeno.

Recordó S. E. que antes de ocurrir los lamentables acontecimientos que han afectado al sur del país, el Gobierno fue objeto de críticas porque no daba suficiente protección a las actividades industriales y agrícolas, las que al decir de esos mismos críticos estaban acorraladas por tributos. Agregó que no se pronunciaba sobre la procedencia de estas afirmaciones, pero no podía menos de observar que ellas no se compaginaban con la petición que hoy se formula de imponer nuevos gravámenes a esas mismas actividades.

LA AYUDA EXTERNA

Los antecedentes expuestos en cuanto a las limitaciones que presenta la tributación interna como fuente de financiamiento, llevan a la conclusión de que es absolutamente indispensable recurrir a la ayuda externa. Sobre el particular, recordó que inmediatamente después de producirse la catástrofe, de todos los sectores de opinión surgió en forma unánime la idea de que era preciso afrontar la tarea de reconstrucción y de fomento económico con el Auxilio de Créditos Externos. Se insistió incluso, la posibilidad de una especie de Plan Marshall para Chile y no debía olvidarse tampoco la iniciativa del senador Salvador Allende, que públicamente desahució en esta ocasión de solicitar ayuda del Gobierno de Cuba y más tarde, intervenir ante el de Venezuela, lo que sirvió de antecedente a la actitud ejemplarmente americanista del Presidente Betancourt, de proponer para Chile el aval de todos los países americanos para la obtención de créditos en el exterior.

El Gobierno comparte ampliamente la idea de que es

(A LA PAGINA 12 — Columna 1)

PARTIDO RADICAL CONCUERDA CON PLANTEAMIENTOS DE S. E.

Propicia robustecer el actual Ministerio de Economía, para convertirlo en uno de Economía, Fomento y Reconstrucción. — Valorización del trabajo y disciplina social. — Reforma Agraria. — Posición de Pedro Enrique Alfonso en la reunión de la Moneda.

La reunión fue del más alto interés y estimó el señor Alfonso es la siguiente:

"En la reunión que el Presidente de la República convocó hoy a las directivas de los partidos políticos, el Partido Radical concuerda con el planteamiento del problema hecho en términos generales por S. E., y que comprende el auxilio a los damnificados, la reconstrucción de la zona devastada y la planificación y desarrollo económico nacional. En especial, el Partido hizo presente:

1.— Que la dirección general de esta nueva política debería encomendarse al Ministerio de Economía, transformándolo en una Secretaría de Estado de Economía, Fomento y Reconstrucción. Concorde, asimismo, en que no deberían crearse organismos nuevos, sino que colocar bajo la dependencia de este Ministerio a la Corporación de Fomento de la Producción, a la Corporación de la Vivienda, a la Empresa Comercial Agrícola y a otras reparticiones, adaptando todas ellas a nuevas normas y creando las indispensables para descentralizar sus funciones hasta donde ellas sea compatible con la unidad que esa política debe mantener. Este Ministerio, así organizado, contaría con cuatro subsecretarías: 1.— de Planificación y Fomento; 2.— de Comercio e Industrias; 3.— de Transportes; y 4.— de Reconstrucción.

Todos los presupuestos de inversión de instituciones fiscales, semifiscales y de administración autónoma y de empresas del Estado, necesitarían de la conformidad del Ministerio para ser puestos en práctica, lo que permitiría acordar, en forma racional, los objetivos, las metas y el orden de prioridad para alcanzarlos.

Esta proposición del Partido no implica en modo alguno falta de confianza en la capacidad de la Corporación de Fomento para participar de una manera principal en las labores de reconstrucción y de fomento que propiciamos. Consideramos a dicha Corporación como una pieza fundamental e irremplazable de esa política de desarrollo económico. Por consiguiente, cree el Partido que habrá de cooperar con la Corporación en el momento de preparar los planes integrales y particulares, ejecutar a través de sus organismos técnicos una parte importante de los proyectos. Pienso, asimismo, que la Cor-

poración de la Vivienda es el organismo llamado a ejecutar la reconstrucción habitacional, y que la Empresa Comercial Agrícola debe tener a su cargo todo lo relacionado con la comercialización de nuestra producción agropecuaria.

La tarea de coordinar estas actividades y de determinar los objetivos, metas y prioridades, de acuerdo con factores y circunstancias políticas, sociales y económicas cambiantes, constituye una función eminentemente política y ejecutiva que corresponde al Presidente de la República realizar como plan de un programa de Gobierno, ya sea a través de un organismo bajo su inmediata dependencia, como ocurre en algunos países, o a través de una Secretaría de Estado, cuyas atribuciones se señalará la misma ley para que tenga la consistencia y autoridad que requiere una actividad tan importante.

Para cumplir tales objetivos, el Partido propicia robustecer y dinamizar el actual Ministerio de Economía para convertirlo en un Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

2.— Hizo presente el Partido la necesidad de crear, por medios adecuados, un sólido movimiento nacional que promueva y valore el trabajo y la disciplina social, tendiente a incrementar la producción, formando conciencia en el país de que sólo un esfuerzo organizado y tesonero será capaz de permitir a Chile vencer la grave emergencia que actualmente vive. Sin ese ambiente y esfuerzo colectivo sería incompleta o estéril la ayuda ex-

tranjera que será el complemento de valor inapreciable e insustituible en la gran empresa de la restauración nacional.

3.— Sostiene el Partido que hay urgencia de legislar sobre reforma agraria, respecto de la cual viene luchando desde hace tiempo. Si antes, en condiciones normales, se consideró antisocial la mantención de tierras ociosas o deficientemente cultivadas frente a una población mal alimentada, hoy, producida la pérdida de producción agrícola en la zona devastada y la merma de su capacidad productiva futura, se hace imperioso legislar, a fin de que toda la tierra chilena con aptitud agrícola o ganadera se incorpore a una tarea que debe considerarse de verdadera salvación nacional. Es útil recordar que las conversaciones sobre esta materia, provocadas hace algunos meses por el Partido Radical con otras directivas políticas condujeron a la aprobación de ideas que deben ser aprovechadas en la crítica situación presente.

4.— Por último, se señaló la necesidad de salvar con medidas de urgencia la situación de aquellos deudores imposibilitados de cumplir sus compromisos por pérdidas de sus bienes materiales.

En conformidad al acuerdo adoptado en la reunión que se comenta, el Partido hará entrega a S. E. el Presidente de la República en el día de mañana del conjunto de ideas que sustentan frente a la exposición formulada por el Jefe del Estado en la reunión de hoy."

ASISTENTES A LA REUNION DE AYER EN LA MONEDA

A la reunión convocada ayer por el Presidente de la República, en el Salón Rojo de la Moneda, estuvieron presentes, además del Primer Mandatario, los Ministros Roberto Vergara Herrera, de Finanzas; Sótero del Río, del Interior; y Julio Philippi, de Justicia y Tierras y Colonización; el diputado Hugo Rosende, y el Director de Impuestos Internos, Eduardo Urzúa, por parte del Gobierno.

Los dirigentes políticos, que llegaron a la Moneda entre las 11.20 y 11.35 horas, fueron: Pedro Enrique Alfonso, Orlando Sandoval y Julio Sepúlveda Rondanelli, por los radicales; Gregorio Amunátegui, Miguel Huerta, Humberto Pizarro y José Ramón Bellanta, por los liberales; Jorge Prieto Letelier, Francisco Bulnes Sanfuentes e Ismael Pereira, por los conservadores; Luis Corvalán Lepe, Volodia Telitchev y Orlando Millas, por los comunistas; Raúl Ampuero, Manuel Mandujano Juan Reyes

y Salomón Corbalán, por los socialistas; Patricio Aylwin, Juan de Dios Carmona, Pablo Larraín Tejada y Narciso Irujo, por los demócrata-cristianos; Javier Lira, Lautaro Ojeda, Alfredo Lea, Plaza y Neptuno Rosel, por los nacional-populares; Humberto Martones, Carlos Hafferman y Apolónides Vera, por los demócratas populares; Luis Minchell, por los demócratas; Mariano Fontecilla y Manuel Ibañez, por el Movimiento Republicano; y Antonio Zamorano, por la Unión Nacional.

Nos gustan!



Dondequiera que estemos — en el club, en una boite, en una reunión social — en lugares de ambiente selecto, todos fuman LIBERTY. Son los cigarrillos que más nos gustan y los que tienen la mayor aceptación.

Esté en ambiente con LIBERTY

(Versión Oficial)

imunde con estas sumas no impide en absoluto que otra institución cumpla con su finalidad de prestar ayuda a las provincias damnificadas por los mismos productos de la guerra?

De manera, señor Presidente, que, estimo que la Honorable Cámara debe rechazar el veto del Honorable, porque el veto es la expresión de los juicios a una actividad deportiva que tiene un bien ganado prestigio y merece se le otorgue este beneficio.

—El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría, en los diez minutos de su segundo discurso.

El señor DIEZ. — Señor Presidente, me acuerdo que está establecido en el Reglamento-Decreto N. 2.300, los excedentes de los sorteos ordinarios, y destinan a otorgar premios especiales, en series extraordinarias. El decreto con fuerza de ley N. 2 dispone que los premios extraordinarios pueden consistir en casas-habitación, para lo cual es necesario que los recursos que estén a su alcance para financiar la CORVI, y éste es uno de los medios, mediante el cual puede obtenerse una cantidad apreciable de dinero para dicha institución.

Comprendo y comparto todas las inquietudes de los Honorable Diputados por el deporte, lo que es muy lógico y plausible, pero, en este momento, evidencio que la institución, en toda entrega de dinero, la tiene la Corporación de la Vivienda.

El señor JULIET (Presidente). — Me refrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 2.º.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, HUBO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor JULIET (Presidente). — La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir, con el venimiento de la Sala, en forma económica.

—Durante la votación:

El señor BARRA. — Sus Señorías son enemigos hasta del deporte.

El señor DIEZ. — Hemos explicado claramente nuestra posición, Honorable Diputado.

El señor INCE. — El país va a parecer cementerio.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 20 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 22 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente). — Rechazadas las observaciones del Presidente de la República al artículo 2.º del proyecto.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 17 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 21 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente). — La Honorable Cámara acuerda no insistir.

En discusión las observaciones del Presidente de la República al artículo transitorio del proyecto.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 17 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente). — La Honorable Cámara acuerda no insistir.

Terminada la discusión estas observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República.

7. — MODIFICACION DEL ARTICULO 22.º DE LA LEY SOBRE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS Y CHEQUES. — OBSERVACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor JULIET (Presidente). — En el segundo lugar el Orden del Día figuran las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que modifica el artículo 22.º de la Ley sobre Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques.

Están impresas en el boletín N.º 9.063.

—El Ejecutivo ha remezado el inciso 1.º que el artículo 1.º del proyecto aprobado por el Congreso al artículo 22.º de la Ley sobre Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques, por el siguiente:

“Se decretará definitivamente o se dictará sentencia definitiva, en su caso, respecto de los procesados que no hubieren pagado los cheques adeudados y las costas, cuando pueda presumirse fundadamente que giraron dichos cheques sin el ánimo de causar perjuicio del acreedor y siempre que reúnan los siguientes requisitos: 1.º Que el reo no haya sido condenado anteriormente por un crimen o simple delito; 2.º Que los antecedentes penales

[illegible]

This image shows a vertical strip of aged, light brown paper or parchment. The material has a visible vertical grain and some minor discoloration or foxing. To the right of the strip, a portion of a color calibration target is visible, featuring a series of colored squares (purple, blue, green, yellow, red, black) used for color accuracy in imaging.

siento por el de la Universidad de Concepción, por medio de una comisión de Licitación de Concepción, y la Póla Chilena de Beneficencia. De ninguna manera se interfiere los planes del Ejecutivo.

El problema de la Universidad de Concepción, Honorable Cámara, ha sido estudiado por todos los sectores de la ciudadanía de Concepción. No se ha hecho exclusión de nadie. Todos están de acuerdo en la necesidad de rehabilitar en el más pronto plazo posible las actividades de la Universidad de Concepción.

Mis Honorables colegas que poseen un título universitario —que yo, por desgracia, no tengo— saben...

El señor ISLA.— No lo tiene, pero es merecedor. No le hace falta, Honorable colega.

El señor BARRA.—... que los domos más valiosos que pueden tener los pueblos son las manifestaciones de cultura y la vida misma de sus habitantes. Pero, señor Presidente, los hombres de Concepción, de Valdivia y la juventud del extremo sur, vamos a esperar que se planee la solución de todos los problemas de la región devastada para echar a caminar las medidas que permitan el funcionamiento de la Universidad. No, Honorable Cámara, porque se trata de una necesidad fundamental. Si este proyecto interfiere los planes del Ejecutivo, mi Honorable colega señor Salvador Correa tendría toda la razón para oponerse a su aprobación; pero esta iniciativa no la discute el contrario absoluto, por lo tanto, señor Presidente, estudiada por todos los sectores de la provincia de Concepción y que contempla la solución de un problema fundamental, cual es la cultura, no se puede postergar.

Porque mis Honorables colegas no se dan cuenta de un hecho que, incluso, tiene carácter sentimental: ¿quienes han sido, entre los hombres que han concurrido a llevar alivio a los más abnegados en el auxilio de los habitantes de las zonas devastadas? Han sido los estudiantes. Ellos han puesto a prueba, al igual que otros sectores de nuestros conciudadanos, su valor humano y sus sentimientos solidarios que la cultura contribuye tanto a cimentar. Esa generosidad con que ellos han procedido en estas atárgicas circunstancias es, en parte, el fruto de la cultura. Los otros individuos, en forma egoísta, niegan al resto de la colectividad.

Como es posible, entonces, señor Presidente, que se pretenda hacer creer a esta Honorable Corporación que el desmoronamiento de la cultura significa otorgar un privilegio para la Universidad de Concepción? Si la cultura pertenece a todos: a obreros, clase media, personas de patrimonio nacional. ¿Por qué entonces va a estar postergada, a quien sea y es terrores?

Creo, señor Presidente, que mi Honorable colega no ha estado atinado en sus observaciones. No pretendemos sorprender a nadie, ni desmoronar establecimientos de enseñanza extraordinaria o especial; buscamos una solución justa y simple para la situación creada a la Universidad de Concepción sin crearle al Ejecutivo problemas de ninguna naturaleza. En este sentido, concuerdo con las palabras del Honorable colega señor Humberto Enriquez: cualquiera sea la suerte que corra este proyecto de ley, los parlamentarios de Concepción agradecemos, por lo menos, el que nuestros colegas han tenido al permitir que este problema sea tratado en esta sesión. Los Honorables colegas impugnadores de esta iniciativa se convencerán, a no largo plazo, que estamos defendiendo una causa justa, como es la cultura.

He concedido una interrupción a mi Honorable colega señor Silva Ulla.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Muchas gracias, Honorable Diputado.

Señor Presidente, con el propósito de facilitar el pronto despacho de este proyecto de ley, los Honorables señores Lacasse, Carmona y el Diputado que habla, vamos a retirar la indicación que habíamos formulado respecto de la Universidad del Norte.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

El señor JULIET (Presidente).— Si ningún Honorable señor Diputado hace suya la indicación, se daría por retirada.

Acordado.

El señor SERRANO.— Honorable señor Barra, ¿me permite una interrupción Su Señoría?

El señor BARRA.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SERRANO.— Señor Presidente, con el propósito de que este proyecto se despache lo más rápidamente posible, sólo quiero decir muy pocas palabras. En primer término, lo que ha manifestado el Honorable señor Enriquez, en el sentido de que, consultado Su Excelencia el Presidente de la República, ha estado de acuerdo con este proyecto, me hace pensar, ciertamente, que no interfiere en ningún caso los planes generales del Gobierno. Y, en seguida, quiero agregar que el financiamiento que aquí se propone en parte para la propia Universidad de Concepción, desde el momento que es al premio mayor de la Lotería al cual se carga el financiamiento.

Enseguida, voy a hacer una observación muy corta al inciso final del artículo 2.º, y sobre el cual casi tengo la certeza de que el propio Honorable señor Enriquez esta-

rá de acuerdo conmigo. En vez de establecerse en forma imperativa al Banco Central de Chile la obligación de descontar las letras a que se refiere el proyecto, dejaría la misma disposición del primer inciso, en la autorización para la mencionada institución para ello. Yo creo que este es un buen principio, que el Honorable Diputado comprenda dentro de la intención que tuvo al formular la indicación, que él, facilitará el pronto despacho del proyecto en debate.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Reyes, don Tomás.

El señor REYES (don Tomás).— Señor Presidente, en ausencia de los Honorables Diputados señores Pablo y Palma Vicuña, que se encuentran en Concepción y Valdivia, respectivamente, quiero expresar que estamos de acuerdo con las disposiciones de este proyecto de ley, y me alegro, extraordinariamente, de que los Honorables Diputados de la provincia de Antofagasta hayan retirado su indicación que, seguramente, fue dictada por un celo regional muy explicable.

Con respecto al artículo 1.º, me permito inquirir a la Universidad Austral de Valdivia, que es una cantidad fija de cincuenta mil escudos anuales, se cambie por un porcentaje, ya que el proyecto de ley tiene una dimensión de diez años, por lo que, respetando el espíritu general, sería preferible destinar un porcentaje de los ingresos que produzca la ley correspondiente.

Con respecto a la observación del Honorable señor Enriquez, el sentido de que la Universidad Austral de Valdivia habría manifestado no tener problemas de ninguna naturaleza, quiero señalar que ello pudo haber sido a ver, ya, mañana o pasado mañana, pero que, probablemente, más adelante tenga que verse abocada a problemas mucho más trágicos que los sufridos por la Universidad de Concepción.

Sin embargo, no deseamos interferir en este asunto, y como así también lo estimó la Comisión de Hacienda, no hacemos cuestión de estos criterios.

He concedido una interrupción al Honorable señor Gumucio.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable Cámara, el plazo acordado para tratar este proyecto de ley vence a las dieciocho horas. Como el tiempo está por terminar, me permito solicitar la venia de la Sala para prorrogar el Orden del Día hasta las dieciocho horas y cinco minutos, a fin de terminar la discusión del proyecto y, si es posible, pronunciarse sobre él.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

El señor GUMUCIO.— Señor Presidente, la venia del Honorable señor Reyes, don Tomás, tiene la palabra el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO.— Señor Presidente, quisiera referirme solamente a la observación del Honorable señor Serrano, en cuanto a cambiar el carácter imperativo de la disposición para el Banco Central de descontar los documentos por una autorización.

En realidad, en la Comisión de Hacienda se planteó la urgencia que había en que este préstamo solicitado por la Universidad de Concepción tuviera éxito desde el momento en que se presentaba. Indudablemente que, haciendo imperativa la obligación al Banco Central de aceptar descuentos, se garantiza el éxito del préstamo. En este sentido, por otra manera quedaría sujeto a la posibilidad de que tuviera dicho Banco las colocaciones necesarias para otorgarlo.

Dada la urgencia y condiciones en que se planteó este proyecto, se justifica ampliamente, a mi juicio, el carácter imperativo del descuento por el Banco Central de los documentos señalados.

Nada más, señor Presidente.

La señora ENRIQUEZ.— (Me permite una interrupción, Honorable Diputado).

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Reyes, don Tomás, tiene la palabra Su Señoría.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, con respecto a los daños que habría sufrido la Universidad Austral, con motivo de esta catástrofe que ha afectado a la ciudad de Valdivia, especialmente, deseo hacer presente que si bien los perjuicios no han sido de magnitud en el edificio que posee este plantel en la Isla Teja, no puedo decirse lo contrario, ya que, desde el momento que ha recibido el material de los laboratorios, la maquinaria y otros elementos que tendrán que ser reparados o cambiados para que sirvan eficazmente a las actividades educacionales.

Enseguida, los diversos locales que la Universidad posee en la ciudad misma, han debido soportar el rigor del sismo de las inundaciones y de las lluvias torrenciales; de tal manera que será indispensable proceder a un estudio detenido y prudente de todos los perjuicios y a una adecuada y rápida reposición o arreglo de todo aquello que ha sido destruido, a fin de que la Universidad Austral pueda continuar su ritmo de progreso y de fomento de las actividades científicas y culturales en esa importante zona.

Además, señor Presidente, se ciernen sobre la ciudad de Valdivia el gravísimo peligro que entraña el desborde de las aguas del lago Rihue y con ello los daños que va a recibir la Universidad Austral aumentarán en forma imprevisible.

Todo cuanto se diga, señor Presidente, en favor de la Universidad de Concepción sirve y en mayor grado aún, para aprobar la ayuda que se requiere para la Universidad Austral.

Muchas gracias, Honorable señor Reyes.

El señor JULIET (Presidente).

El señor REYES (don Tomás).— Señor Presidente, considero que las expresiones de los señores Enriquez y Barra, confirman la necesidad de asignar, por lo menos, un porcentaje de los ingresos que produzca la ley respectiva y una cuota fija a la Universidad Austral, que seguramente es lo más concordante con el espíritu de este proyecto de ley.

El señor ENRIQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ENRIQUEZ.— Señor Presidente, comprendo perfectamente bien lo que se ha dicho respecto de la Universidad Austral. Tanto es así que nos anticipamos en el proyecto, a pesar de la firma que la Universidad Austral no habría sufrido daño, a otorgarle una cantidad determinada. Lo que deseo hacer presente, Honorable Cámara, es que esa cantidad es la máxima que el espíritu de este proyecto de ley.

Los habitantes de la provincia de Concepción, que en esta Honorable Cámara, no tenemos sino el mejor deseo y buena voluntad respecto de nuestra conténcia, a la medida que en la Universidad Austral, a través de la ley, se han ido otorgando, en forma tan tremenda y cruel por los sismos, y cuyos habitantes están viviendo en condiciones de tragedia, además de las ciudades costeras, que han sido arrasadas, no hay pueblo que no haya sido destruido en un ochenta por ciento y cuyos habitantes no se encuentren viviendo, bajo un tiempo ineluctable, en la más espantosa situación.

Anheo, pues, que después de la reunión que celebrará el Honorable Gobierno con los distintos jefes de los partidos políticos, se envíe a la consideración del Congreso, en el curso de la presente semana, el proyecto de ley que ha sido elaborado por el Gobierno y cuyo financiamiento se encuentra terminado. El satisfará las esperanzas de los numerosos ciudadanos que se encuentran afectados por esta gran tragedia, que requieren especial atención del Congreso Nacional.

El señor SEPULVEDA GARCÉS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor SEPULVEDA GARCÉS.— Señor Presidente, comparto plenamente el espíritu de esta legislación, por lo tanto, le presento mi voto favorable a este proyecto de ley, de la misma manera que lo haré el resto de los Diputados liberales.

Pero me parece, si, que es de justicia considerar en los formularios de Beneficencia, que se reparta, por iguales partes entre la Universidad de Concepción y la Universidad Austral.

Me parece de justicia —ello sin cercenar las expectativas de la Universidad de Concepción— darle, en el futuro, una mayor entrada a la Universidad Austral, que mucho la va a necesitar. La Honorable colega señora Inés Enriquez ha adelantado algunos antecedentes relativos a los cuantiosos daños que ha sufrido la Universidad Austral y se ha referido a las posibilidades que existen, muy ciertas desgraciadamente, de que las pérdidas vayan en aumento.

La Universidad Austral, va a tener que desenvolverse en un medio absolutamente hostil, dificultará todo su labor, de esta suerte que, incluso, justo que esta institución, le entregue algunos recursos a la Universidad Austral, respetando a la Universidad de Concepción, aquellas entradas que espera obtener con este proyecto de ley.

Para terminar, quisiera agregar algo más: me parece justa, y me adhiero a ella, la petición en el sentido de que la Sala acuerde despachar esta iniciativa legal, sin el trámite reglamentario del segundo informe, a fin de no demorar su despacho.

No más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido votación, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En votación general el proyecto.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación general el proyecto.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación general el proyecto.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación general el proyecto.

Se distribuirán por iguales partes entre las Universidades de Concepción y la Universidad Austral.

El señor JULIET (Presidente).— En discusión el artículo 1.º con la indicación del Honorable señor Domínguez, que dice: "Reemplázase en el artículo 1.º la cifra "105" por "55", las demás que se han leído posteriormente.

El señor DOMÍNGUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DOMÍNGUEZ.— Señor Presidente, quiero aclarar la indicación que hice. En el propio informe del proyecto se establece que los edificios de la Universidad destruidos en Concepción cubren una superficie de 15.000 metros cuadrados aproximadamente. Si calculamos el metro cuadrado a 100 mil pesos, el costo de las obras ascendería a un mil 500 millones de pesos. Esta ley dará cinco mil millones de pesos:

Pérdidas directas por demolición de ocho edificios, con un total de 14.963 metros cuadrados, con un total de 1.496.300.000.

Reconstrucción de esos mismos edificios destruidos, 52.693 metros cuadrados, con un total de 5.269.300.000.

Pérdidas de equipos y materiales de consumo destruidos y dañados, con un total de 930.860.000.

Después vienen las inversiones extraordinarias obligadas por el sismo, que alcanzan a setecientos noventa y cinco mil seiscientos escudos y las de lucro cesante, que alcanzan a quinientos ochenta mil y otra de quinientos dieciocho mil cuatrocientos escudos.

Nada más.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

Se distribuirán por iguales partes entre las Universidades de Concepción y la Universidad Austral.

El señor JULIET (Presidente).— En discusión el artículo 1.º con la indicación del Honorable señor Domínguez, que dice: "Reemplázase en el artículo 1.º la cifra "105" por "55", las demás que se han leído posteriormente.

El señor DOMÍNGUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DOMÍNGUEZ.— Señor Presidente, quiero aclarar la indicación que hice. En el propio informe del proyecto se establece que los edificios de la Universidad destruidos en Concepción cubren una superficie de 15.000 metros cuadrados aproximadamente. Si calculamos el metro cuadrado a 100 mil pesos, el costo de las obras ascendería a un mil 500 millones de pesos. Esta ley dará cinco mil millones de pesos:

Pérdidas directas por demolición de ocho edificios, con un total de 14.963 metros cuadrados, con un total de 1.496.300.000.

Reconstrucción de esos mismos edificios destruidos, 52.693 metros cuadrados, con un total de 5.269.300.000.

Pérdidas de equipos y materiales de consumo destruidos y dañados, con un total de 930.860.000.

Después vienen las inversiones extraordinarias obligadas por el sismo, que alcanzan a setecientos noventa y cinco mil seiscientos escudos y las de lucro cesante, que alcanzan a quinientos ochenta mil y otra de quinientos dieciocho mil cuatrocientos escudos.

Nada más.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

Se distribuirán por iguales partes entre las Universidades de Concepción y la Universidad Austral.

El señor JULIET (Presidente).— En discusión el artículo 1.º con la indicación del Honorable señor Domínguez, que dice: "Reemplázase en el artículo 1.º la cifra "105" por "55", las demás que se han leído posteriormente.

El señor DOMÍNGUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DOMÍNGUEZ.— Señor Presidente, quiero aclarar la indicación que hice. En el propio informe del proyecto se establece que los edificios de la Universidad destruidos en Concepción cubren una superficie de 15.000 metros cuadrados aproximadamente. Si calculamos el metro cuadrado a 100 mil pesos, el costo de las obras ascendería a un mil 500 millones de pesos. Esta ley dará cinco mil millones de pesos:

Pérdidas directas por demolición de ocho edificios, con un total de 14.963 metros cuadrados, con un total de 1.496.300.000.

Reconstrucción de esos mismos edificios destruidos, 52.693 metros cuadrados, con un total de 5.269.300.000.

Pérdidas de equipos y materiales de consumo destruidos y dañados, con un total de 930.860.000.

Después vienen las inversiones extraordinarias obligadas por el sismo, que alcanzan a setecientos noventa y cinco mil seiscientos escudos y las de lucro cesante, que alcanzan a quinientos ochenta mil y otra de quinientos dieciocho mil cuatrocientos escudos.

Nada más.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

Se distribuirán por iguales partes entre las Universidades de Concepción y la Universidad Austral.

El señor JULIET (Presidente).— En discusión el artículo 1.º con la indicación del Honorable señor Domínguez, que dice: "Reemplázase en el artículo 1.º la cifra "105" por "55", las demás que se han leído posteriormente.

El señor DOMÍNGUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DOMÍNGUEZ.— Señor Presidente, quiero aclarar la indicación que hice. En el propio informe del proyecto se establece que los edificios de la Universidad destruidos en Concepción cubren una superficie de 15.000 metros cuadrados aproximadamente. Si calculamos el metro cuadrado a 100 mil pesos, el costo de las obras ascendería a un mil 500 millones de pesos. Esta ley dará cinco mil millones de pesos:

Pérdidas directas por demolición de ocho edificios, con un total de 14.963 metros cuadrados, con un total de 1.496.300.000.

Reconstrucción de esos mismos edificios destruidos, 52.693 metros cuadrados, con un total de 5.269.300.000.

Pérdidas de equipos y materiales de consumo destruidos y dañados, con un total de 930.860.000.

Después vienen las inversiones extraordinarias obligadas por el sismo, que alcanzan a setecientos noventa y cinco mil seiscientos escudos y las de lucro cesante, que alcanzan a quinientos ochenta mil y otra de quinientos dieciocho mil cuatrocientos escudos.

Nada más.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

En votación el inciso cuarto del artículo 2.º, con la indicación que he leído.

arrancar a la gente a la vida activa del departamento. Los funcionarios que llegaron a Párral sólo se mantienen unos meses en el desempeño de sus puestos y después se van en busca de mejores horizontes.

La juventud no tiene destino y los hombres que se dedican a las actividades comerciales o a otras labores lucrativas emigran de Párral, por lo que existen en esa ciudad las condiciones necesarias para realizar su trabajo.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el turno del Comité Radical.

¿Ha formulado alguna petición de oficio, Su Señoría?

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Sí, señor Presidente. Solicito que se transcriban al Ejecutivo estas observaciones.

CONSIDERANDO:

Que con ocasión de los terremotos del 21 y 22 de mayo último, tanto el Estado, como los particulares y Gobiernos extranjeros han enviado, para ser repartidos en las zonas devastadas, materiales de construcción y especialmente alimentos y ropas.

Que el reparto de dichas ayudas sólo ha sido hecho por las autoridades civiles de la zona y en algunos casos han sido entregados sus funcionarios subalternos y particulares.

Que siendo dichos funcionarios militantes activos de determinados partidos políticos se ha creado respecto de los actuales un marcado sentimiento de que conviene poner remedio.

SE ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro del Interior a fin de que dentro de inmediato las inspecciones pertinentes para la distribución gratuita de dichas especies sean efectuadas por miembros de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

En consecuencia, pido se dirija oficio en mi nombre y del Comité Radical.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— ¿Me permite, señor Presidente?

Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. Y del Comité Nacional Popular.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— También en nombre del Comité Nacional Popular.

14.—CATÁSTROFE SÍSMICA EN LA ZONA SUR DE CHILE.— SITUACIÓN DE LA PROVINCIA DE LINARES.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Morales, don Joaquín.

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Señor Presidente. Pido el tiempo que me conceda en el Comité Radical, deseo ampliar y profundizar las observaciones que he hecho en la sesión pasada, relacionadas con los efectos del terremoto en la provincia de Linares.

Todavía con el luto en el corazón por la tremenda "asíntota" que aflige a una gran parte del sur, con mi espíritu me dirijo a la tribuna para el fin de dejar perfectamente en claro que, no obstante la tremenda de la tragedia del sur, otras provincias del país se encuentran precisamente en la zona que yo represento en esta Honorable Cámara, también sufrieron en lo más hondo de su corazón geográfico las devastaciones del sismo del 21 de mayo.

Con los antecedentes que obran en mi poder, quiero manifestar a esta Honorable Cámara cuál es la situación de la provincia de Linares, en las actuales circunstancias.

Desde el punto de vista de las desgracias personales, hubo que lamentar el fallecimiento de dos personas y dos heridos graves en el departamento de Párral. En Linares, resultó un herido grave, y en la comuna de Villa Alegre, falleció otro ciudadano.

Desde el punto de vista de los daños de carácter material, la situación es profundamente grave, y desde el punto de vista de la economía, el Gobierno se ha hecho eco de la opinión del parlamento que habla y estudie más a fondo, el mayor espíritu reflexivo, toda la atención que en estos momentos existe en el Ministerio del Interior, que, por ser oficial, es absolutamente idónea.

Párral, presenta el triste aspecto de una ciudad "terremoteada", con sus viviendas destruidas, con sus construcciones viejas improvisadas en el centro de la ciudad.

La zona de las ruinas de los edificios y las ruinas de las personas que fueron objeto de todas las personas damnificadas por el terremoto del año 1939, todavía están sangrando y a la vista, el Estado y el Gobierno están en mora, en deuda moral con la provincia de Linares, especialmente con el departamento de Párral. La petición de oficio que yo presento, es la más magnífica oportunidad de remediar esta situación, que se ha venido arrastrando en silencio a que me refiero a continuación.

Párral, señor Presidente, ha tenido que sufrir el cambio de un cargo de la delegación dependiente de los servicios de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, lo cual significa la pérdida de todas las solicitudes presentadas de acuerdo con la anterior legislación de emergencia que se aplicó para resolver la situación del año 1939, resultaron total y absolutamente ineficaces, en la mayoría de los casos y muy pocos vecinos damnificados de ese terremoto alcanzaron a recibir los beneficios de la ley.

Párral es un pueblo heroico y sufrido. Sus campos son muy productivos. El departamento produce las mejores frutas de Chile, el 30 por ciento de la producción de la planta refinadora de azúcar de Linares, Párral, en consecuencia, tiene derecho a una mayor atención de parte de las autoridades y del Supremo Gobierno. No es posible que un pueblo de este departamento se mantenga estacionario desde el año 1907, porque hay incentivo oficial para

Igualmente es grave la situación en Catillo. La Junta de Vecinos de esta localidad, en reunión celebrada el 5 de junio tomó diversos acuerdos en relación con los problemas que el sismo ha creado, y que exponen en síntesis a la Honorable Cámara para su conocimiento. Son los siguientes:

1.º— Dejar constancia ante las autoridades y señores parlamentarios, que los últimos sismos han causado amplios destrozos materiales, especialmente en los hogares de gente humilde.

2.º— Solicitar de la Gobernación y de la Ilustre Municipalidad, el envío del Director de Obras Municipales o de otra persona autorizada en la materia a comprobar los daños causados por la catástrofe natural.

3.º— Solicitar de las autoridades y señores parlamentarios la cooperación necesaria para que la ayuda gubernamental se haga efectiva a la brevedad posible, para evitar mayores daños al iniciarse el período de lluvias.

4.º— Pedir que se construya, lo antes posible, un local de emergencia para que la Escuela del lugar pueda continuar sus labores docentes en forma normal.

El Alcalde de Longavi, don Jorge Batazere Zerepe, por su parte, me ha enviado el siguiente telegrama: "Fuebo de Longavi muy afectado terremoto. Casas agrietadas. Muebles amenazan derrumbarse; casa parroquial e iglesia muy mal estado. Gran peligro. Rogamos preocupación se incluya Longavi zona damnificada".

También he recibido un telegrama desde esa misma localidad, firmado por el presidente de la Asamblea Radical, señor Salvador Latrach, y el regidor señor Hernán Suazo, en el que me comunican que el sismo dejó un treinta por ciento de las casas inhabitables y piden que las autoridades se preocupen de la situación de esa comuna.

El señor Intendente de Linares, don Sebastián Barja Blanco, expresa en un telegrama que ha enviado todos los antecedentes oficiales al Ministerio del Interior y que ha pedido al señor Ministro que incluya a Linares entre las provincias devastadas por el sismo.

El señor Javier del Río, Alcalde de Villa Alegre, otra comuna progresista de la provincia, en un telegrama me dice lo siguiente:

"Aproximadamente de quince a veinte casas mal estado, peligro de habitabilidad. Punto más o menos diez por ciento destrucción de las comunas tiene ruinas agrietadas. Punto más o menos diez y siete fiscales de Villa Alegre pésimo estado, algunas salas con peligro de derrumbarse."

Don Edmundo Henríquez, regidor de Villa Alegre, me ha enviado también el siguiente telegrama:

"Consecuencia últimos sismos quedó saldo veinte por ciento casas agrietadas. Punto más o menos diez y siete fiscales números 6 y 7 peligro de derrumbarse punto."

Rogamos señor Diputado gestione inclusión Villa Alegre zona damnificada."

He recibido también una comunicación del Gobernador de Linares, que dice:

"Honorable Diputado: En atención a su telegrama de fecha reciente, me es grato remitir a usted cuatro copias de los últimos informes recibidos en esta Gobernación y que se relacionan con los daños que sufrió la población de Linares, debido a la violencia de los fenómenos sísmológicos que asolaron la Zona Sur de nuestro país."

Agradeciendo de antemano su valiosa intervención a favor de este departamento, le ruego muy atentamente a usted:

(Firmado): Mario Montes Monte, Gobernador."

En uno de los documentos que acompañan a esta nota, señor Presidente, se expresa que en San Javier, en el barrio de Bobadilla quedaron 17 personas sin hogar, en la Avenida General Barboza hay 4 personas sin techo, en la Avenida Balmaceda, hay 16 personas sin casa, en calle Central hay 2 personas sin techo, en la calle Torreblanca quedaron 2 personas sin hogar, en la calle M. A. Matta existe una persona sin casa, en la calle Esmeralda hay otra persona sin habitación.

Me permito, además, acompañar una lista adjunta, que firma el Capitán de Carabineros del departamento de Linares, en la que establece que establece que 37 personas, que se individualizan, han quedado sin habitación. En otra nota se hace una relación de los inmuebles que sufrieron daños en ese departamento. Además de numerosas informaciones de prensa, relativas a la materia que estoy analizando, tengo una nota que los Honores Señores señores Ulises Correa y Luis Felipe Letelier enviaron al señor Alcalde de Párral, en la que le dicen que ellos han hecho gestiones, y que el Supremo Gobierno acogió favorablemente la petición, para que la provincia de Linares sea considerada zona devastada.

Todo lo que he expuesto se resume en la opinión unánime que existe en la provincia de Linares, en el sentido que es de toda justicia que se incluya a la provincia entre aquellas que serán beneficiadas por el proyecto de emergencia que habrá de enviar el Gobierno al Congreso y que la Honorable Cámara deberá despachar rápidamente.

Podría agregar otros antecedentes, pero no quiero abusar de la interrupción que se me ha concedido. Lamento sinceramente no disponer de mayor tiempo. Por tanto, en el breve lapso

que resta me limitaré a solicitar el envío de un oficio al señor Ministro del Interior para que, en mérito de estos antecedentes, que dejo a disposición de la Honorable Cámara, se incluya a la provincia de Linares, devastada por los sismos, entre aquellas que serán beneficiadas por el proyecto de emergencia a que he hecho mención.

Muchas gracias.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

17.—CATÁSTROFE SÍSMICA EN LA ZONA SUR DE CHILE.— POSICIÓN DE LOS DIPUTADOS DEL PARTIDO CONSERVADOR UNIDO EN LA ZONA SUR.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Correa, don Raúl.

El señor CORREA LARRAIN.— En esta primera sesión de trabajo de la Corporación, los Diputados Conservadores, después de los trágicos acontecimientos que trajeron la zona sur del país, manifestaron a la Honorable Cámara, por mi intermedio, que desean postergar el problema de orden regional, ajeno a las zonas afectadas, en homenaje no sólo a las víctimas de la catástrofe, sino por estimar que todos los esfuerzos que el Poder Legislativo debe dedicar, deben estar encaminados a buscar, conjuntamente con el Supremo Gobierno, una solución de carácter inmediato y urgente para restablecer la normalidad en esas regiones tan duramente castigadas, para ayudar a nuestros compatriotas que hoy día sufren las inclemencias de la naturaleza. Los Honores señores señores Hecor Correa, Gustavo Loyola y Raúl Yraola, ya dieron cuenta ante la Honorable Cámara, de los trabajos que se han realizado en las provincias del sur de las cuales son representantes en la Honorable Cámara.

Los Diputados Conservadores Unidos levantamos, nuestros votos para pedir honoremos, por su parte, a las autoridades civiles, de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, las que con su abnegación, dedicación y muchas veces con heroísmo, han llevado su ayuda humanitaria en desgracia.

En una situación de emergencia, producida por los embates de las fuerzas de la naturaleza, ante la cual ningún país del mundo puede estar preparado, la república ha desplegado todos sus esfuerzos para dar solución a los problemas más inmediatos que afectan a los damnificados.

Desde esta alta tribuna y por mi intermedio, el Partido Conservador desea agradecer la generosa colaboración de las naciones, no sólo hermanas de América, sino de otras partes del mundo que con una solidaridad, hermandad y amistad, nos ayudan a superar esta tragedia que nos ha llegado hasta este lejano rincón del mundo para traerarnos la ayuda material y moral que Chile precisa en estos momentos de dolor.

Confiamos en que Su Excelencia el Presidente de la República, con todos los partidos políticos, sin distinción alguna, en la reunión que se celebrará mañana en el Palacio de la Moneda, encontrará el eco necesario para que los chilenos, en las diferentes zonas de la zona sur, que en un solo haz de voluntades, en un esfuerzo común, puedan reparar en las provincias devastadas no sólo los daños materiales que han sufrido, sino también los daños morales. Chile, que a través de su historia ha sido ejemplo de naciones, podrá a través de sus partidos políticos que depondrán seguramente pasajeros antagonismos partidarios, superar esta catástrofe, para que todos vayamos en ayuda de nuestros hermanos de la zona sur, que en estos instantes están sufriendo el auxilio de todos los chilenos, sin distinción de colores o credos políticos.

Nada más, señor Presidente.

18.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

buna parlamentaria, en otras oportunidades, la injusticia que significa mantener cerrada la Fábrica de Cemento "Juan Soldado", de la Serena, es que me apresuro a atribuir este artículo al que, como he dicho, hice un planteamiento a la Fábrica de Cemento "El Melón", con el fin de que se sirviera de ejemplo a la opinión pública, especialmente en la provincia de Coquimbo, algunos interrogantes que suscita la publicación de estos avisos. Y al efecto, yo preguntaba: ¿Como se explica que existiera la fábrica de cemento, una sobreproducción de cemento, como asegura la Fábrica de Cemento "El Melón", se haya comenzado, sin embargo, a instalar una nueva fábrica en el sector Concepción? Además, ¿cómo es posible que habiendo esta sobreproducción de cemento se este pensando, incluso, en la instalación de una nueva fábrica en Antofagasta, cuyos estudios entiendo están patrocinados por la Corporación de Fomento de la Producción, en circunstancias que la Fábrica de Cemento "El Melón" mantiene cerrada una fábrica que tiene sus instalaciones total y absolutamente completas y que está sin funcionar, según se dice, porque el consumo del país no justifica que entre en trabajo?

Pues bien, la instalación de la Fábrica de Cemento "Bio Bio Sur" y los estudios para la que se construyera en Antofagasta, han estado haciendo desde antes que ocurriera esta inmensa catástrofe en el sur del país. Ahora que ha pasado, es evidente que habrá una gran demanda de cemento y que el consumo de este material aumentará y probablemente se duplicará. Entonces la razón que se da para mantener cerrada la fábrica de cemento "Juan Soldado", esto es, que no había consumo suficiente, esa razón no ha existido nunca, ni antes de la catástrofe, ni ahora. En todo caso, es obvio que debería abrirse esta fábrica, que produce trabajo a cientos de obreros y a muchos empleados y que daba gran movimiento al puerto de Coquimbo y trabajo a los obreros marítimos de las zonas aledañas.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Isla.

El señor ISLA.— Señor Presidente, en los pocos minutos que dispongo, quiero referirme a algunos problemas relacionados con las provincias de O'Higgins y Colchagua. En estos momentos se están haciendo las reparaciones del camino longitudinal, a la altura en que comienza la jurisdicción correspondiente a la provincia de O'Higgins, por medio de la repavimentación de un camino de asfalto que está a cargo de una determinada firma de contratistas.

Tengo antecedentes de que el laboratorio del Ministerio de Obras Públicas, que es llamado naturalmente, a decir la última palabra con respecto al material que debe emplearse en este tipo de obras, recomendando que se hicieran con cemento. Esta cuestión tiene mucha importancia, porque es distinto que la pavimentación se haga con concreto o con asfalto. El laboratorio de Obras Públicas, como he dicho, recomienda al efecto el uso del concreto, el cual tiene dos ventajas: primero, que los materiales que se usen en este tipo de obras, son de larga duración, y, segundo, que el concreto se obtiene con materia prima nacional, porque se ha producido en el país. En cambio, el tipo de asfalto que se emplea para la pavimentación es a base de un producto importado, con todas las consecuencias que esto implica en el gasto de divisas del país.

Sin embargo, por los antecedentes que se me han proporcionado, a pesar del informe del laboratorio de Obras Públicas, los trabajos que se me han referido se habrían hecho con asfalto.

Pido, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que informe en forma rápida y concreta, acerca de las razones que se habrían tenido para proceder en la forma que se ha señalado.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro correspondiente.

20.—PAVIMENTACIÓN DEL CAMINO QUE UNE A LAS CIUDADES DE SAN FERNANDO Y PICHILEMU, PROVINCIA DE COLCHAGUA.— INCLUSIÓN DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE EN LA TABLA DE FÁCIL DESPACHO.

El señor ISLA.— En la mañana de hoy, después de conseguir que se despusiera de la petición de oficio que yo presento, he visto que los gastos para la pavimentación del camino que une las ciudades de San Fernando y Pichilemu, y que está en la zona damnificada, obtuve que se tratara en ella. Afortunadamente, para la provincia de Colchagua, el proyecto fue aprobado.

Solicito, si procede reglamentariamente, tomar el acuerdo, que cuando se cuenta en la sesión de mañana, el señor Presidente tenga a bien incluir este proyecto en la Tabla de Fácil Despacho, con el objeto de que sea tratado a la brevedad.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se tendrán presentes las observaciones de Su Señoría.

21.—NECESIDAD DE PROPORCIONAR ASISTENCIA MEDICO-SOCIAL Y EDUCACION A LOS NIÑOS DE MINEROS DE LOTA, TRAIDOS A LA CIUDAD DE SAN FERNANDO, PROVINCIA DE COLCHAGUA.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor ISLA.— Hace dos o tres días, señor Presidente, hemos regresado de la zona sur en compañía del ex Alcalde de San Fernando, don Jaime Tagle, y de dos dirigentes sindicales, los señores Flavio González y Segundo Correa. Camos a la zona damnificada, en camión, llevando abastecimientos y auxilios enviados por los vecinos de la ciudad de San Fernando.

Además, de Lota trajimos treinta y dos niños, hijos de mineros que quedaron bajo la tutela de familias de San Fernando. Como personalmente asumi ante el señor Holger, Intendente de Concepción, la responsabilidad de la conducción de estos niños, he ido con ellos, para que se envíe oficio al señor Ministro de Educación, para solicitarle que ordene al Inspector Provincial de Educación de Colchagua, de ser posible, en un solo establecimiento, para que estén juntos, por las razones que la Cámara comprenderá.

Asimismo pido que se dirija un oficio al señor Ministro de Salud Pública, con el fin de que se de a estos niños, la asistencia médica indispensable, porque, aparte que están descalzos, sobre lo cual no haré cuestión por ahora, pues ya me referiré a ello cuando su salud se procure.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se dirigirá a los señores Ministros de Educación y de Salud Pública los oficios en nombre de Su Señoría.

Además, de Lota trajimos treinta y dos niños, hijos de mineros que quedaron bajo la tutela de familias de San Fernando. Como personalmente asumi ante el señor Holger, Intendente de Concepción, la responsabilidad de la conducción de estos niños, he ido con ellos, para que se envíe oficio al señor Ministro de Educación, para solicitarle que ordene al Inspector Provincial de Educación de Colchagua, de ser posible, en un solo establecimiento, para que estén juntos, por las razones que la Cámara comprenderá.

Asimismo pido que se dirija un oficio al señor Ministro de Salud Pública, con el fin de que se de a estos niños, la asistencia médica indispensable, porque, aparte que están descalzos, sobre lo cual no haré cuestión por ahora, pues ya me referiré a ello cuando su salud se procure.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se dirigirá a los señores Ministros de Educación y de Salud Pública los oficios en nombre de Su Señoría.

22.—SITUACIÓN FUNCIONARIA DEL SEÑOR SECRETARIO ABOGADO DE LA INTENDENCIA DE COLCHAGUA.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor ISLA. Finalmente, quiero referirme a otro asunto. En la provincia de Colchagua, el Partido Liberal ha designado a su candidato, don Diputado Maturana, para las próximas elecciones parlamentarias del año 1961. Entre ellos figura el actual Secretario-Abogado de la Intendencia, don Fernando Maturana. A pesar de que a esta designación se le ha dado publicidad a través de la prensa, tengo aquí los diarios "La Voz" de Rancagua, y "Crítica" de Rancagua.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— ¿Me permite, señor Diputado?

El señor ISLA.— Señor Presidente, Maturana continúa en el ejercicio de sus funciones. Pido que se envíe un oficio al señor Ministro del Interior a fin de que el señor Maturana haga cesación de su cargo.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se dirigirá el oficio en nombre de Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata.

El señor MINCHEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JARAMILLO.— ¿Me permite una breve interrupción?

El señor MINCHEL.— Siempre que sea muy corta.

El señor JARAMILLO.— Solamente quiero informar a mi Honorable colega señor Isla, don Fernando Maturana, efectivamente es Secretario-Abogado de la Intendencia de Colchagua, pero lo que no es menos cierto es que no es candidato oficial del Partido Liberal. Nuestro Partido proclama a sus candidatos a través de la Junta Ejecutiva, trámite que en este caso no se ha cumplido.

23.—CATÁSTROFE SÍSMICA EN LA ZONA SUR DE CHILE.— INCLUSIÓN DE LA PROVINCIA DE MAULE ENTRE LAS REGIONES DAMNIFICADAS.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Puede usar de la palabra el Honorable señor Minchel.

El señor MINCHEL.— Señor Presidente, en la sesión anterior, y de acuerdo con las primeras informaciones que había recibido desde la provincia de Maule, acerca de los daños materiales que allí produjo el terremoto del sábado 21 de mayo, consideré indispensable presentar a la consideración de esta Corporación un proyecto de acuerdo, suscrito también por mi Honorable colega señor Cornejo, para que esa provincia fuese incluida en la zona devastada, con miras a que la alcancara también, en la justicia que se merece, la reconstrucción que el país entero se abocará para el sur de Chile.

El rechazo para esta iniciativa, que yo califico como hecho con criterio político partidista, es algo que en estos instantes corresponde rever, porque nada aconseja ahora dejar a Maule al margen de los beneficios de las leyes que van a dictar para la gran tarea de la reconstrucción, desde el momento que las afirmaciones que hice en la sesión pasada, sobre el volumen de los perjuicios sufridos en esa zona, han quedado pálidas frente a la realidad. Esto lo puedo demostrar, señor Presidente, con el testimonio oficial e irrefragable de las autoridades de la confianza exclusiva de S. E. el Presidente de la República, el señor Intendente y los Gobernadores de Chanco y de Constitución. También el señor Subdelegado de la Comuna de Empedrado, don Marcial Bravo Rodríguez; el Alcalde de Constitución, don René Castillo Díaz y tres regidores de Chanco, corroboran esos primeros informes.

Ellos han tenido la gentileza de ilustrarme al respecto, suministrándome la cifra eloocuente de que un sesenta por ciento de las viviendas damnificadas, en forma que se ha tenido desalojo, sino que su demolición.

Es necesario formarse una idea de la magnitud de este drama, desatado con mucho mayor inclemencia contra la gente humilde, que no dispone de recursos ni siquiera para una habitación de emergencia donde cobijarse, menos para reconstruir mañana su hogar, porque es gente pobre, que vive de su duro trabajo

cotidiano, que le alcanza apenas para alimentarse, vestir, para educar a sus hijos o educarlos en condiciones desventajosas y poco promisorias.

Apenas producido el primer sismo, hubo imprescindible necesidad de llevar a cien familias a cobijarse bajo carpas improvisadas en sitios erizos, de lo cual dio cuenta el señor Intendente al Ministerio del Interior y lo confirmó, por oficio N.º 187, de 31 de mayo, que pone a disposición de la Mesa, con los demás documentos que van relatando oficialmente la magnitud del desastre en Maule.

A esa primera medida en auxilio de cien familias, agregó el señor Intendente en los mismos informes oficiales que "más de trescientas también deberán ser trasladadas a dependencias que les permitan una morada de relativa seguridad."

Por su parte, el inmueble en que funciona la Escuela Vocacional N.º 20, de Constitución, se dañó en tal forma que las autoridades ordenaron desalojarlo, estando hasta este momento el alumnado sin concurrir a clases por no disponerse de un nuevo local.

El propio Cuartel de Carabineros de Cauquenes, quedó en condiciones inhabitables, y habrá que recurrir a la demolición de la murvoria de las casas, que constituyen un peligro para la vida de sus ocupantes.

Fuera de esta calamidad fundamental que ha golpeado a la gente pobre, destruyendo sus hogares en forma total o parcial, debe considerarse que las lluvias van a convertirse en un nuevo y despiadado golpe, ya que será inminente la destrucción de los pocos enseres que esa gente logra adquirir tras tantos años de dura lucha y todo ahora, en breve tiempo, lo perderán ante una sangrienta burla del destino.

Todo ese sector de nuestra ciudadanía, que día a día contribuye a cimentar la grandeza de la patria, mediante su duro trabajo, corre el riesgo de quedar huérfano de toda protección estatal si a su provincia se le margina de las leyes de reconstrucción que el resto de la zona devastada.

Insisto en que, en contrario a todos los principios de solidaridad, desentenderse de una importante parte de nuestro territorio, en su hora más aciaga, por razones que nadie podría dar, ni comprender.

De prevalecer ese criterio, que precipitadamente condujo al rechazo del proyecto de acuerdo a que me estoy refiriendo, quiere decir que la propia mayoría parlamentaria, que dice apoyar al Gobierno, va a crear duros problemas para el mañana, cuando se tenga que responder a la imperiosa necesidad de reedificar las numerosas escuelas hoy destruidas, los Cuarteles de Carabineros y de Investigaciones, diversos otros locales de propiedad del Estado, los puentes y caminos, todo seriamente dañado.

Entonces el Gobierno no va a disponer de presupuesto para hacer frente a estas necesidades, ni va a poder dar satisfacción al inminente clamor público de toda una provincia, por la impotencia, por la falta de sensibilidad o por la simple obcecación de encaprichado, dejando fuera de la zona devastada a la provincia de Maule, que ha sido golpeada tan despiadadamente como las demás provincias, si bien es cierto que las desgracias personales han sido escasas.

Yo, que estoy en una posición política de fiscalización de los actos gubernativos, no deseo crearle problemas, como lo está haciendo la combinación de partidos que forman su base.

Ni siquiera podría pensar en que las medidas de protección que tengan que adoptarse y aplicarse puedan ir a beneficiar a amigos o enemigos políticos. No me interesa el mermar la reconstrucción de la zona, ya a ser aprovechada por gente de tal o cual sector partidista. Como chileno, anhelo que todos mis compatriotas, sean quienes sean, en esta hora trágica, frente a la angustia que están viviendo con sus esposas, con sus hijos, con sus padres y demás familiares, tengan el mismo trato y no se haga exclusiones de ninguna naturaleza.

En Maule la gente ha recibido el azote de la adversidad al igual que la gente de las demás provincias sureñas y no existe razón alguna para desentenderse de ella por simple precipitación.

La actitud de mis colegas que rechazaron nuestro proyecto de acuerdo, pugna con el criterio sereno y de gran solidaridad que anima a las autoridades administrativas de Maule. Seguramente todos son de la misma barricada partidaria que ellos; pero habiendo vivido el drama, habiendo visto sufrir a la gente pobre, pidiendo lo que viene más adelante, oyendo por aquí y por allá los ayes de las mujeres corraleras por el terror, a los niños aterrorizados y espantados, han cumplido con su deber al informar al Gobierno de la magnitud del desastre y, consecuentemente, están pidiendo que la provincia de Maule se incluya en la zona devastada.

Esta espontánea uniformidad de apreciación entre ellos y el Diputado que habla, no diré me llena de satisfacción, que me da la pauta que debo seguir, insistiendo en algo que considero un deber sagrado de mi parte: lograr que el Gobierno oiga la voz de este modesto representante popular y (SIGUE A LA VUELTA).

24.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

25.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

Además, de Lota trajimos treinta y dos niños, hijos de mineros que quedaron bajo la tutela de familias de San Fernando. Como personalmente asumi ante el señor Holger, Intendente de Concepción, la responsabilidad de la conducción de estos niños, he ido con ellos, para que se envíe oficio al señor Ministro de Educación, para solicitarle que ordene al Inspector Provincial de Educación de Colchagua, de ser posible, en un solo establecimiento, para que estén juntos, por las razones que la Cámara comprenderá.

Asimismo pido que se dirija un oficio al señor Ministro de Salud Pública, con el fin de que se de a estos niños, la asistencia médica indispensable, porque, aparte que están descalzos, sobre lo cual no haré cuestión por ahora, pues ya me referiré a ello cuando su salud se procure.

El señor GALLEGUILLLOS (Presidente Accidental).— Se dirigirá a los señores Ministros de Educación y de Salud Pública los oficios en nombre de Su Señoría.

26.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

27.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

28.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

29.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

30.—POSIBILIDAD DE PONER EN MARCHA LA FABRICA DE CEMENTO "JUAN SOLDADO", PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en vista de que las sesiones ordinarias de la Honorable Cámara estaban suspendidas, razón por la cual no había tenido oportunidad de usar esta tribuna parlamentaria, el día sábado recién pasado publiqué un artículo en el diario "La Libertad" de esta capital, en el que se hacía mención a la fábrica de cemento "El Melón" S. A., para que se sirviera de ejemplo a la respuesta que pudiera dar la Honorable Cámara a la petición que yo presento, en definitiva, el problema de los costos sería perfectamente subsanado si se vendiera al público consumidor o se llevara a los centros de consumo no el cemento elaborado hasta su etapa final, sino en la etapa de clínker, que es la fase inmediatamente anterior a la del cemento listo para ser moldeado. Esto permitiría transportarlo a granel en condiciones más económicas y sin los riesgos de pérdida al enviarse envasado en bolsas.

Todo esto es materia de

CAMARA... (De la Página 17)

por mi intermedio la de las miles de familias sencillas que en Maule están sufriendo angustia, hambre, frío y falta de techo. Han llegado a la desesperación, por considerarse olvidados y abandonados, cuando más necesitan de la protección estatal, ante el crudo drama que se les viene encima de no disponer de ninguna clase de ayuda para volver a levantar sus hogares, destruidos en un minuto y que tantos años de desvelos, dolores y sudor les costó. Por estas razones debe incluirse la provincia de Maule entre las provincias devastadas cuando el Ejecutivo nos remita a los proyectos de ley con miras a la reconstrucción.

En homenaje al tiempo señor Presidente, me privo de leer todos los documentos oficiales que obran en mi poder, las publicaciones de prensa y comentarios radiales acerca de que Maule fue tan seriamente afectada como las demás provincias, por lo cual me limito a entregar a la Mesa; pidiendo si que se remita oficio en mi nombre a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Hacienda, a fin de que Maule quede incorporada a la zona que se calificó como devastada y al señor Ministro de Trabajo y Asistencia Social para que, con el mismo criterio sustentado por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas por ejemplo, las demás instituciones de previsión acuerden conceder préstamos a sus imponentes, en servicio activo y jubilados de toda zona devastada, incluso Maule y el departamento de Parral de la provincia de Linares.

El señor GALLEGUILLAS (Presidente Accidental). — Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

24. — TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS PRÓXIMAS SESIONES.

El señor GALLEGUILLAS (Presidente Accidental). — Se va a dar lectura a la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho de las próximas sesiones:

25. — PROYECTO DE ACUERDO OBVIJO Y SENCILLO.

— APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 89 DEL REGLAMENTO DE LA HONORABLE CAMARA.

El señor GALLEGUILLAS (Presidente Accidental). — Se va a dar lectura a los proyectos de acuerdo.

El señor YAVAR (Prosecretario). — En sesión pasada la Honorable Cámara tuvo a bien considerar sin discusión, por ser obvio y sencillo el siguiente proyecto de acuerdo del Honorable señor Widmer, apoyado por el Comité Conservador:

"Considerando que tiene para la ciudad de Angol el normal funcionamiento del Liceo de Hombres y la necesidad que existe de terminar las obras de terminación de su internado. La Honorable Cámara de Diputados acuerda:

Dirigir oficio al señor Ministro de Educación Pública, con el objeto de que, si lo tiene a bien, se sirva consultar los fondos necesarios para proceder a la rápida terminación de las obras del internado del Liceo de Hombres de Angol, en la provincia de Maule."

El señor GALLEGUILLAS (Presidente Accidental). — Como no hay número en la Sala para tomar acuerdos, se va a llamar a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

— TRANS CURRIDO EL TIEMPO REGLAMENTARIO.

El señor GALLEGUILLAS (Presidente Accidental). — Como no se ha reunido el quórum correspondiente para tomar acuerdos, en conformidad al artículo 89 del Reglamento, se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 19 horas y 22 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS, Jefe de la Redacción de Sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Presidente anuncia las siguientes sesiones para la Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

Secuestro y muerte del Dr. Linse confesaron ayer los soviéticos

BERLIN 8 (UPI). — Los soviéticos confesaron hoy virtualmente uno de los más audaces secuestros políticos de la guerra fría, al anunciar simplemente la Cruz Roja rusa a la Alemania occidental la muerte del doctor Walter Linse en la Unión Soviética el 15 de diciembre de 1953.

Linse, era Director del Departamento de Economía del "Comité privado de inteligencia de Berlín occidental" que recopilaba información sobre la zona soviética.

Los nativos de la zona, sin embargo, informaron que los muertos fueron quince, y los heridos unos 24, pero que los cadáveres fueron llevados a los cerros con algunos heridos adicionales.

Las autoridades dijeron que el choque se produjo cuando una turba de nativos, armados de cuchillos, saqueó una factoría europea en Hlabisi. Una nutrida fuerza policial, bien armada, fue enviada al lugar del saqueo, produciéndose un choque que incluyó una lucha cuerpo a cuerpo, hasta que los nativos se rindieron.

600 mil nipones contrarrestarán amenaza izquierdista a Eisenhower

TOKIO, 8 (UPI). — El Gobierno de Nobusuke Kishi anunció esta noche que movilizará a 600.000 personas para dar una bienvenida al Presidente de los Estados Unidos, que ha de llegar el 19 de junio.

A efecto de contrarrestar la amenaza izquierdista de manifestaciones en masa contra Eisenhower, el Partido Demócrata Liberal, al cual pertenece Kishi, está organizando una fuerza especial de 10.000 civiles para ayudar a la policía a mantener el orden.

La policía, por su parte, informó que movilizará 15 mil hombres para proteger a Eisenhower en el aeropuerto internacional de Tokio. Será la fuerza más grande organizada aquí en salvaguardia de un dignatario visitante de cambio alguno en los planes del Presidente.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James C. Hagerty, llegó hoy a Taipei, Formosa, incluyendo una recorrida por el Lejano Oriente con el propósito de preparar el terreno para la visita del mandatario estadounidense. Hagerty dijo que "no sabía nada de cambio alguno en los planes del Presidente".

SUBCOMISION DEL SENADO APROBO PRESUPUESTO:

40 mil millones invertirá EE. UU. para reforzar su poder de ataque

WASHINGTON, 8 (UPI). — (Por John A. Goldsmith). — La Subcomisión Militar de la Comisión de Presupuestos del Senado aprobó hoy casi mil millones de dólares al presupuesto solicitado por el Presidente Eisenhower para la Defensa, con el objeto de reforzar el poder de ataque del país en armas espaciales y cohetes.

Evidentemente preocupada por la mayor tensión entre Oriente y Occidente a raíz del fracaso de la Superconferencia de París, la Supercomisión aprobó, en efecto, un proyecto de ley por un total de 406.000.000 dólares para la Defensa, contra 335.000.000 que originalmente había pedido el Primer Mandatario, y contra los 39.000.000 que aprobó la Cámara de Representantes.

La cantidad que en última instancia votó la Subcomisión, asigna el dinero a un aumento de los aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

El Gabinete, que comenzó su reunión a las 8.30 GMT, aprobó, según se espera, ciertas formas de intervención del Gobierno en la situación húngarica.

De Gaulle indicó, sin embargo, que es partidario de dar a los 1.300.000 empleados nacionales, que anunciaron una huelga por el viernes, el tres por ciento de aumentos en sus sueldos, que solicitan.

13 muertos en un incidente en Sudáfrica

DURBAN, Sudáfrica, 8 (UPI). — Se informó que trece negros africanos resultaron muertos, y doce heridos, en un choque producido ayer con la policía, en el distrito de Flagstaff, a unos 160 kilómetros de Durban.

Los nativos de la zona, sin embargo, informaron que los muertos fueron quince, y los heridos unos 24, pero que los cadáveres fueron llevados a los cerros con algunos heridos adicionales.

Las autoridades dijeron que el choque se produjo cuando una turba de nativos, armados de cuchillos, saqueó una factoría europea en Hlabisi. Una nutrida fuerza policial, bien armada, fue enviada al lugar del saqueo, produciéndose un choque que incluyó una lucha cuerpo a cuerpo, hasta que los nativos se rindieron.

Nikita toma un burgués descanso

MOSCÚ, 8 (UPI). — Trascedió hoy de fuente fidedigna, que el Primer Ministro Nikita Khrushchev está, desde hace unos días, fuera de la capital; se presume que descansando en un balneario del Mar Negro.

También ha estado de vacaciones en el Mar Negro el Primer Viceprimer Ministro, Anastas Mikoyan.

Gobierno alemán formuló llamado para aumentar la ayuda a Chile

Agradecimientos de Alessandri a Eisenhower dio a conocer la Casa Blanca.

BONN, 8 (UPI).— El Ministerio de Interior, Gerhard Schröder, pidió por radio a los alemanes que aumentaran la ayuda a la devastada Chile. La ayuda a la devastada Chile, dijo Schröder, "manifiesta el espíritu de solidaridad que caracteriza a las naciones europeas".

Schröder dijo que Chile ha sido las gracias al alemán occidental que este país ha puesto a su disposición, pero que la ayuda a Chile necesita continuar la ayuda.

Particularmente necesitan los colonizados.

Nosotros, los del Gobierno, prosiguió, estamos estudiando el problema de los expertos. Debemos decidir qué expertos en reconstrucción podremos a disposición del Gobierno chileno.

RESPUESTA DE ALESSANDRI

WASHINGTON, 8 (UPI).—

Embajador Müller hablará sobre situación del Sur en Nueva York

El Embajador de Chile en Washington, Walter Müller, vendrá mañana a Nueva York, para el objeto de realizar una serie de actividades relacionadas con las víctimas de los terremotos y maremotos en su país.

En la sede de las Naciones Unidas hablará en rueda de prensa, a las cuatro y media, sobre los proyectos de reconstrucción de su patria, la destrucción de su patria, y su agradecimiento por la valiosa contribución ofrecida por los países americanos.

Poco después, a las 6 de la tarde, el Embajador Müller pronunciará unas palabras, con motivo de inaugurarse una exposición en la Galería Sudamericana, en la que se pondrán a la venta —con objeto de recaudar fondos para los damnificados de Chile— los cuadros donados por 30 pintores latinoamericanos y 3 norteamericanos.

La exposición de ayuda a las víctimas de los sismos fue organizada por Armando Zegri, periodista y escritor chileno, que es el director de la Galería Sudamericana.

La Galería Sudamericana está en el corazón de la barriada neoyorquina del Greenwich Village, en el número 10 Este de la Calle 8.

Cuba se convertirá en una "nueva Argelia" si la invaden los EE. UU.

Anuncio formulado por Fidel Castro de madrugada.

LA HABANA, 8 (UPI).— Fidel Castro anunció hoy a Estados Unidos de ser un "provocador" y un "intruso" que "se mete en lo que no le importa".

También advirtió que si Estados Unidos trata de invadir a Cuba, esta isla se convertirá en otra Argelia.

En un discurso de una hora y 40 minutos pronunciado esta madrugada ante los miembros de la Federación Nacional de Barberos, el Primer Ministro cubano dijo que la nota de protesta entregada el sábado por Estados Unidos a Cuba contenía "un lenguaje vil y agresivo, el lenguaje del provocador, el del intruso, el de los que se meten en lo que no les importa".

"Revolución", no mencionó específicamente a Estados Unidos cuando habló de una posible invasión, pero, usando la palabra "ellos", dejó entender claramente que se refería a Estados Unidos.

"Si tratan de atacarnos o invadirnos, serán derrotados", dijo.

Castro añadió que no había ninguna fuerza más grande que el patriotismo, y que "si tienen eso presente, ahorrarían miles de víctimas".

Castro reiteró que "si cometen la locura de atacarnos, serán derrotados, y deberán considerar las consecuencias que la derrota podría acarrear a los agresores".

El Primer Ministro dijo igualmente que la "agresión económica" contra Cuba sería inútil.

"Si tratan de ahogar la economía de nuestra nación, fracasarán, porque cuando todos los mercados para nuestra azúcar estén abiertos... Cuba tendrá recursos suficientes para su desarrollo", expresó.

Castro aseguró también: "El ejemplo de Cuba llevará a los pueblos de América Latina a la victoria sobre la agresión económica y militar".

Castro habló desde las 2 a las 3.40 A. M.

"Verbosidad" de Fidel "fatigó" a los dirigentes de la FECH

SAN JUAN, Puerto Rico, 8 (UPI).— Cinco estudiantes universitarios chilenos, "fatigados después de conversaciones de toda la noche con Fidel Castro", llegaron esta tarde a San Juan.

Alejandro Foxley, de 22 años, resumió para United Press internacional sus impresiones con esta frase: "La revolución cubana es algo bueno para Cuba".

Los jóvenes chilenos son invitados del Estado Libre Asociado y del Departamento de Estado, y permanecerán aquí hasta el sábado. Recorrerán la isla y presenciarán el Festival de Música Casals.

Foxley dijo también: "Si bien tenemos una comprensión algo mejor, todavía no tenemos las respuestas a las necesidades. Si escribiéramos de nuevo una carta a Eisenhower, las palabras serían las mismas".

Añadió que en Washington habían conversado con Roy Rubottom, Secretario Adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, y otros funcionarios, pero no consiguieron las respuestas a sus preguntas.

Foxley, que es el único de los estudiantes que sabe inglés, dijo que solo unos pocos estudiantes universitarios norteamericanos parecen interesados en los problemas del mundo libre, y que son de los más despreocupados y poco saben sobre América Latina.

Acompañan a Foxley, Horacio Pavez, Patricio Fernández, Fernando Munita y Dávid Ursic. Otros dos regresaron a Chile directamente desde La Habana.

OEA exige a Trujillo la libertad inmediata de los presos políticos

WASHINGTON, 8 (UPI).— De "flagrantes y numerosas violaciones de los derechos humanos", acusó hoy a la República Dominicana, la Comisión Interamericana de Paz, de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en un informe que elevó al Consejo de la organización, en el cual añadió que, al regar a sus ciudadanos sus derechos políticos, el Gobierno de Trujillo "ha puesto en peligro la estabilidad de toda la región del Caribe".

Según declararon funcionarios de la OEA, el documento está redactado en los términos más fuertes jamás empleados por la OEA para censurar a un Gobierno que es miembro de ella.

La Comisión exige en el informe la inmediata libertad de todos los presos políticos en Santo Domingo y afirma que hubo casos en que esos presos fueron tratados con crueldad, lo cual, junto con las amenazas, ha creado un "reino del terror" en el país.

El informe fue elevado por la Comisión después de una investigación que duró cuatro meses sobre la situación dominicana y como consecuencia de quejas venezolanas de que el Gobierno de Trujillo cometió "patentes y flagrantes violaciones de los derechos humanos".

El documento aduce una serie de pruebas en apoyo de sus afirmaciones y denuncia al representante dominicano en la OEA, Virgilio Díaz Ordóñez, su acusación de que jamás hubo más de 222 presos políticos en el país.

El informe considera también que sería el primer paso de la OEA para seguir una política más enérgica con las dictaduras del continente.

El informe lleva la firma de los siguientes miembros de la Comisión: John Dreier, por Estados Unidos; Héctor David Castro, de El Salvador; Vicente Sánchez Gavito, por México; Carlos Chulow, por Uruguay; y Santiago Salazar Santos, por Colombia.

Dorticós llegó ayer a México en visita "extraoficial"

CARACAS, 8 (Resumen de cables UPI).— Una corta entrevista privada que no se prolongó más allá de 15 minutos sostuvo hoy el Presidente venezolano, Rómulo Betancourt, con el Mandatario cubano, Osvaldo Dorticós.

LEGA A MEXICO

MÉRIDA, MEXICO, 8 (UPI).— El Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, arribó a las 20 horas (GMT), a la población vecina de Chichén Itzá.

El Mandatario cubano, que pernoctará en dicha localidad, fue recibido por unas 40 personas, en su mayoría funcionarios federales del Estado.

Dorticós salió del aeropuerto sin hacer comentario alguno, "dado que mi visita es extraoficial".

Regresará a Mérida el jueves, a las 17 horas (GMT), para tomar un avión que lo conducirá a la capital.

Argentina dio siete días de plazo a Israel para devolución de Eichmann

BUENOS AIRES 8 (UPI).— Argentina exigió hoy a Israel la devolución del ex nazi Adolf Eichmann, acusado de la masacre de millones de judíos en los campos de concentración de Alemania, en el término de una semana, y se considera posible que las relaciones diplomáticas entre los dos países queden suspendidas si no se cumple con tal demanda.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Diógenes Taboada, declaró que ya había sido llamado al país el Embajador argentino en el Estado de Israel, al parecer en relación con el caso Eichmann, a quien agentes israelíes secuestraron en territorio argentino y sacaron secretamente del país.

Argentina hizo su demanda a Israel en una extensa nota dividida en ocho partes, en la cual declara que "Argentina, al amparo de cuya Constitución y cuyas leyes hombres de todo el mundo han venido a vivir y trabajar en paz, sin tomarse en cuenta su raza, su idioma o su color, no pudo ni puede menos que expresar su más vivo repudio a los crímenes en masa cometidos por agentes hitleristas, que costaron la vida a millones de inocentes que pertenecieron al pueblo judío, como también a otros pueblos de Europa".

"El Gobierno argentino tiene que lamentar, sin embargo, que ciertas expresiones de la nota (israelí) a que se da respuesta, no corresponden a las formas usuales empleadas en las comunicaciones entre naciones amigas".

La nota de la Cancillería argentina (luego de analizar diversos puntos), termina expresando su más formal protesta a Israel y da a su Gobierno una semana de plazo para devolver a Adolf Eichmann a territorio argentino y castigar a los individuos que fueron los responsables de su secuestro en territorio argentino.

Una vez que se hayan tomado tales medidas, expresa la nota, Israel podrá procurar obtener a esa persona por los métodos que fija el Derecho Internacional.

En caso contrario, expresa, Argentina referirá el caso a la Organización de las Naciones Unidas.

El Canciller Taboada recibió al Embajador israelí a las 7.30, en su despacho. La entrevista duró escasamente cinco minutos.

Cuando salió del despacho del Ministro, el Embajador llevaba una expresión grave. A los periodistas les dijo haber recibido la nota en que el Gobierno argentino establece su posición frente al caso Eichmann.

El diplomático se negó a responder las preguntas que se le hicieron sobre la nota, limitándose a decir: "El Gobierno argentino es quien tiene que informar sobre esto". Preguntado si iba a partir en avión a su país, respondió: "Nada puedo decir antes de consultar a mi gobierno".

El Canciller Taboada recibió a la prensa a las 7.45 y anunció a los reporteros que Argentina había llamado a su Embajador en el Estado de Israel y asimismo la entrega de la nota argentina de respuesta a la comunicación israelí.

Conferencia del Estaño felicita a Paz Estenssoro

NACIONES UNIDAS, 8 (UPI).— La Conferencia Internacional del Estaño, que viene celebrándose en esta sede, desde el pasado 23 de mayo, decidió hoy, por unanimidad, felicitar al doctor Víctor Paz Estenssoro, por su elección a la Presidencia de Bolivia.



PEINADO MATERNAL.— Teherán, Irán.— La Reina Farah, de Irán, de quien corren rumores de que está encinta y dará al Shah el ansiado heredero masculino, aparece aquí con un nuevo peinado. Los entendidos en la materia dicen que ella ha cambiado su estilo de peinado "colmena" a "duende", considerado mucho más maternal.— (FOTO UPI)



FOTO FELIX ROJAS

...EN LA RECONSTRUCCION DEL SUR

Con solamente exigir y guardar su boleta de compraventa, USTED tomará parte activa en esta gran empresa, porque así asegurará el ingreso en Arcas Fiscales del impuesto que USTED ha pagado INCLUIDO EN EL PRECIO.

Con ese impuesto se construirán caminos, puertos, aeródromos, etc., y todo lo necesario para hacer del SUR de nuestra patria una región más próspera y pujante que antes.

Además, guardando SU boleta, podrá ganar miles de escudos en los Sorteos Mensuales

Próximo Sorteo: 30 de Junio

Hoy más que nunca necesitamos de SU contribución

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

muebles

extenso surtido en muebles de todos los estilos y modelos

- Dormitorios Normandos, 11 piezas, \$ 220.000
- Dormitorios Chippendale, 11 piezas, \$ 320.000
- Dormitorios Sheraton, enchapado, \$ 240.000
- Comedor Normando, 10 piezas, \$ 190.000
- Comedor Chippendale, en placa, 10 piezas, \$ 280.000
- Comedor Chippendale, enchapado, 10 piezas, \$ 350.000
- Living Normando, \$ 115.000
- Living Chippendale, \$ 145.000
- Living Recamado, \$ 140.000
- Living Capitoné, \$ 180.000

FABRICACION PROPIA
CONSULTE CREDITOS
Visitenos sin compromiso
DESPACHO A PROVINCIAS

FCA. DE MUEBLES
LAS DELICIAS

AV. B O'HIGGINS 1625

¿QUE PASA EN EL ATLETISMO?:

AUSENCIA DE FIGURAS

Inistencia de los consagrados a las pruebas de control. — Falta de responsabilidad y disciplina. — Proyecciones y posibles consecuencias de este estado actual de cosas.



UNA EXCEPCION.— Julio León, el disciplinado medio fondista que ha sido uno de las escasas figuras del atletismo chileno, que han estado cumpliendo con su deber de actuar en las pruebas de control del equipo internacional. Junto con Sandoval, Vera, Tonquist, Fonseca, Díaz y dos o tres más, de los 23 llamados a actuar en Buenos Aires.

Extrañeza ha causado la deserción de la mayoría de las figuras del atletismo chileno de los últimos torneos de control a que han sido llamadas por la Federación Atlética de Chile.

Como hemos informado, existe un compromiso serio y de importancia, cual es la intervención en el torneo internacional a que ha invitado la dirigente argentina, y que debe iniciarse posiblemente, el próximo sábado 18. Para la fecha definitiva se ha pedido confirmación.

DISCIPLINA

Sin embargo, llama la atención este dejarse estar de los especialistas. No han concurrido sino en escaso número (Vera, Sandoval, Oswald, León, Díaz, Tonquist). Los demás, se tuvo referencias extraoficiales, que al o los mismos días, y a las mismas horas del sábado o domingo, estaban en trenando en otros estadios.

Tocopilla será

Subasociación de Antofagasta

La Federación Chilena de Boxeo comunicó a la Asociación de Tocopilla que no obstante reconocer su labor de difusión que realiza en ese puerto, organizando festivales periódicamente, tendrá que atenerse al acuerdo adoptado por el Congreso de Presidentes, realizado en esta capital en 1958, en el cual se determinó que Asociaciones departamentales pasarán a depender de las Asociaciones Provinciales en calidad de Sub Asociaciones. De tal suerte, que Tocopilla tendrá la tución directa de Antofagasta para todo cuanto se relacione con sus actividades.



En el equipo que la Asociación Santiago de Chile opondrá el domingo 12 a la selección peruana, debutarán varios elementos juveniles que están cumpliendo buenas actuaciones en primera división. Tales son los casos de Juan y Alberto del Valle, Enrique Sánchez y Jaime Goya. Además, reaparecerá en el seleccionado el jugador internacional de la "Guay", Guillermo Cordal.

Finalizada la primera rueda del Torneo de Apertura de la Asociación Rancagua, los cuatro clubes que la forman ocupan la siguiente clasificación: 1.º Teniente (ex Braden); 2.º Stranger Boys; 3.º Liceo; y 4.º Green Star. Estos equipos cuentan con la asistencia técnica del entrenador santiaguino Alex Veloso.

Con todo éxito se está desarrollando el Torneo de Apertura del Voleibol de la "U", competencia que cuenta con la actuación de ocho Facultades universitarias. Encabeza la tabla de colocaciones el cuadro de Economía, con 23 puntos.

USE
ALMIDON SIBERIA
DE ARROZ
BLANCO Y PURO
PROTEGE Y
HERMOSEA
SU ROPA

Fono 90214

AZUCAR

Tenemos el agrado de avisar al estimado público consumidor, que en los almacenes puede comprar cualquier cantidad y tipo de azúcar CRAV e IANSA. Si en alguna oportunidad no encontrara las cantidades y tipos de azúcar CRAV e IANSA que necesita, puede adquirirlos en nuestra Compañía en:

Av. Balmaceda 1475 y Agustinas 1343.
Teléfonos 84038 y 82201

Cía. Distribuidora Nacional

Dirección General de
Aprovisionamiento
del Estado

TELAS

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por las telas que a continuación se indican:

- 2.000 METROS GABARDINA GRIS VERDE
- 2.000 METROS GABARDINA COLOR MARFIL
- 1.500 METROS TROPICAL (PALM-BEACH) GRIS VERDE
- 800 METROS PAÑO SEDAN GRIS PERLA
- 1.000 METROS PAÑO SEDAN AZUL NORMAL

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección General, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento Adquisiciones (2.º piso) el día 21 DE JUNIO DE 1960, A LAS 15.30 HORAS.

EL DIRECTOR GENERAL

de la prensa, para saber de dicho requerimiento. Lo dijo uno de ellos.

EXCUSAS

Esas serían algunas de las excusas. También, de otros que no vale la pena nombrar, que estaban algo desconcertados por la carencia de mayores noticias, si se realizaría o no el torneo argentino. De ahí, que habría considerado innecesario derrochar energías, omitiéndose a estos controles exigidos por la dirigente máxima. Con un criterio, que por cierto dista mucho de su calidad de integrantes de un equipo chileno, que de seguro no adoptan con los propios clubes a que pertenecen.

ALGUNAS MEDIDAS

Así las cosas, y aún cuando se confía que todos estarán el próximo sábado y domingo en el Estadio Nacional o el de la UC, las figuras extrañamente ausentes, ni siquiera han recibido un llamado de atención. Como el que exigió un miembro del directorio en la sesión del lunes, y que procedía que fuese enérgico.

PROYECCIONES

Creemos que este debe ser el procedimiento con los seleccionados que no cumplen con sus deberes de tales. Sin la responsabilidad que asumen al ser designados, poco se puede esperar de su desempeño. Porque ella implica sacrificios, que bien se conocen, y supone obligaciones como la de establecer objetivamente y claramente, si se mantienen sus condiciones y su capacidad.

El asunto es más delicado que a lo que les parece, cuando en una competencia internacional, está en juego el prestigio del atletismo. Si no responden a sus antecedentes y a la confianza con que se les designó, no es este ni otro nombre el que lo pierde, sino el deporte mismo FRITZ.

"El Campeón" está en circulación

Se halla en circulación la revista "El Campeón", que refleja el movimiento deportivo y cultural de la comuna de Quinta Normal. Tiene en su portada, el título, el pedaleador internacional Augusto Silva. Se trata de un esfuerzo de varios periodistas de dicha comuna, que bien merece el estímulo de los vecinos de Quinta Normal.

ESCUELA DE MEDICINA U. DE CHILE

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a Concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA "C" DE OBSTETRICIA

1 Jefe de Clínica 1.º, Gr. 1.º, con 4 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 27 de junio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina.

ZARARTU 1042

TAMBORES DE FRENO

Ford 46 al 58, Dodge: 57 delanteros

SIERRA

S. Francisco 2947

(Entre Carnot y Gambetta)

EJERCITO DE CHILE

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS

DIRECCION DE SANIDAD

Llámase a concurso de antecedentes personales y profesionales para llenar la vacante de Teniente de Sanidad en las siguientes Unidades:

- Regimiento de Caballería Blindado N.º 1 "Granaderos" (Iquique).
- Regimiento de Infantería Ref. N.º 15 "Calama" (Calama).
- Regimiento de Caballería N.º 7 "Güías" (Concepción).

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Sanidad Militar, ubicada en el Hospital Militar, (Providencia esq. Los Leones).

El presente concurso se llevará a efecto entre el 9 y el 23 de junio de 1960.

DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR

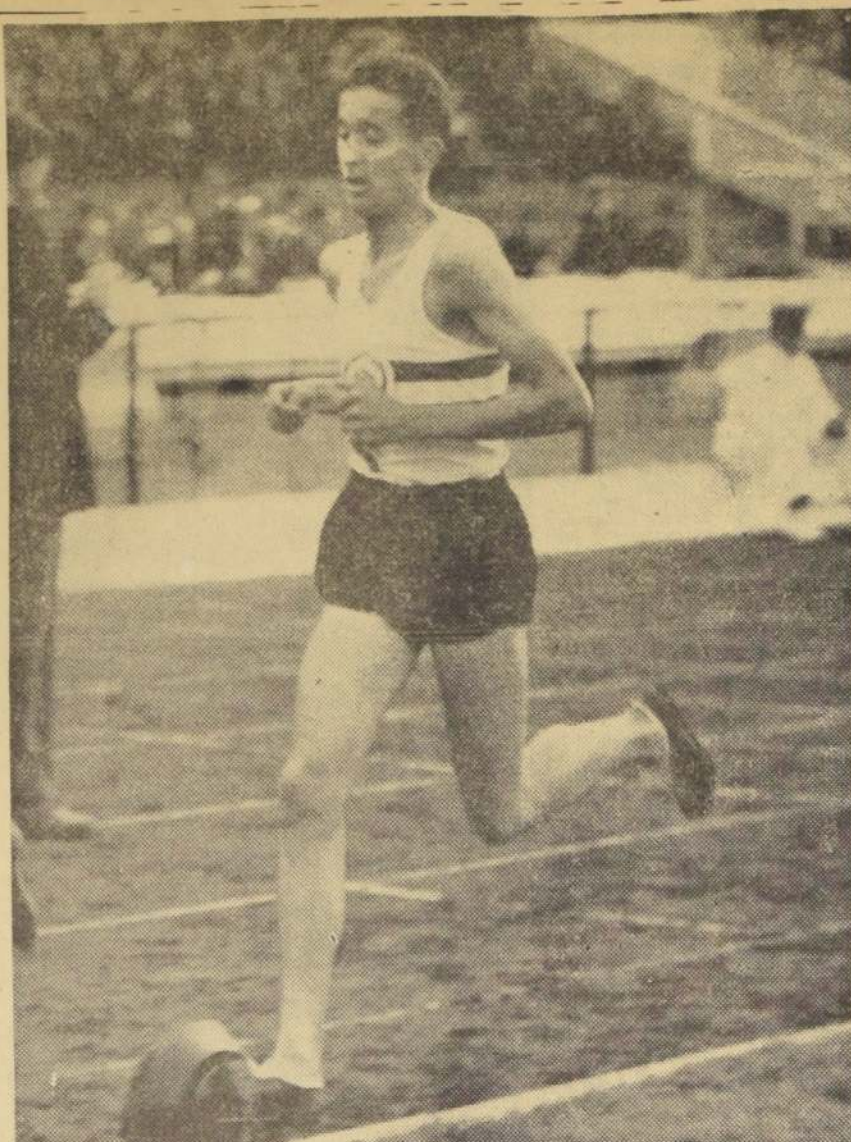
MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

Pago de patentes morosas

Se comunica a los contribuyentes que se encuentran atrasados en el pago de sus patentes, que deben proceder a cancelarlas antes del 21 del presente, ya que el plazo legal para hacerlo terminó el 31 de enero último.

Caso contrario, se dará curso al correspondiente decreto ordenando la clausura de los establecimientos o giro morosos.

EL ALCALDE



PIRIE: El avezado corredor británico no tiene términos medios y a una actuación desastrosa, opone alguna de sus más brillantes carreras.

Pirie no tiene términos medios

La liebre puede saltar en las Olimpiadas

(Exclusivo desde Londres para LA NACION. Por Stan Tomlin).— Ningún británico ha ganado nunca un título olímpico en las pruebas de los 5.000 ni de los 10.000 metros. Pero subsiste la posibilidad de que Gordon Pirie, cuyas facultades se mantienen incólumes, sea quien acabe por cortar los ansiosos laureles.

El famoso atleta está dedicándose ahora a un entrenamiento verdaderamente amador, con vistas a su tercer reto olímpico y a conseguir realizar en Roma lo que no logró en Helsinki ni en Melbourne.

Amesador, creo yo que es la palabra ciertamente clave para aplicarla a Gordon Pirie. A lo largo de los últimos 10 años, tanto verbalmente como en la pista, Pirie ha amenazado múltiples veces. Algunas de ellas, sus previas amenazas fueron subsiguientemente justificadas por los resultados. Más es bien curioso el que no pocos de sus descolantes triunfos no fueron precedidos por revelación alguna acerca de sus intenciones.

SIN TERMINOS MEDIOS

Tal fue el caso, por ejemplo, de su record mundial de los 3.000 metros, alcanzado durante una visita de vacaciones que incidentalmente le llevó a Europa. Tal record persiste imbatido. Pero fue una victoria radicalmente inesperada. Pirie no tiene igual en punto a incongruencia entre predicción y actuación. Puede estar brillante o no estarlo, pero gane o pierda, siempre se las arregla para que su nombre figure en los titulares, ya cubierto de elogios o con pretensiones de ridiculizarlo.

En la Olimpiada de 1952, Pirie no tenía sino 21 años. Y aquella fue la temporada de sus triunfos más arrolladores, consiguiendo 36 grandes records, entre los que figuraron dos mundiales, seis de la Commonwealth y dos europeos.

Por consiguiente, él marchó a Helsinki con vivas esperanzas de ganar medallas olímpicas. Pero, desdichadamente, no pudo parangonar su propia energía con la más sazonada de Emil Zatopek. Al pugnar por vencer al gran corredor checo, el intrépido Pirie quemó sus energías hasta venir a quedar en cuarto lugar en la prueba de los 5.000 metros, y en séptimo puesto en la de los 10.000.

El período que medió hasta los nuevos Juegos Olímpicos fue más bien obscuro. La prensa

se limitaba a contarle cómo no más que un "posible" para 1955. Y cundió el rumor de que "Pirie está acabado".

CRITICA ESTIPULANTE

Pero él crece en la crítica adversa. En la pre temporada olímpica de 1956 ganó dos nuevos records mundiales, y de nuevo se había de él como probable medallista. Entre tanto, el recio atleta ruso Vladimir Kuts había venido a reemplazar a Zatopek. Y Kuts resultó también imbatible para Pirie, tanto en los 5.000 como en los 10.000 metros, aún cuando el británico consiguió el segundo lugar y una medalla de plata en la primera de ambas carreras.

Muchos entendidos sustentan que si Pirie hubiera sido menos ambicioso y se hubiese concentrado en practicar sólo el trayecto de los 5.000, podría haber sido el campeón olímpico en tal prueba.

Posiblemente. Ahora bien, en caso de haber obtenido tal triunfo, Pirie se hubiera retirado. Lo que aún le mantiene en las pistas es su afán de conseguir un título olímpico, preferentemente, o bien en Juegos Atléticos Europeos o de la Commonwealth.

LA ULTIMA CHANCE

La próxima es su última coyuntura. En marzo cumplió sus 29 años de edad. Por consiguiente, parece dispuesto a jugarlo todo en Roma. Su preparación al respecto ha venido siendo significativamente severa, incluso, en relación a sus propios altos niveles de exigencia.

Desde la Olimpiada en Melbourne, hace cuatro años, Pirie, no ha logrado triunfo alguno que parezca augurar posibilidad de que vaya a triunfar en Roma. Sin embargo, él se ha disciplinado en extremo y hele aquí amenazando una vez más con su aparición olímpica, con el empeño de hacer bueno el que, a la tercera vez —como suele decirse—, va la vencida.

Hay una larga temporada de soles en perspectiva durante la cual nuestro Pirie, ya veterano, debe acreditarse como merecedor de ser incluido en el equipo olímpico británico. Si no lo logra, no será, ciertamente, por falta de empeño, ya que, cualquiera puedan ser sus fallas, nadie podría negar a Gordon Pirie el bruto denuedo que es capaz de desplegar, tanto como corredor como en sus fases de entrenamiento.

ESCUELA DE MEDICINA U. DE CHILE

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a Concurso para proveer el siguiente cargo docente:

DEPARTAMENTO DE PARASITOLOGIA - INSTITUTO DE BIOLOGIA

"JUAN NOE"

1 ayudante 2.º, Gr. 5.º, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 27 de junio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina.

ZARARTU 1042

MUEBLES DE OCASION

Living Normando, tres piezas, \$ 80.000.—

Living Chippendale, tres piezas, \$ 85.000.—

Comedor Normando, 8 piezas, \$ 108.000.—

Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas, \$ 215.000.—

Comedor Chippendale, 10 piezas, \$ 220.000.—

657 — NATANIEL — 657

NO TENEMOS SUCURSAL

AVISO

Llámase a concurso médico, conforme a lo dispuesto por el reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, decreto supremo N.º 212, para proveer los siguientes cargos:

- 1 médico delegado en Puerto Natales Grado 5.º, 2 horas de jornada diaria y quinquenios.
- 1 médico delegado en Taltal, Grado 5.º, 2 horas de jornada diaria y quinquenios.
- 1 médico cancerólogo, Comisión de Medicina Preventiva de Santiago, Grado 5.º, 2 horas de jornada diaria y quinquenios.
- 1 médico jefe Sección Madre y Niño, 4 horas de jornada diaria, Grado 3.º, 35% asignación de responsabilidad y quinquenios.
- 1 médico jefe toxicólogo en Regional Puerto Montt, 4 horas de jornada diaria, Grado 4.º, 35% asignación de responsabilidad y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, y en los Servicios Regionales hasta el 18 de junio del presente año a las 12 horas.

Dr. JORGE INFANTE NOGUERA

Jefe Depto. Médico y Reposos

14 MIL ESCUDOS CLUB COQUIMBO DEZUNIDO

Crisis interna afronta el Club Coquimbo Unido, da por la precaria situación económica de la institución, que motivó la renuncia del directorio.

La sesión fue presidida por el titular Jorge Apestegui, ocasión en que varios directores expresaron su descontento por la escasa cooperación que prestan los socios y simpatizantes. Además, se habló lo relativo a las deudas del club. Por otro lado, los directores se quejaron de la poca cooperación que prestan las industrias y el comercio.

El tesoro, por su parte, dio a conocer las deudas contraídas por varios conceptos, incluyendo sueldos de jugadores. Muchas de estas deudas están garantizadas personalmente por miembros del directorio. Las deudas alcanzan a la suma de 14 mil escudos. El sábado habrá sesión extraordinaria para tratar sobre esta situación del club.

EQUIPO DE RANGERS ESTÁ CONVERTIDO EN HOSPITAL

Ocho jugadores ausentes, entre enfermos y lesionados

El equipo de honor de fútbol de Rangers de Toluca convertido en un verdadero hospital. La lista de los enfermos y lesionados es la siguiente:

Gaete, túbique nasal desviado; Bello, contusión en rodilla; Matus, lesión en una cebra; Cremaschi golpe en pantorrilla; Acuña, lesión a un talón; H. Gutiérrez, garrado, y Labruna y Cantatore, resfriados.

De esta lista, habrá varios que podrán jugar en el próximo match de Rangers con Ferrobarcelona, y otros no lo podrán hacer.

CONTRATACION FRACASADA

— Fracasaron las tentativas que hacía Rangers por contratar al jugador argentino Miguel Gutiérrez, de los registros del Club Ferrobarcelona de Comodoro Rivadavia. El club trasandino, después haber dado muchas esperanzas al instituto tolentino, se pondió negativamente.

CERCA DE 800 ESCUDOS HA RECOLECTADO EL TIRO

Para ayudar a los damnificados

Alrededor de 800 escudos ha recaudado ya el Tiro al blanco en los diferentes festivales programados para ayudar a los damnificados del Sur. En la competencia del domingo la utilidad fue de \$ 370,40, más la suma de 25 escudos recolectados en el Torneo de Melipilla. A esto se agregan las voluntarias de los socios del Club Defensores de Chile que ga \$ 10,80, lo que hace un total de 497 escudos.

Al total señalado deben sumarse las cantidades ingresadas en el Club Lo Curro, 260 escudos; el Club Santiago N.º 10, que arrojó 30; el aporte de la Asociación Provincial de Valparaíso que asciende a 100 escudos, cantidades todas que llegan a 800 escudos más o menos, faltando todavía por ver de varias asociaciones de provincias.

De esta manera, el Tiro al blanco ha cooperado en forma efectiva y con bastante éxito.

Stade con Grange School match fuerte del domingo

Otro encuentro importante: Barros Arana vs. Excelsior, juveniles

Diez partidos se jugarán entre sábado y domingo por la competencia oficial de Rugby que organiza la Federación de Rugby de Chile en primera, segunda y tercera división.

LA PROGRAMACION PARA SABADO

Cancha Stade Français, 14.30 horas, juveniles, Universidad de Chile con Universidad Técnica, y 16 horas, Universidad de Chile con Stade "A", segunda división.

DOMINGO

Cancha Grange, 11 horas, juveniles, Universidad Católica con Grange School.

Cancha Country Club, 11 horas, Country Club con Stade Français, 11.30 horas, Inter-nacional Barros Arana con Academia Excelsior.

EN VISA DEL MAX

Cancha N.º 1, 14.30 horas, segundos cuartos, Old Boys con U. Santa María y U. Santa María, primeros cuartos.

Cancha N.º 2, 15.30 horas, Old Mackayn "A" con Universidad Técnica, segundos cuartos.

OBRAY REMIENDOS EN GENERAL

TALLERES GRAFICOS "LA NACION" AGUSTINAS 1244

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

PROVISION DE POSTES DE ROBLE PARA LAS POBLACIONES "SAN GREGORIO" Y "LO VALLEDOR"

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de 1.687 postes de roble-úlmo de 6" x 6" x 6 metros de largo, destinados a las Poblaciones "San Gregorio" y "Lo Valledor", de Santiago.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Industrias, Materiales y Repuestos, calle Arturo Prat 48, Santiago, todos los días, de 15 a 17 horas. La apertura de estas propuestas se efectuará el día 20 de junio en el local, a las 15 horas, en la Sección ya citada.

Vicepresidente Ejecutivo

EN TEMUCO, A BENEFICIO DE LAS VICTIMAS:

LOAYZA, LOBOS, IBARRA, AZOCAR OTROS EN EL FESTIVAL SUREÑO

También habrá encuentros entre pugilistas amateurs

La Federación Chilena de Boxeo confecciona el programa para un festival que organiza en beneficio de los damnificados de la zona sur.

Este festival se realizará el sábado 18 en la ciudad de Temuco, donde los dirigentes de esa asociación hacen los preparativos para el mejor éxito del programa boxístico mixto, con actuación de profesionales y aficionados de esta capital.

Entre los profesionales pelearán el argentino Herminio Aguirre con Fernando Azocar, y Sergio Guerra con Alberto Chamorro. Habrá además exhibiciones de Arturo Godoy, Humberto Loayza, Roberto Lobos y el panameño Alberto "Toto" Ibarra.

Entre los aficionados habrá un encuentro de campañillas: Domingo Rubio con Cornelio Bosch, dos pesos mosca que hacen méritos para actuar en las próximas competencias internacionales amateurs. Se enfrentará también, Rubén Loayza con Manuel Hernández, encuentro que puede catalogarse como final de Chile en la categoría welter.

MUNDIAL DE FUTBOL:

CHILLAN QUIERE SUBSEDE QUE DEJARIA CONCEPCION

La Asociación de Fútbol de Chillán, ante la imposibilidad de que Concepción sea subsele del Campeonato Mundial de 1962, debido al terremoto que tuvo por epicentro la capital penquista, se ha interesado en conseguir la subsele que dejaría vacante Concepción. En este sentido ha enviado notas al Comité del Mundial. Como punto de partida para su aspiración, el fútbol de Chillán señala el hecho de que se está levantando la obra gruesa que dejará al Estadio Municipal de dicha ciudad con capacidad para recibir entre 10 y 15 mil personas; y que está contemplada la construcción de camarines y baños. Asimismo, hace ver la ubicación de Chillán, como punto más cercano a Santiago que Concepción. Y el hecho de que, dándole a los chillaneños la subsele que dejarían los penquistas, siempre una parte del Mundial de Fútbol quedaría en la zona previamente fijada.



LOAYZA: Colaborará en el festival sureño a beneficio de las víctimas.

Deporte

EXTRANJERO

Atenas, 8 (UPI).— El equipo de fútbol Olympiakos venció hoy al brasileño Flamengo, por tres goles a dos, en el primer encuentro de fútbol entre los dos. Al terminar el primer tiempo, los turcos iban adelantados por tres tantos contra uno.

Angara, 8 (UPI).— El Seleccionado de Turquía derrotó hoy al de Escocia por cuatro goles contra dos, en el primer encuentro de fútbol entre los dos. Al terminar el primer tiempo, los turcos iban adelantados por tres tantos contra uno.

Trinta y cinco mil personas presenciaron el partido, incluido el general Gursel, el actual gobernante del país.

Las escenas, que el domingo recién pasado empataron tres a tres con Hungría, en el match realizado en Budapest, vieron disminuir su rendimiento por el calor. La temperatura era de 29 grados.

Manila, 8 (UPI).— El cuadro mexicano de fútbol llamado "Los Tigres" venció esta noche a la Selección Kit Choe, de Hong Kong por tres a uno en un encuentro efectuado en esta capital, ante 7.000 espectadores.

Después de la tercera victoria seguida de Irupato sobre el equipo de Hong Kong. En los dos partidos anteriores había ganado por dos a uno y por seis a dos.

Montevideo, 8 (UPI).— El Club Olimpia, de Asunción, confirmó la fecha del 12 de junio para la realización del primer partido con Peñarol, de Montevideo, por la final de la Copa de Campeones de América. El segundo match se disputará en Asunción el día 19.

Peñarol se había clasificado para la finalista y Olimpia lo hizo el domingo último, al derrotar a Millonarios, de Colombia.

Toronto, 8 (UPI).— Archie Moore defenderá aquí su campeonato mundial de la categoría semi máxima frente al pugilista alemán Erich Schoppner, según anunció hoy el Alcalde de Toronto, Nathan Phillips.

El contrato será firmado mañana a primera hora de la tarde, en el despacho del Alcalde.

FINAL DRAMATICO:

Nencini a 38 segundos del francés Anquetil



El tramo de ayer del Giro D'Italia lo ganó Charly Gaul, quien pasó al tercer lugar de la general, cuando falta sólo la última etapa de hoy, que será sobre 210 kilómetros.

Bormio, Italia, 8 (UPI).—El francés Jacques Anquetil logró hoy conservar su posición de líder en la vuelta ciclista de Italia, si bien en la penúltima etapa, corrida hoy, esa delantera bajó a sólo 38 segundos, porque el italiano Nencini acortó considerablemente la distancia que le separaba del puntero.

Esta penúltima etapa —229 kilómetros sobre montañosos terrenos que incluso pasa por cuatro elevados picos— fue ganada por el luxemburgués Charly Gaul.

Nencini llegó tercero y Anquetil, séptimo.

Hasta ahora, Anquetil había conseguido mantener una delantera de tres minutos en todo el curso de la prueba, pero Nencini, se la redujo hoy a sólo 38 segundos. Esto significa que la última etapa de la prueba, que se correrá mañana sobre una distancia de 210 kilómetros, entre Bormio y Milán, será un duelo de velocidad entre los dos corredores.

El ganador de la etapa de hoy, Gaul, cubrió los 229 kilómetros del recorrido en siete horas, 20 minutos y 54 segundos, a un promedio de 31 kilómetros y 163 metros por hora.

Nencini, llegó en tercer lugar a un minuto y 6 segundos detrás de Gaul. Anquetil llegó tres minutos y 41 segundos detrás del ganador.

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

EXPLICA RAUL RUZ

Estuvo ayer a visitarnos el vicepresidente de la Federación Ciclista, señor Raúl Ruz, quien también es delegado ante el Consejo Nacional de Deportes, para manifestarnos que su planteamiento en la reunión de anteañoche en que se acordó concurrir a los Juegos Olímpicos de Roma, se había referido a las Asociaciones que habían sufrido perjuicios como consecuencias de los sismos y no a las Federaciones.

Su posición, entonces, se refería a que del dinero que debería destinarse a las víctimas del sur, un porcentaje fuese entregado a aquellas Asociaciones sureñas, cualesquiera sea la Federación a que pertenecían, que hubiesen sufrido las consecuencias de la catástrofe que azotó el sur del país.

En cuarto lugar en las posiciones generales.

Las llegadas en la etapa de hoy fueron, por consiguiente así:

- 1) Charly Gaul, 2) Imerio Massignan, 3) Gastone Nencini, 4) Arnaldo Pambianco, italiano, 3 minutos y 32 segundos, 5) Guido Carlessi, italiano, 3 minutos y 36 segundos, 6) Agostino Coletto, italiano, mismo tiempo, 7) Jacques Anquetil, francés, mismo tiempo, 8) Jos Hoevenaers, belga, 5 m. 20 seg. detrás, 9) Han Junkermann, alemán, 5 min. 40 seg., y 10) Carlo Brugnani, italiano, seis minutos.

En cuanto a las posiciones generales, ellas son:

- 1) Jacques Anquetil, francés, 2) Gastone Nencini, 38 segundos detrás, 3) Charly Gaul, 3.45 detrás y un total de 88 h. 19 m. y 2 seg., 4) Imerio Massignan, 88 h. 19 m. 22 seg., 5) Hoevenaers, 88 h. 21 m. 6) Carlessi, 88 h. 23 m. 24 seg., 7) Pambianco, 88 h. 23 m. 48 seg., 8) Ronchini, 88 h. 24 m. 44 seg., 9) Delbergue, 88 h. 27 m. 43 seg., 10) Coletto, 88 h. 28 m. 6 seg.

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

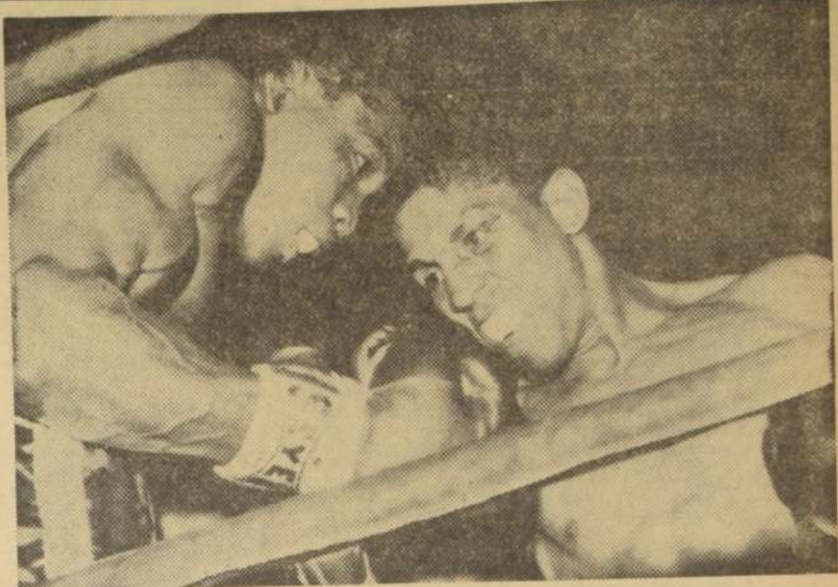
En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando

En segundo lugar llegó otro italiano, Imerio Massignan, a 14 segundos de Gaul, quedando



PARET: en su pelea con Don Jordán, que le significó el título. Enfrentará ahora a "Sugar" Hart.

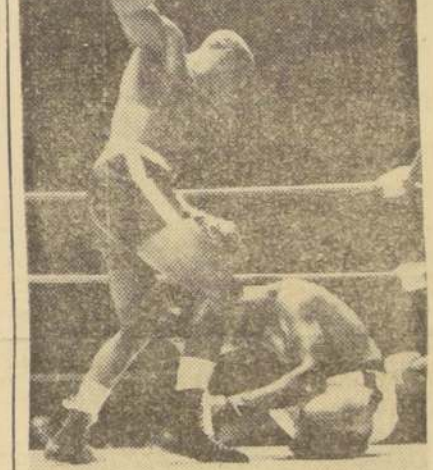
BOXEO EN EL MUNDO:

Niño Valdés al borde del ocaso

El fuerte pegador cubano ya está acabado y un oculista le prohibió subir al ring.— Tommy Pacheco sigue luchando entre la vida y la muerte.— Con "Sugar" Hart peleará el nuevo campeón Benny "Kid" Paret.

TORONTO, 8 (UPI).— El cubano Niño Valdés, que fue en una época uno de los primeros boxeadores de peso pesado, ha llegado probablemente al final de su carrera pugilística.

El boxeador, que tiene 35 años de edad, no pudo salir a pelear anoche en una pelea.



OCASO: Esta fue una de las últimas peleas de Niño Valdés. Se le ve en el cuadro mirando a su lado, amenazante aun, está la nueva sensación negra de los pesados, Sonny Liston. Ahora el cubano está casi ciego de un ojo.

A 10 acaltes contra George Chuvalo que debía haberse celebrado aquí porque el médico no le dio autorización para hacerlo después de examinarse los ojos.

El doctor Thomas Plummerfelt, médico de la comisión atlética de Ontario, dijo que el creía que Valdés tenía cataratas en el ojo izquierdo. Le examinó después del pesaje.

Valdés fue conducido después a un oculista de Toronto, quien dijo que el pugilista muy poco del ojo derecho y decidió que sería peligroso para él subir a pelear al ring.

Al Braverman, apodado de Valdés, dijo que el oculista no tenía razón y que la única razón de que el especialista creyera que no veía bien se debía a que el cubano no supo explicarse en las pruebas a que se le sometió por no comprender el inglés perfectamente.

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Benny (Kid) Paret, nuevo campeón mundial mediano-mediano, se medirá el doce de julio en el Madison en Square Garden con Sugar Hart en una pelea a diez vueltas en la que no se disputará el título del cubano.

Hart, de Filadelfia, figura en el cuarto lugar entre los aspirantes a la corona de la categoría en la clasificación de la Asociación Nacional de Boxeo.

El anuncio de la pelea fue hecho por Teddy Brenner, concertador de peleas del Garden.

Un portavoz de la empresa dijo que esta será la primera pelea de fondo a diez rounds que se realizará en el Garden sin que sea transmitida por radio ni televisión.

Paret, quien destronó a Don Jordán el 27 de mayo, ha ganado 31 peleas, ha perdido una, ha empatado tres y se ha anotado ocho victorias por nocaut.

Hart, décimo en la clasificación de la revista "Ring", ha ganado 29 peleas, incluyendo 22 por nocaut, ha perdido cinco y ha empatado dos.

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Tommy Pacheco, joven pugil portorriqueño de peso liviano, sigue luchando por su vida en el Hospital Roosevelt luego de la operación quirúrgica a que fue sometido para eliminar un coágulo de sangre del cerebro.

Pacheco se halla en grave estado luego de haber estado inconsciente más de veinticuatro horas como resultado de una lesión sufrida en la pelea que sostuvo en el St. Nicholas Arena, el lunes por la noche.

Pacheco fue puesto nocaut en el décimo asalto de su debut profesional por Benito Gordon —a quien había derrotado por puntos en dos ocasiones anteriores— y fue operado el martes a la una de la mañana. El Dr. Howard Dunbar, que realizó la intervención quirúrgica, dijo que Pacheco puede mover los dedos de los pies, lo que indica que el pugil no está paralizado.

Malestar en el Sur por la actitud del Club O'Higgins

La prensa de Concepción y las autoridades del Campeonato Regional, han tenido expresiones fuertes para enjuiciar la actitud del Club O'Higgins de Rancagua, de desistir, a última hora, de viajar a Talcahuano, a jugar un match amistoso el domingo último, con Naval, a beneficio de los damnificados del sur.

O'Higgins desistió, al parecer, porque el millonario Flap, Los Angeles-Libre, L. Schwager-Naval, Libre, L. Rosell.

SE REINICIA EL REGIONAL. El próximo domingo se reiniciará el Campeonato Regional, con la disputa de los siguientes partidos por la 9a. fecha:

Fanaloza-San Vicente: Temuco-Universidad: Huachipato-Viña: Serrano-Lota: Vial-

robó que debía trasladar a sus jugadores desde Rancagua a Talcahuano, el sábado 11, se atrasó algunas horas. Sin embargo, esta información no ha sido encontrada atendible por los sureños, a tal punto que, luego de pedir explicaciones oficiales a O'Higgins, reclamarían de su actitud ante las más altas autoridades del fútbol nacional.

Flap, Los Angeles-Libre, L. Schwager-Naval, Libre, L. Rosell.

JUGADORES QUE NO QUIEREN REGRESAR. El paraguayo Godoy, H. Rojas, J. Rojas y Tapia, del Club Los Angeles; y Vasquez, Silva, J. Jorquera, de Fanaloza, ju-

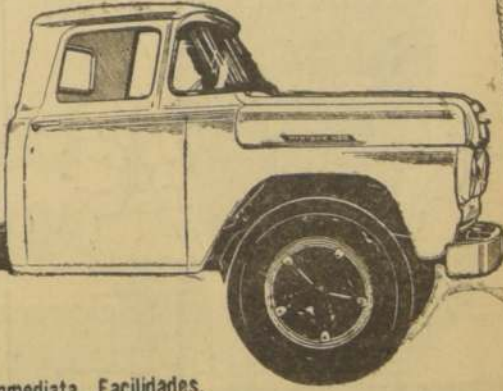
gadores que se vinieron a Santiago, arrancando de la zona afectada por los sismos, no han regresado al sur. Por tal motivo, los institutos a que pertenecen, les han dado hoy como plazo fatal para que se reincorporen. Si no lo hacen, se harán acreedores a las sanciones que correspondan.

FELIPE NEDER Y CIA.

Presenta El Sensacional

MERCURY M-600

Tipo especial SERVICIO PESADO. Motor V-8, de 292" cúbicas, tipo económico. Chassis con bastidores dobles. Ruedas de artillería, aro ancho. Eje delantero y sistema de dirección, servicio pesado para 6.000 libras. Eje trasero reforzado con Dual para 15.000 libras. Neumáticos 900 x 20. Capacidad total, 21.000 libras. Para 7.000 kilos de carga útil. Chassis de 172 y 192 pulgadas entre ejes. El camión poderoso y económico que Ud. esperaba.



Véalos. Entrega Inmediata. Facilidades.

CONCESIONARIOS MERCURY AUTORIZADOS

Providencia 1921-Tel 41366-Santiago.

FORTUÑO



Presenta: SU LINEA COMPLETA DE REFRIGERADORES ELECTRICOS... CON LLAVE

- De 7, 8, 10, 12 y 15 pies
- Super Congelador.
- Congelador de Carnes.
- Interiores enteramente enlozados.
- Depósitos de verduras.
- Puertas con gavetas para botellas.
- Todos equipados con unidad sellada importada marca "Thomson Houston", patente General Electric.

J. FORTUÑO Y CIA. LTDA

Estado 18

POBRE REUNION DE ANOCHE:

Ganaron Osorio y Azócar

Dos encuentros desprovistos de atractivos, planteados en un terreno unilateral, desanimaron la velada boxilística de anoche en el ring del Campople, que registró escasa asistencia. En la principal de ellas —sólo porque se realizó después—, el chileno Fernando Azócar, que ostenta un taquíllero título de invicto, venció por decisión al poco experto brasileño José Rosa Dos Santos, cuyo nombre de combate es "Silencio", en tanto que en la otra lucha, Andrés Osorio respaldado para vencer por puntos al argentino Samuel Carmona, en una batalla acrememente silbada por el público, que estimó que el mendocino estaba dándole excesivas facilidades al local.

OSORIO, SIN CAMBIOS

Una ardua lucha tuvo que dar Andrés Osorio (65.700) para adjudicarse una clara decisión sobre el argentino Carmona (67.700), que demostró escaso interés por hacer variar el ritmo del combate. Como si fuera una continuación de la pelea que hicieron hace algún tiempo y que también ganó el chileno, ambos pugilistas la afrontaron con estilo de combate similar.

Cabeza con cabeza, esquivando en escasas ocasiones —Osorio más que Carmona— y con golpes de poca potencia, los diez asaltos fueron calmados. Osorio hizo prevalecer su mejor boxeo ante un ad-

Vencieron en luchas sin atractivos a Samuel Carmona y el brasileño "Silencio"

versario que no parecía tan bien dispuesto como en otras oportunidades, especialmente en cuanto a su espíritu de lucha se refiere.

Parece evidente que el chileno está entrando en una etapa de declinación que va más allá de su rostro señalado por las marcas de su dilatada campaña. Su estilo de boxeo abierto, con prescendencia de los golpes del rival, amenaza con poner fin temprano a su carrera.

INVICTO SIN RELIEVE

Mantuvo Fernando Azócar (59.100) su título de invicto en el encuentro que anoche disputó con el brasileño "Silencio". Dos Santos (61.100), pero sin dar una sensación de calidad. Veloz de brazos, con tendencia al boxeo largo, Azócar suele perder la línea por la imprecisión de sus golpes. Frente a un adversario inexperto y sólo rápido de brazos, el local pudo colocar un solo impacto neto, que dejó a "Silencio" sentado en la lona esperando la cuenta de ocho. Esto ocurrió en el octavo episodio. De allí adelante, pudo Azócar elaborar una victoria sin relieves, opaca y de escaso mérito. No insistió en los envíos al estómago, que hicieron mella en el brasileño en las primeras vueltas, y, en cambio, se dedicó a una negligente labor de contragolpe.

Enfermo grave

Ulises Poirier

Ulises Poirier, uno de los grandes jugadores que ha tenido Chile, e integrante del equipo de Colo Colo que viajó a Europa en 1927, se encuentra gravemente enfermo.

El viejo defensor del cuadro de La Cruz ha sido muy visitado estos últimos días en su residencia de Recreo, especialmente en aquellos que fueron sus compañeros en diversos elencos.

WALTERIO SASTRE

HECHURAS FINAS

A E° 16

TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

PUENTE 559

3° PISO OF. 5

FONO 89556

Mario Clavel en los grandes programa de Fosfatina Falieres



Con un efusivo abrazo, el señor Antonio Durán, jefe de propaganda del Establecimiento Chileno Colliere, saludó al popularísimo compositor e intérprete Mario Clavel, con motivo de su debut en los grandes programas de Fosfatina Falieres. Con un novedoso repertorio, Mario Clavel está actuando por Radio Sociedad de Minería los martes, jueves y sábados, a las 21.30 horas. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, señor Julio Ibáñez Paredes, de J. Walter Thompson Chilena; Mario Clavel, y el señor Antonio Durán.

VAPENET

Despeja las vías respiratorias

Unguento e Inhalante

FABRICA DE CALZADO

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, empuñado hecho a mano.

N.º 27 al 30, \$ 4.850.—
N.º 31 al 34, \$ 5.850.—
N.º 35 al 38, \$ 6.850.—
N.º 39 al 42, \$ 7.850.—

Fábrica: GENERAL CANA 322 (entre A. y Fray Chilo) Sábado abierto todo el día.

tercer asalto a Alejandro Matrana sobre el veteránísimo José Chiorino, quien recibió un golpe fuera de programa luego de haber terminado el round. El impacto hizo estragos en su nariz y el médico acordó su retiro, declarándolo perdedor, a pesar de la circunstancia en que se produjo.

En ocho rounds empataron Hugo Gutiérrez y Rubén Herrera, completando la reunión.



Aquí, EL BOX

En el reglamento que confeccionó la Comisión de Boxeo Profesional para el Campeonato de Chile de peso liviano, se establece que el turno será por puntos, quedando eliminado el competidor que pierda dos combates. Los cabezas de serie serán los cuatro hombres clasificados en el grupo "A" del ranking nacional. Además, estos podrán actuar en otros festivales.

Quedó establecido, además, que los dos finalistas que disputen el título, pelearán en una reunión organizada por la Federación directamente.

El presidente de la Asociación de Boxeo de Concepción, informó a la prensa penquista que, tan luego se normalice la situación creada por el sismo del mes pasado, organizará un festival, a fin de procurar fondos para los damnificados de la zona afectada.

Definitivamente quedaron eliminados los árbitros del boxeo profesional de la Federación: Carlos Díaz, Mario Ramírez y Rafael Nahmias. Sabemos que la dirigente nacional comunicó de esta determinación a las Asociaciones de provincia, acuerdo que fue ratificado por el Consejo de Delegados, en su sesión del lunes 30 de mayo último.

La Comisión de Boxeo Profesional envió ayer un telegrama al presidente de la Asociación de María Elena, pidiendo respuesta categórica sobre si Eduardo Cartens defenderá su título de peso pesado. El plazo vence mañana viernes. En caso de no contestar, se dejará vacante el título nacional de esa categoría.

El sábado se iniciará, imposteramente, el campeonato para amateurs, que organiza la Asociación Santiaga, en el ring del club México, San Pablo 1817. El programa inaugural será de diez combates.

BASQUETBOL: Carabineros y

Físico, ganaron anoche en Famae

También Liceo San Miguel y Liceo de Aplicación

Por la Competencia Escolar Secundaria de Basquetbol y el Torneo Oficial de la Universidad de Chile, en Serie de Honor, se registraron anoche en el Gimnasio Famae, los siguientes resultados:

TORNEO ESCOLAR. — Liceo San Miguel venció por 40 a 31 a Liceo Darío Salas, en el preliminar, y Liceo de Aplicación derrotó por 30 a 20 a Liceo N° 9, en el match de fondo.

TORNEO UNIVERSITARIO. — Físico superó por 80 a 66 a Escuela de Aviación, en el primer lance, mientras que Escuela de Carabineros aventajó por el estrecho margen de 36 a 33 a Escuela Militar, en el encuentro básico de la reunión.

Anotaron puntos, por Carabineros: Bastías, 10; Ovace, 8; Styler, 8; Jofré, 5; Verdugo, 2; Contador, 2; y Hall, 1. Por la Escuela Militar: Dordud, 14; Verdugo, 10; Carrete, 3; Cordero, 2; Rodríguez, 4; y Crob, 1.

El torneo proseguirá el sábado, con el siguiente programa: 15.00 horas: Dental con Pedagógico, por la 1ª Serie de Ascenso; 16.15: Medicina con Aviación; 17.30: Normal con Leyes y 18.45 horas: Ingeniería con Escuela Militar. Estos tres últimos lances son por la Serie de Honor.

FABRICA DE CALZADO

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, empuñado hecho a mano.

N.º 27 al 30, \$ 4.850.—
N.º 31 al 34, \$ 5.850.—
N.º 35 al 38, \$ 6.850.—
N.º 39 al 42, \$ 7.850.—

Fábrica: GENERAL CANA 322 (entre A. y Fray Chilo) Sábado abierto todo el día.

ESCUOLA DE MEDICINA U. DE CHILE

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a Concurso para proveer el siguiente cargo docente:

INSTITUTO DE ANATOMIA DESCRIPTIVA

1 ayudante 2.º Gr. S.º, con 4 horas

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 27 de junio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina.

ZARARTU 1042



AZOCAR: Sonríe luego de la decisión, y su rival "Silencio" — aplaude con todo el entusiasmo que le permite su ojo a mal traer. El chileno se lo hincho en la primera vuelta.

FUTBOL:

Hoy se concreta venida del seleccionado español

River no juega el 16. — Superávit dejó la jira de la Selección a Europa. — Árbitros tendrán autonomía

Hoy al mediodía directivos de la Asociación Central de Fútbol, se pondrán en contacto telefónico con las autoridades del balompié español, a objeto de aclarar y concretar las presentaciones, que ofrece el Seleccionado de España, para el 17 y 20 de julio, en nuestro país.

NO VIENE RIVER EL 16

River Plate envió un cable a la Asociación Central por el cual comunica la imposibilidad de cumplir el 16 con el partido amistoso a beneficio de los damnificados del sur, que ha ofrecido. Insinúa la posibilidad de viajar el 29 del presente a cumplir con su ofrecimiento.

COLO COLO A MENDOZA

Ante el cable de River, y existiendo la posibilidad de un match amistoso de Colo Colo con Racing, el 16 en Mendoza, a beneficio de los damnificados, el club albo solicitó el permiso respectivo.

TRIBUNAL DE PENAS

Este organismo en su sesión de anoche multó en 5 escudos al jugador Vidovic, de Trandandino, y dejó en acuerdo

EL 15 DE JUNIO:

SELECCION PARA BUSCAR AL SUCESOR DE SALVIA

26 profesionales actuarán en esta competencia de tres series

La Comisión de Boxeo Profesional decidió realizar la selección de pesos livianos para llenar la vacante de campeón, que actualmente se halla acéfala, en vista de que Sergio Salvia hubo de abandonar el título por una seria lesión a un ojo.

La selección estará a cargo de la Empresa Attilio Paredes, quien, de común acuerdo con la Comisión, fijó la fecha del 15 del presente para iniciar esta competencia.

Habrán peleas en tres series, es decir, que se enfrentarán entre sí los que se hallan catalogados en sus respectivas series, de acuerdo con el ranking establecido en la Federación.

Los nombres de los 26 pesos livianos profesionales son:

SERIE "A": Fernando Aranda, Fernando Azócar, Nibaldo Rubio y Víctor Romero. Se

agrega a esta serie, el ganador de la selección zona sur.

SERIE "B": Eduardo Mackenna, Sergio Guerra, Miguel Riquelme, Jorge Quezada, Hugo Gutiérrez y Manuel Leiva.

SERIE "C": Juan Toledo, Juan Huerta, Moisés Pedraza, Alberto Chamorro, Alberto Rosas, Ramón Arenas, Ubaldo Uribe, Fernando Vargas, Julio Parragué, Edgardo Latorre y Juan Bermejo.

LIVIANOS ZONA SUR: Romualdo Galica, Pedro Arias, César Barria, Rafael Cava y Jorge Huileno.

2 temas de interés sobre medicina del deporte, habrá hoy

En la Sociedad Chilena de Medicina Deportiva

La Sociedad Chilena de Medicina Deportiva celebrará reunión hoy, a las 19.30 horas, en Esmeralda 670, local de la Sociedad Médica de Chile.

El temario consulta las siguientes charlas:

1. "Influencias de la alimentación en el rendimiento deportivo", por el Dr. René Miranda.

2. "Medicina del deporte en Europa", por el Dr. Antonio Losada.

Dada la importancia de los temas, se nos encarga invitar muy especialmente a esta reunión, a los profesores de educación física, entrenadores y dirigentes deportivos.

KID DINAMITA

POR SAM I'FF

EL DOMINGO SIGUE EL FUTBOL DE ZONA CENTRAL

Los partidos de la cuarta fecha del Regional de Fútbol Zona Central se cumplirán el domingo. Todos se jugarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN GRANEROS.— Chipiro con General Velásquez; Árbitro, Héctor Poblete; director de turno, Elías Ríos.

EN LAS VIZCACHAS.— Fátucen con Academia; Árbitro, Moisés Ortega; director de turno, Julio Armañanzas.

EN SANTIAGO.— Walter Müller con Unión Limache Ferroviario; Árbitro, Ángel Mirquel; director de turno, Os-

valdo San Juan.

EN COYA.— IAN-Chile con Unión Coya; Árbitro, Emilio Jaramillo; director de turno, Carlos Cánepa.

EN LLAY-LLAY.— Comercio con Thomas Bata; Árbitro, Gilberto Boric; director de turno, Luis Figueroa.

EN EL BOSQUE.— Deportivo Aviación con Lautaro; Árbitro, Leopoldo Gálvez; director de turno, Hernán Scala.

EN MAIPU.— INSA con Guillermo Guzmán; Árbitro, Juan Alarcón; director de turno, Rafael Figueroa.

EL DOMINGO SIGUE EL FUTBOL DE ZONA CENTRAL

La ANFA coopera a aliviar situación del Sur

En sesión de Consejo Superior de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur ANFA, el presidente de este instituto deportivo nacional, señor Alberto Núñez Espinoza, se refirió en forma amplia y sentida a la catástrofe que ha afectado a la zona sur del país, pidiendo primeramente, guardar un minuto de silencio en homenaje a las víctimas del sismo. A continuación expresó, que el fútbol oficial amateur no podía mantenerse ajeno a este dolor nacional, y que dentro de sus escasos medios debía ir en ayuda de los damnificados, presentando para tal efecto las siguientes mociones:

1.º Que las Asociaciones y clubes afiliados, desde la ciudad de Talca hasta Arica, recarguen con el valor extraordinario de \$ 10 por espectador todos los partidos que efectúen durante un mes; suma que debe remitirse de inmediato a la ANFA, para que este organismo superior proceda a entregar estos valores a quien corresponda.

2.º Que el H. Consejo Superior de la ANFA, aporte una cuota extraordinaria de mil pesos por cada delegado, titular y suplente de las

Asociaciones representadas. En consecuencia, se recomienda a los señores delegados pasar a dar diariamente por esta tesorería a dar cumplimiento a lo acordado, con el carácter de urgencia;

3.º Indagar sobre la situación en que han quedado las diversas Asociaciones de Fútbol en la zona devastada por el sismo.

Los partidos de la cuarta fecha del Regional de Fútbol Zona Central se cumplirán el domingo. Todos se jugarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN GRANEROS.— Chipiro con General Velásquez; Árbitro, Héctor Poblete; director de turno, Elías Ríos.

EN LAS VIZCACHAS.— Fátucen con Academia; Árbitro, Moisés Ortega; director de turno, Julio Armañanzas.

EN SANTIAGO.— Walter Müller con Unión Limache Ferroviario; Árbitro, Ángel Mirquel; director de turno, Os-

valdo San Juan.

EN COYA.— IAN-Chile con Unión Coya; Árbitro, Emilio Jaramillo; director de turno, Carlos Cánepa.

EN LLAY-LLAY.— Comercio con Thomas Bata; Árbitro, Gilberto Boric; director de turno, Luis Figueroa.

EN EL BOSQUE.— Deportivo Aviación con Lautaro; Árbitro, Leopoldo Gálvez; director de turno, Hernán Scala.

EN MAIPU.— INSA con Guillermo Guzmán; Árbitro, Juan Alarcón; director de turno, Rafael Figueroa.

EL DOMINGO SIGUE EL FUTBOL DE ZONA CENTRAL

La ANFA coopera a aliviar situación del Sur

En sesión de Consejo Superior de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur ANFA, el presidente de este instituto deportivo nacional, señor Alberto Núñez Espinoza, se refirió en forma amplia y sentida a la catástrofe que ha afectado a la zona sur del país, pidiendo primeramente, guardar un minuto de silencio en homenaje a las víctimas del sismo. A continuación expresó, que el fútbol oficial amateur no podía mantenerse ajeno a este dolor nacional, y que dentro de sus escasos medios debía ir en ayuda de los damnificados, presentando para tal efecto las siguientes mociones:

1.º Que las Asociaciones y clubes afiliados, desde la ciudad de Talca hasta Arica, recarguen con el valor extraordinario de \$ 10 por espectador todos los partidos que efectúen durante un mes; suma que debe remitirse de inmediato a la ANFA, para que este organismo superior proceda a entregar estos valores a quien corresponda.

2.º Que el H. Consejo Superior de la ANFA, aporte una cuota extraordinaria de mil pesos por cada delegado, titular y suplente de las

Asociaciones representadas. En consecuencia, se recomienda a los señores delegados pasar a dar diariamente por esta tesorería a dar cumplimiento a lo acordado, con el carácter de urgencia;

3.º Indagar sobre la situación en que han quedado las diversas Asociaciones de Fútbol en la zona devastada por el sismo.

Los partidos de la cuarta fecha del Regional de Fútbol Zona Central se cumplirán el domingo. Todos se jugarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN GRANEROS.— Chipiro con General Velásquez; Árbitro, Héctor Poblete; director de turno, Elías Ríos.

EN LAS VIZCACHAS.— Fátucen con Academia; Árbitro, Moisés Ortega; director de turno, Julio Armañanzas.

EN SANTIAGO.— Walter Müller con Unión Limache Ferroviario; Árbitro, Ángel Mirquel; director de turno, Os-

valdo San Juan.

EN COYA.— IAN-Chile con Unión Coya; Árbitro, Emilio Jaramillo; director de turno, Carlos Cánepa.

EN LLAY-LLAY.— Comercio con Thomas Bata; Árbitro, Gilberto Boric; director de turno, Luis Figueroa.

EN EL BOSQUE.— Deportivo Aviación con Lautaro; Árbitro, Leopoldo Gálvez; director de turno, Hernán Scala.

EN MAIPU.— INSA con Guillermo Guzmán; Árbitro, Juan Alarcón; director de turno, Rafael Figueroa.

FUTBOL OLIMPICO:

Brasil debutará con Inglaterra en Roma

Perú deberá jugar con Hungría y Francia, en tanto que Argentina tiene fáciles adversarios.

ROMA, 8 (UPI).— El Comité Olímpico de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), celebró hoy una reunión, en la cual fijó el siguiente programa para el torneo olímpico de fútbol:

PRIMER GRUPO: DIA 26 DE AGOSTO:

FISCARA: Yugoslavia contra la República Árabe Unida; GROSSETO: Bulgaria contra Turquía.

DIA 29 DE AGOSTO:

FLORENCIA: Yugoslavia contra Turquía; AQUILA: Bulgaria contra República Árabe Unida.

DIA PRIMERO DE SEPTIEMBRE:

ROMA: Yugoslavia contra Bulgaria; LIORNA: Turquía contra República Árabe Unida.

SEGUNDO GRUPO: DIA 26 DE AGOSTO:

LIORNA: Brasil contra Gran Bretaña; NAPOLES: Italia contra China nacionalista.

DIA 29 DE AGOSTO:

ROMA: Brasil contra China Nacionalista; ROMA: Italia contra Gran Bretaña.

DIA PRIMERO DE SEPTIEMBRE:

FLORENCIA: Italia contra Brasil; GROSSETO: Gran Bretaña contra China nacionalista.

TERCER GRUPO DIA 26 DE AGOSTO:

ROMA: Polonia contra Túnez; ROMA: Namarcia contra Argentina.

DIA 29 DE AGOSTO:

LIORNA: Polonia contra Dinamarca; FISCARA: Argentina contra Túnez.

DIA PRIMERO DE SEPTIEMBRE:

NAPOLES: Polonia contra Argentina; AQUILA: Dinamarca contra Túnez.

CUARTO GRUPO: DIA 26 DE AGOSTO:

FLORENCIA: Francia contra Perú; AQUILA: Hungría contra India.

DIA 29 DE AGOSTO:

GROSSETO: Francia contra India; NAPOLES: Hungría contra Perú.

DIA PRIMERO DE SEPTIEMBRE:

FISCARA: Perú contra India.

El día y el lugar de los encuentros por los finales no fueron fijados en la reunión de hoy, realizada en las oficinas matutinas de la Federación Italiana de Fútbol, en Roma.

DEPORTE

en los Barrios Gremios e Industrias

La ADEVAN también entregó dinero para los damnificados

Realizaron un cuadrangular de fútbol, recaudando E° 40.

La Agrupación Deportiva "La Vallería Norte" reanunció recientemente sus actividades deportivas, y su primer acuerdo fue nombrarnos su diario oficial.

La primera intervención la cumplió el domingo pasado, realizando un festival de fútbol, en beneficio de las víctimas de la catástrofe del sur. Participaron en este torneo, los clubes Vallería Norte, Estrella de Chile, Juventud Platense y Atlético Florentina.

En el cuadrangular, se disputó un hermoso trofeo donado por el señor Waldo Cortés, y otros premios donados por entusiastas comerciantes de ese sector. Campeón de la competencia se tituló el conjunto de Estrella de Chile; segundo fue Juventud Platense; tercero, La Vallería Norte, y último, Atlético Florentina. Durante los partidos, se recaudó la suma de 40 escudos, suma que fue entregada a este diario.

La ADEVAN invita a los clubes vecinos para que se

afilien a esta agrupación, con el objeto de participar en el próximo torneo oficial. Los interesados pueden inscribirse en la secretaría ubicada en la Vallería Norte, sitio 112.

ACTIVIDADES DE SU CLUB

CLUB INDEPENDENCIA.— La mencionada institución, acepta desafíos de fútbol con tres equipos, para jugar los días domingos en la mañana, en la cancha que ellos poseen. Los interesados deben dirigirse a Independencia 2567, señor Mario Astorza.

DEPORTIVO VIZCAYA.— Cita a reunión general para hoy jueves, a las 20.30 horas, en su sede de Libertad 1416, con el carácter de obligatorio, por haber asuntos de importancia a tratarse. Entre otras materias, está la fijación de fecha para elección de directorio, cuenta de tesorería, en especial se cita a los jugadores del primer y segundo equipos.

CLUB SANTOS AYBAR.— En los partidos jugados por la competencia oficial frente al Deportivo Unión Pacifico, se registraron los siguientes resultados: en tercera serie,

ganaron 4 x 2; en segunda vencieron 3 x 1, y en primer se impusieron 2 x 1. El próximo domingo juega con el Club Banfield de Yungay, con tres equipos y en las canchas a libarreborda.

TORIM JUVENES, DE MAFU.— Acepta desafíos con tres equipos de fútbol, con canchas que poseen, para jugar los días domingos en la tarde. Los interesados pueden dirigirse a la secretaría, ubicada en calle Luis Infante Cerdá 76, final Mieros Pila-Recoleta, por 1 de Abril.

Nueva directiva eligió Conservación de Coches

El Deportivo Conservación de Coches de la Maestranza de San Eugenio de los Ferrocarriles del Estado, en reciente reunión general eligió a siguiente mesa directiva que reasume los destinos de la institución por el período 1960-1961: presidente, Sergio Velázquez G.; vicepresidente, Ernesto Alarcón C.; secretario, Carlos Aldunate B.; prosecretario, José Celis R.; tesorero, Rosaura Tapia T.; protesoro, Maximino González C.; directores, Fernando Guzmán Q., Luis Orellana G. y Jorge Ford R., y delegados ante la Asociación Ferroviaria, Héctor González M. y Tomás Naranjo M.

EL DOMINGO SIGUE EL FUTBOL DE ZONA CENTRAL

Los partidos de la cuarta fecha del Regional de Fútbol Zona Central se cumplirán el domingo. Todos se jugarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN GRANEROS.— Chipiro con General Velásquez; Árbitro, Héctor Poblete; director de turno, Elías Ríos.

EN LAS VIZCACHAS.— Fátucen con Academia; Árbitro, Moisés Ortega; director de turno, Julio Armañanzas.

EN SANTIAGO.— Walter Müller con Unión Limache Ferro

INFORMACIONES DE VALPARAISO

Valparaíso en pie de guerra para recibir a 3 mil evacuados del Sur

Hoy llega el "O'Higgins" con los primeros 500 evacuados por mar desde Valdivia.

VALPARAISO.— El primer contingente de la República que llega a pie de guerra para recibir a los damnificados, están siendo evacuados desde Valdivia. El contingente de 500 personas, que se embarcaron en un camión militar, al cual sólo podrán ir los damnificados, médicos y personal de la Cruz Roja. En el espigón se embarcaron todos los damnificados y allí serán examinados, examinados, examinados y distribuidos.

LA IDENTIFICACION

Todas las personas que lleguen por mar del sur, en cantidad de damnificados, tendrán una tarjeta especial de identificación. No bastará que traigan su carnet de identidad. Ahora tendrán una tarjeta especial controlada por identificación. Se les tomarán las huellas dactilares, se les vacunará; serán examinados por médicos para establecer quiénes necesitan asistencia médica inmediata.

Una vez terminado este control, los damnificados serán enviados una parte a Santiago y el resto será acondicionado en algunos cuarteles de los Regimientos de Valparaíso.

Se estima que entre hoy y al fin de semana llegarán a Valparaíso más de 3 mil damnificados de la zona de Valdivia.

Hoy, a las 8 horas, es esperado el crucero "O'Higgins" con más de 500 damnificados, que son los primeros evacuados por mar desde Valdivia. En la noche podría llegar otra nave con evacuados, y mañana lo hará el "Prat", con 800 estudiantes de Valdivia y 200 adultos.

Esta evacuación masiva de Valdivia ha puesto a prueba el espíritu de solidaridad de los porteños, que se han organizado para dar atención y ayuda a estas gentes. (EL CORRESPONSAL).

Pobladores de La Granja ayudan a damnificados

El Alcaide de la Granja, Roberto Phillips Reyes, hizo entrega al Ministerio del Interior de la cantidad de 2.088,34 escudos, donada por los habitantes de esa Comuna.

El hecho es digno de destacarse, ya que el 90 por ciento de los pobladores de esa zona son personas de escasos recursos, principalmente los moradores de las poblaciones San Gregorio, Malaquías, Concha, Alto Palena, etc., y han logrado reunir estos fondos para ir en ayuda de los damnificados a costa de grandes sacrificios.

Personal de "El Melón" coopera con la Zona Sur

QUILLOTA.— Han continuado llegando a la Gobernación del departamento los grupos de personal de todos los sectores de la región para los damnificados por los sismos de la zona sur del país.

A los aportes anteriores hay que agregar ahora los aportes hechos por el personal de empleados y obreros de la Empresa de Cemento de El Melón S. A. de la Calera, que suman 3.111,350.

La cantidad se logró en la siguiente forma: un día de trabajo de los operarios de la fábrica en la Calera (\$ 1.285,490); dos mil pesos por persona de la donación de Minas Navio; un día de trabajo del personal de empleados de la Calera y Minas Navio (\$ 897,860).

El total de estos aportes, 3.111,350, fue entregado al gobernador del departamento, don Renato Jung Paulsen.

CONCEPCION:

Universitarios damnificados levantarán casas de emergencia

Debido a que durante el terremoto del 21 de Mayo quedaron seriamente dañados los hogares universitarios, la Federación de Estudiantes de Concepción decidió levantar viviendas para alojar allí durante el resto del año a los alumnos universitarios provenientes de diferentes ciudades del sur.

Estas casas de emergencia serán construidas por los propios estudiantes, supervigilados por arquitectos penqueros.

Diversos profesionales egresados de la Universidad de Concepción y varios particulares han donado fondos para esta obra, y la misma casa universitaria, a pesar de sus limitados recursos, también aportará materiales.



CURICO.— La Federación de Estudiantes de Curicó recolectó gran cantidad de ropas y alimentos para los damnificados de la zona sur. Por otra parte, las erogaciones recibidas en la Intendencia ascienden a una suma cercana a los 14 millones de pesos. En el grabado, los alumnos de la Escuela Normal de la ciudad embalan las ropas y víveres que más tarde enviarán a los pueblos devastados, especialmente al interior de Pitrufquén. (Foto Espinoza, Merino Bustos, Corresponsal).

LOS SAUCES:

Vice de CORVI recorrió los sectores dañados

LOS SAUCES.— Gran cantidad de público acompañó a la Municipalidad de Los Sauces al vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Enrique Pinto, quien recorrió en forma rápida la población, acompañado de las autoridades locales, imponiéndose de los estragos habitacionales causados por el terremoto de mayo.

Junto con esta visita llevaron los distintos parlamentarios que forman el Comité que recorre la zona, integrado por los diputados Juan Martínez Campos, Eugenio Ballesteros y Gustavo Martínez, asesorados por los parlamentarios regionales Julio Sepúlveda R. y Carlos Sivori.

El vicepresidente de la Corporación visitó la actual cancha de fútbol donde se levantará las viviendas de emergencia que se construirán en este pueblo. En la próxima semana se empezará a construir cincuenta viviendas definitivas, lo que solucionará en parte el gravísimo problema de las personas de escasos recursos que viven destruidas sus viviendas con el mismo último.

Los funcionarios de la Corporación continuaron viaje a Angol y al comité parlamentario hacia las localidades de Puren, Lumbaco y Traiguén.

Punta Arenas auxilia a las zonas afectadas

La Sociedad Exploradora de Tierra del Fuego donó la cantidad de 5.000 escudos y una apreciable cantidad de lana y carne en beneficio de los damnificados por los sismos que asolaron la zona sur.

Además, el personal de la mencionada Sociedad Ganadera erogó una suma aproximada de 3.000 escudos con el mismo objeto.

PSNC SALIDAS DE VALPARAISO

"SARMIENTO"	14 de junio
"SALINAS"	22 de junio
"FLAMENCO"	27 de junio
"SANTANDER"	30 de junio
"SALAVERRY"	10 de julio
"PIZARRO"	20 de julio

(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)



LINEA AEREA NACIONAL

Llama a propuestas públicas para la construcción y ampliación de comedores, servicios higiénicos y oficina del Casino de la Empresa, y demolición parcial y reconstrucción de instalaciones anexas al Casino de Atención Pasajeros y Empleados.

Las bases y antecedentes podrán retirarse en la Oficina de Arquitectura desde el día lunes 13 de junio en el Edificio LAN, 3er. piso, ala Norte, LOS CERILLOS.

Vicepresidente Ejecutivo



Escuela de Choferes

RADIOS DE AUTOMOVIL

PHILIPS, holandeses para todo coche o camión. Antenas alemanas "Hirschmann", con llave para evitar robos. Conjuntos de altoparlantes adicionales traseros. Ventas por mayor y menor. Servicio Técnico. AUTRONIC. ALAMEDA 238.

Suministro de Energía Eléctrica

Se comunica al comercio, industrias y particulares, de las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua que deberán restringir al máximo los consumos de energía eléctrica, y eliminar totalmente aquellos que no son indispensables, como ser: Avisos luminosos, calefacción, etc., los días 10, 11, 17, 18 y 19 del presente; debido a la necesidad impostergable que tiene ENDESA de paralizar la Central Abanico para poder dar término a los trabajos que se han estado efectuando en el Canal de Aducción.

Se recomienda a las industrias y concesionarios de Servicios Públicos, que disponen de Plantas de emergencia, ya sean térmicas o Diesel, las pongan en funcionamiento durante los días críticos señalados, para aminorar los efectos de las restricciones o racionamientos rotativos que pudieran producirse.

EL DIRECTOR GENERAL SUBROGANTE DE SERVICIOS ELÉCTRICOS

KNUTSEN LINE

SERVICIO A EUROPA

M/S "HELENE BAKKE"

CARGARA EN: VALPARAISO ... 8-9 Junio, SAN ANTONIO ... 10-11, TALCAHUANO ... 13

Esta nave recibe carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gotemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos, vía puertos peruanos y ecuatorianos. (Sujeto a cambio sin previo aviso)

AGENTES GENERALES

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.

VALPARAISO: Blanco 759 - Fono 7871

SANTIAGO: Huérfanos 812 - 2º piso

Fonos 32181 - 398141

NOTICIARIO DEL GRAN SANTIAGO

Maipú

"MAIPU EN ARAS DEL PROGRESO"

Una gran labor social cumple el programa radial "Maipú en Aras del Progreso", dirigido por el periodista Hernán Arriola, y que se difunde diariamente, de 17.30 a 18 horas, por Radio Bulnes.

Por intermedio de esta audición, se está desarrollando una campaña destinada a recolectar fondos entre los comerciantes e industriales de la localidad, para ayudar a las víctimas del sur.

El Cuerpo de Bomberos y la Cruz Roja de la comuna han enviado sendas notas de felicitación al director de este programa radial.

"INSA" AYUDA A DAMNIFICADOS

La Industria Nacional de Neumáticos S. A., INSA, se adhirió a la ayuda que las diversas actividades del país están prestando a la zona sur, mediante un aporte de \$ 6.000, entregados por el gerente Dominic de Francis.

Asimismo, INSA ofreció al Gobierno colaborar ampliamente, ofreciendo materiales, elementos de transporte y el trabajo personal de empleados y obreros.

El jueves partió una caravana de siete vehículos llevando diez toneladas de velas para Valdivia. Encabezaban la columna los jefes Howard y Martínez, pudiendo, además, personal de la industria, para cooperar en la atención de los damnificados.

También el personal contribuyó con un día de sueldo, logrando reunirse una cantidad de \$ 1.100.

AUXILIO DE MAIPU A CONCEPCION

El Subdelegado, Edmundo Rojas Barral, ofreció a la provincia de Concepción, medicamentos, víveres y ropas, recolectados en las principales industrias de la comuna.

Como la comuna de Maipú tiene un superávit en Cajas, el Alcaide, José Luis Infante Larrain, ofreció un amplio apoyo a las víctimas de los sismos del sur. (ENRIQUE BUSTOS, Corresponsal).

San Bernardo

CHILOTES AGRADECEN A SAN BERNARDO

Recientemente salió de esta localidad, con destino a Valparaíso, una caravana de 14 camiones, con diversos productos, recolectados para los damnificados de Chilo. Presidía la caravana el Gobernador, Manuel Ortiz Iñondo y el Alcaide, Hugo Gálvez Gajardo.

La mercadería fue embarcada en la bodega N.º 2 del transporte "Angamos".

Como reconocimiento a esta donación, el Club Austral de Valparaíso, formado por hijos de la provincia de Chilo, envió una nota de agradecimiento al Gobernador de San Bernardo, firmada por Armando Gómez, presidente; Alfredo Schulz K., vicepresidente; S. Calderón, director; y R. Aguilera, secretario. (RUBEN ALBARRAN, corresponsal).

Quedó abierto nuevamente el camino Puerto Aisén-Colihualque

PUERTO AISEN.— A las cinco de la tarde de ayer martes, quedó abierto el camino internacional que une a esta ciudad con Colihualque.

El lunes pasado, después del fuerte sismo que afectó la zona de Aisén, en un lugar aún no especificado, provocó un derrumbe del camino, a la altura del kilómetro 33. Cuadrillas de obreros, como de limpieza, lograron

VICURIA

Leones eligieron nueva directiva

En la sesión plenaria efectuada ayer, los socios del Club de Leones, de acuerdo con las normas establecidas por la Oficina Internacional, procedió a designar la nueva directiva.

Los diversos cargos recaerán en las siguientes personas:

Presidente: Jaime Toro Tornero; primer vicepresidente: Eduardo Durán Sepúlveda; segundo vicepresidente: Francisco Olivares Camacho; tercer vicepresidente: Rentería Muñoz; secretario: Gregorio Enrique Zepeda Perrey; prosecretario: Mario Cáceres Montañá; tesorero: Heberto Seguel Seguel; protesorero: Wilson Rivera Díaz; donador: Juan Durán Ramos; tuerorabos: Mario Soler Anzola; vocales: Pablo González Olmos y Sergio Pinto Pinto. (CORRESPONSAL).

Homenaje

póstumo a benefactora

RENCA.— Las socias del Sagrado Corazón rindieron un homenaje a su benefactora, señora Mercedes Saavedra de Fernández, con motivo del primer aniversario de su fallecimiento.

Por su parte, el Centro de Madres, de Renca, que lleva el nombre de la señora de Fernández, le ofreció una misa solemne el próximo día 12 del presente, a las 6.30 horas, en la Parroquia de esta comuna. (Corresponsal).

UNA COOPERACION CON SUERTE....

COOPERE a la reconstrucción de los HOSPITALES.... Su buena intención será su fortuna.

Invierta E° 0,50 centésimos, cobre E° 5.00 escudos.

Invierta E° 10.00, cobre E° 120.000 escudos.

y fuera de esto cada cuatro boletos un premio.

Miles de premios más en cada Sorteo.

y aún ganando todo ese dinero, que lo convierte en persona de fortuna, un HOSPITAL empieza a construirse con SU aporte.

Compre su boleto, SORTEO día 12 de Junio.

CERCA DE UD. ESTA LA AGENCIA DE LA SUERTE.

ENTERO E° 10,00
VIGESIMO E° 0,50



Bandera 24 - 10.º Piso.



Dos asambleas tendrán hoy trabajadores del carbón

Se harán en Lota y Coronel, simultáneamente. — Dirigentes sindicales darán a conocer fórmulas de arreglo propuestas por el Presidente de la República. — Regresarán esta misma noche a la capital.

Dos asambleas realizarán los trabajadores del carbón el mediodía de hoy en Lota y Coronel, simultáneamente. Los obreros de esta industria, que se encuentran en huelga desde hace 86 días, conocerán de parte de sus dirigentes sindicales las dos fórmulas propuestas por el Presidente de la República co-

mo medio de solucionar su conflicto. Con este objeto, la comitiva sindical se dirigió a la zona sur en el tren expreso de las 10.30 horas de ayer. Es acompañada por el presidente de la Federación Minera, Galvarino Melo, y el consejero de la CUT Baudilio Casanova.

FORMULA DEL PRESIDENTE

Las fórmulas propuestas por el Primer Mandatario, en la audiencia especial que concedió a las directivas el lunes último, son:

"Aumento en los jornales y de las distintas regalías, a excepción de la asignación familiar, la que experimentaría un aumento de un 35 por ciento. Vale decir, elevarla de \$ 2.900, que es en la actualidad, a \$ 3.900 mensuales. O, en su defecto, aumento en los jornales en un 15 por ciento general, exceptuando la asignación familiar. Este último beneficio se aumentaría a \$ 3.500 por carga mensual. En uno y otro caso, se pagaría el aumento por los días trabajados entre el 1.º de enero y el 17 de marzo, fecha en que se inició la huelga legal."

PROPOSICION SINDICAL

Sin embargo, los dirigentes estimaron, posteriormente, en una nueva reunión con las compañías en el Ministerio del Trabajo, que algunas nuevas consideraciones. Estas, de acuerdo a expresiones vertidas por el Ministro del ramo, Eduardo Gómien, están contraviniendo al compromiso que los dirigentes suscribieron con el Presidente Alessandri. Señaló que aquellos se comprometieron con el jefe del Estado a dar a conocer a las asambleas solamente lo propuesto por él. Agregó que esta actitud causó profunda extrañeza a S. E.

REGRESO A SANTIAGO
Ayer, en la Federación Minera, se informó que los integrantes de la comitiva sindical regresarán hoy mismo por la noche a la capital, para amanecer en ésta en las primeras horas de mañana viernes. De inmediato sostendrán una nueva entrevista con el Primer Mandatario, a quien darán cuenta de lo acordado por sus representantes. De

aceptarse las condiciones de arreglo propuestas, se procederá a firmar el correspondiente acta de avenimiento. No obstante, no se ha dicho

REUNION ENTRE LAS PARTES HABRA HOY PARA SOLUCIONAR CONFLICTO EN CIA. MANGANESO DE ATACAMA

Dirigentes del Sindicato Industrial de la Compañía de Manganese, de Atacama, sostendrán una nueva entrevista, a las 10.30 horas de hoy, con el gerente de dicha empresa minera, Eduardo García. Tiene por objeto proseguir las

conversaciones para estudiar una fórmula que permita solucionar el conflicto huelguístico que ya cumplió 21 días, por el no avenimiento en lo que respecta a una petición de reajuste de remuneraciones.

Buscan solución al conflicto que afecta a 00. de Chiguayante

Con el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, se entrevistaron ayer las directivas de los sindicatos de la Fábrica Textil Caupeñán, de Chiguayante, para tratar sobre la situación que se ha creado, con motivo de la caducidad de los contratos de 630 trabajadores, de un total de 1.250.

Como se ha informado, la industria tomó esta determinación en razón a los cuantiosos daños materiales sufridos por los recientes movimientos sísmicos que afectaron a la zona sur del país.

A fin de buscar una solución al problema, el Subsecretario citó para hoy, a las 17 horas, al gerente de la empresa, Luis Moro. Por estas razones, viajaron a la capital, para entrevistarse con las autoridades del Trabajo.

La delegación está integrada por el presidente del Sindicato Industrial, Jorge Torres; el secretario, Misael Sandoval, y el tesorero, Luis Llanos; el presidente del Sindicato Profesional, Guido Arévalo, y el presidente del Sindicato Metalúrgico, Oscar Bravo.

Serán reanudadas conversaciones en conflictos de Madeco y Mademsa

Se iniciarán hoy en la mañana. — A las 17 horas habrá una concentración pública en el Paradero 3 de la Gran Avenida.

Reanudar las conversaciones con la representación patronal acordaron los obreros de MADECO y MADEMSA. El acuerdo fue resultado de una amplia asamblea celebrada por los socios de los sindicatos de ambas industrias, a las 19 horas de ayer. Participaron en el mitin alrededor de tres mil manifestantes. Los oradores coincidieron en expresar que el movimiento huelguístico que mantienen desde el 5 de mayo no obedece a otros móviles que los auténticamente gremiales. Además, dijeron que la actitud de los señores Simonetti, de no considerar la petición relacionada con la indemnización era el principal obstáculo para el arreglo del conflicto. Pero que, felizmente, al parecer, la empresa había cambiado de criterio. Señalaron esto último al manifestar que los dirigentes fueron llamados en la mañana de ayer a la gerencia para tratar de entrar en conversaciones nuevamente.

LAS CONVERSACIONES. Las conversaciones serán reanudadas en la mañana de hoy. En esta ocasión, las directivas de los dos sindicatos presentarán una contraproposición, con el objeto de buscar una fórmula

que ponga fin a la huelga. Sin embargo, no se tuvo conocimiento de dichas fórmulas, las que fueron elaboradas por las directivas durante el día de ayer. Para las 17 horas de hoy anunciaron una nueva concentración, en la que darán cuenta de los resultados de la entrevista que sostendrán hoy con las gerencias. Se realizará en el Paradero 3 de la Gran Avenida, y a ella asistirán el presidente de la CUT, Clotario Blest, y otros dirigentes de esta última organización. En la concentración de ayer hablaron los presidentes de los dos sindicatos: Mario Vengas, de MADEMSA, y Oscar Quezada, de MADECO. Durante la mañana de ayer nuevamente se originaron algunos incidentes entre huelguistas y Carabineros. Fue el tercer día en que hubo roces entre la policía y los obreros en conflicto. Fueron detenidos Rosa Álvarez Campo, Ramón Gustavo Soto, Pedro Silva, Jorge Valenzuela, Raúl Quezada y Julio Expósito Quezada. Después de ser conducidos a la Duodécima Comisaría y comprobar sus domicilios, fueron puestos en libertad.



CARBONIFEROS AL SUR. Con destino a la zona sur se dirigieron ayer en la mañana los dirigentes sindicales de la industria del carbón, en el tren expreso de las 10.30 horas. Llevan la misión de informar a las asambleas de las fórmulas propuestas por Su Excelencia para solucionar su conflicto huelguístico. EN EL GRABADO, parte de los dirigentes: Galvarino Melo, presidente de la Federación Minera; Baudilio Casanova, consejero de la CUT; Manuel Fuentes, presidente del Sindicato Pilpilco; Félix Navarrete, del mismo sindicato, y los dirigentes del Sindicato de la mina Colico-Sur, José Gajardo y Arsolindo Parra.

BREVES GREMIALES

REUNION

El Círculo de Oficiales en Retiro (COIR) sesionará a las 19 horas de hoy, para tratar el relacionado con la situación económica. Han sido especialmente invitados los socios afectos al DFL 299. La sesión se hará en Catedral 1858.

ELECCION

El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores procederá a designar su nuevo directorio en la tarde de hoy. La elección se hará en Libertad 44, y será supervisada por un inspector del Trabajo.

NUEVO DIRECTORIO

Los choferes de la ETCE, agrupados en la Asociación de Empleados Auxiliares, eligieron su nuevo directorio. Quedó integrado de la siguiente forma: presidente, Ricardo Dawson López; vicepresidente, Hernán Valles; secretario general, Anibal Stuardo; tesorero, Leonardo Cartagena; secretario de actas, Eugenio Frings; de relaciones, Jorge Astudillo, y de cultura, César Meneses.

CITACION

Los exonerados tranviarios sostendrán una reunión a las 19.30 horas de mañana, en Huérfanos 1616, con la finalidad de analizar diversas gestiones realizadas en torno a mejorar su situación económica. Asistirán varios parlamentarios.

Pliegos a debatir hoy en las Juntas de Conciliación

Los siguientes conflictos colectivos del Trabajo, derivados por la presentación de pliegos de peticiones en demanda de mejoramientos económicos-sociales, deberán verse hoy en la Junta Permanente de Conciliación. Este organismo funciona en las oficinas de la Dirección General del Trabajo, en la capital:

PRIMERA SESION

18.05 horas: Sind. Obreros con Yacard y Pérez, 3a. audiencia.
15.10 horas: Obreros con Apará y Páren, 3a. audiencia.
15.15 horas: Obreros con Ind. Textiles Supertex, 3a. audiencia.
16.20 horas: Sind. Ind. con Ind. Luxo Tex S. A. C., 3a. audiencia.

SEGUNDA SESION

18.40 horas: Sind. Ind. Miguel Labán, 3a. audiencia.
18.45 horas: Sind. Ind. con Gual y Cia, 3a. audiencia.
18.50 horas: Sind. Ind. con Martins Model's Ltda., 3a. audiencia.

Hacen llamado a solidarizar con los damnificados

La directiva y Comisión Pro Ayuda para los damnificados, de la Unión en Resistencia de Educadores, han hecho un llamado a la solidaridad. En una circular enviada a sus instituciones, solicitan el mayor esfuerzo posible, para concurrir en auxilio de sus compañeros sureños. Agregan que las erogaciones pueden ser enviadas a la sede de la organización, Lord Cochran 323. En la dirección indicada funciona diariamente una comisión a cargo de esta tarea, entre las 19 y 22 horas.

Hoy serán inauguradas las Jornadas Dietéticas

Se abordarán temas de interés general para las profesiones

En el Salón Auditorium del Ministerio de Obras Públicas serán inauguradas hoy a las 18.30 horas las Jornadas Dietéticas, organizadas por la Asociación Nacional de Dietistas de Chile.

En este torneo se analizarán diversos temas de interés general. En el programa fijado para hoy se consultó lo siguiente: "El régimen dietético en enfermedad colérica", Relatora, Rosa Olmos, del Hospital Calvo Mackenna; "Patología del Servicio de Dietética en el funcionamiento de la Sala Metabólica del Hospital Salvador", Relatora, Rosa Friedmann; "Acción de la Dietista en Salud Pública", Relatora, Dione Peraltá, de la filial de Valparaíso.

Las jornadas continuarán mañana para finalizar el viernes con un foro público sobre temas generales y clausura de estas reuniones de estudios.

PROSIGUEN LAS EROGACIONES PARA DAMNIFICADOS DEL SUR

Inició campaña para albergar a niños evacuados
La Central Única de Trabajadores ha continuado recibiendo aportes en dinero para destinarlos como auxilio a los damnificados en el territorio afectado por los terremotos del mes de mayo. Lo ha hecho a través de una campaña especial abierta en el Banco del Estado, y que lleva el número 67399.

Inmediatamente después de conocerse la magnitud del desastre, el presidente de esta institución, Clotario Blest, llamó a sesión de Consejo extraordinario para esta ocasión, en su primera providencia, se adoptó la determinación de abrir la señalada cuenta especial. En esta forma, según se ha informado, se quiso actuar con más eficacia y celeridad en la noble misión de concurrir en ayuda de los miles de familias que han perdido casi la totalidad de sus enseres en las provincias sureñas. Por este intermedio, muchos sindicatos, federaciones y simples trabajadores están haciendo llegar sus aportes.

Ayer, y de acuerdo a un boletín emitido por la CUT, se depositaron las siguientes cantidades, y corresponden a los gremios que se indican: Obreros de la Construcción del Mercado de Rancagua, 16 mil 600 pesos; Federación "Orlando Rodríguez", de La Ligua, 5.230, y Sindicato Minero "La Pataguna", 158.000 pesos.

AFADRAMIENTO DE NIÑOS
Clotario Blest informó, además, que la organización que preside está preocupada de iniciar una campaña tendiente a conseguir el albergue de niños validianos, cuya situación es difícil. Señaló que se ha designado una comisión a cargo de esta tarea. Serán ubicados en los hogares de obreros de Santiago. Prosiguiendo con sus declaraciones, manifestó que obreros de las minas de MADECO y MADEMSA, a

NO HABRA INNOVACION EN LOS PORCENTAJES OFRECIDOS POR S. E. A OBREROS DEL CARBON

De rechazarlos, los trabajadores serán los únicos perjudicados. — Declaraciones del Ministro Eduardo Gómien

"No habrá nuevos ofrecimientos en cuanto a reajustes de remuneraciones para los obreros de las Compañías Carboníferas que se hallan en conflicto. Lo ofrecido por el Presidente de la República es el máximo que estas pueden otorgar." Así expresó ayer el Ministro del Trabajo, Eduardo Gómien. Agregó: "A los trabajadores no les quedará otra alternativa que aceptar una de las dos fórmulas propuestas por el Primer Mandatario." Seguidamente, señaló que el presidente Alessandri manifestó que los únicos perjudicados por las erogaciones hechas, serían los propios trabajadores. Además, agregó el Ministro, que existía el peligro de que a un plazo no muy lejano sea necesario cerrar una de las minas de carbón.

Estas declaraciones las formuló ayer, al consultarse si existía la posibilidad de que se innovara en el porcentaje ofrecido por S. E. el lunes de la presente semana.

CHOFERES EN LA NACION. Una comitiva de dirigentes de la Federación de Choferes de la Locomoción Colectiva Particular visitó anoche LA NACION. Dieron a conocer que los primeros días de la semana próxima enviarán cuatro micros con víveres para sus colegas de la región afectada por los sismos. EN EL GRABADO, entre otros, aparecen Carlos Ibáñez King, presidente, y los dirigentes Luis Alfaro, Luis Pacheco, René Madrigal, Luis Barza y Domingo Selpa.

Los choferes de micros enviarán comestibles a sus colegas del Sur

Lo harán en cuatro micros que saldrán desde Santiago la semana próxima

Cuatro micros repletos de víveres, para los choferes de las provincias que sufrieron el impacto de los sismos, enviarán la próxima semana sus colegas de Santiago. La correspondiente recolección está a cargo de la Federación de Choferes de la Locomoción Colectiva Particular. La autorización para que estos vehículos viajen al sur fue otorgada ayer por la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, según se informó anoche a LA NACION.

Se señaló que las donaciones de los choferes de Santiago alcanzan hasta el momento a una suma aproximada a los dos millones de pesos, cantidad que corresponde a paquetes de té, azúcar, harina, café, frutas, ropas de vestir, etc.

Los micros irán a cargo de una comisión que la Federación designará el martes próximo, en una reunión extraordinaria.

Por otra parte, la directiva del organismo gremial indicado se entrevistará esta mañana con el Director de Transportes, Alejandro Ríos Mackenna. Conversará con este personal sobre algunos problemas pendientes del gremio. Asistirá, además, a esta entrevista el presidente del Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses, Oscar Palma.

COMISION DEL SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS VISITA ZONA AFECTADA POR LOS SISMIOS

La preside su vicepresidente, doctor Enrique Cuadra Gazmuri

Ya se encuentra en las provincias del sur una Comisión Especial del Servicio Médico Nacional de Empleados. Tiene la misión de comprobar los problemas que se les presentan a los empleados, como, asimismo, de estudiar fórmulas que permitan solucionarlos a la brevedad posible. Además, disponer la normalización de las actividades del Servicio en esas zonas. También reunirá todos los antecedentes relacionados con los daños causados en los diferentes locales que el SERMENA posee en las provincias sureñas. Posteriormente será entregado un informe al Ministro del Interior y Salud Pública, doctor Sotero del Río, para que el Servicio sea considerado en los planes de reconstrucción que estudia el Gobierno.

La Comisión, que se halla en jira, está integrada por el vicepresidente del SERMENA, doctor Enrique Cuadra Gazmuri; el médico-inspector, doctor Alfredo Rincón; el inspector del Departamento Dental, doctor Víctor Daniels, y el arquitecto-asesor de la institución.

EL DIRECTOR DEL TRABAJO INTERVENDRA EN CONFLICTO DE DISPUTADA LAS CONDES

Citó a las partes a una reunión conjunta en su oficina para mañana

Con el Director General del Trabajo, Guillermo Pumpin, se reunirán mañana los representantes de la Compañía Minera La Disputada, de Las Condes, y sus dirigentes sindicales. La sesión ha sido convocada por este funcionario, con el fin de que se agoten las conversaciones para resolver en definitiva el conflicto colectivo del trabajo y huelga legal de estos trabajadores.

La huelga de estos trabajadores, que cumplió 11 días, deriva del no entendimiento entre las partes en cuanto al reajuste de remuneraciones. La Compañía ofreció un 14 por ciento; pero los miembros de la directiva del Sindicato insistieron en que éste debe ser del orden de un 50 por ciento. Extraoficialmente, se supo anoche, aunque no se dio ver-



CONCENTRACION DE OBREROS. Con asistencia de tres mil trabajadores de MADECO y MADEMSA, se efectuó ayer una concentración en el local del sindicato de esta última industria. Los dirigentes sindicales dieron cuenta de que hoy se entrevistaron con la gerencia de la empresa, para entregar una fórmula de arreglo del conflicto. EN EL GRABADO, un aspecto de los obreros que concurrieron a dicha reunión, abandonando el local sindical.

REPUESTOS DE MOTOR
METALES Y ANILLOS MC-QUAY NORRIS.
Empaquetaduras, pistones, importados USA
BELCO LTDA.
ALAMEDA 2326.
FONOS: 94139-97249

COKE
CARBON COKE
DE PRIMERA GRANO GRANDE.
REPARTO
a domicilio desde 5 sacos.
A PROVINCIAS CUALQUIER CANTIDAD.
ANTOFAGASTA 3077
TELEFONO 90830

Los OBREROS describen

Hágase usted mismo nuestro corresponsal, enviándonos una información detallada de cuanto ocurre en su fábrica, en su gremio o en su sindicato. En las no pueden indicarnos la actividad deportiva, gremial o social que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras industrias o entidades congéneres. Las colaboraciones serán premiadas por LA NACION, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y las actividades que se desarrollan en sus industrias, fábricas y gremios.

Donación de los obreros de la ENAP

En reunión reciente, el personal de obreros de ENAP acogió una proposición de los operarios que forman el turno C y dispuso donar la ropa de trabajo que le corresponde en el primer semestre, como una ayuda para los obreros de las provincias sufriendo devastados por los terremotos. La ropa consistió en un pantalón y blusa de mezclilla, la cual será muy útil para la gente de trabajo de la zona afectada.

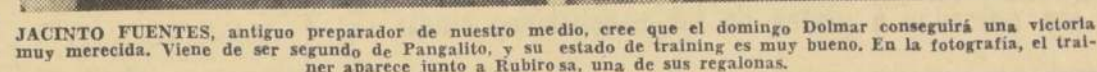
Por su parte, la directiva de la Empresa Nacional de Petróleos dispuso el envío de un grupo de maquinarias que servirán para los trabajos de reconstrucción de las ciudades y pueblos sureños. Personal de técnicos y operarios se hará cargo del funcionamiento de las maquinarias.

Tanto en la recolección de dinero y especies ha sido intensa la actividad desplegada por la visitadora social señorita Bertha Bell. En el momento se está preocupando de la ubicación de niños de la zona devastada entre las familias que han ofrecido sus hogares para alojarlos. (FUEL-OIL, corresponsal)

**CAMPAÑA DE LOS 7 COMPETIDORES
EN EL CLASICO "ALFREDO JACKSON"**

Nos preguntábamos en nuestra edición de ayer por qué motivos se había permitido la inscripción de Nirivlo en la novena carrera del programa del Club Hípico. Pues bien, nuestra curiosidad tuvo respuesta cerca de las 10 de la mañana cuando se nos informó que se le había levantado el castigo aplicado anteriormente con tanta justicia.

He ahí la respuesta.



Un artículo
de Francere

DOUBLE SIX, un nuevo y valioso aporte del elevage francés a la crianza nacional. Es, sin duda, el aporte francés a la crianza nacional, más importante. Nos ha proporcionado a dos hermanos maternos, los hermanos DOUBLESIX, ambos por su relación con los actuales ganadores clásicos europeos, nos hacen creer en la gran actuación que como padrillos tendrán en el turf nacional. Se trata de los "sires" ADMIRAL TEREK, (por DOUBLESIX) y ADMIRAL DOUBLESIX (por DOUBLESIX), por DEUX pour CENT y TERKA, nacidos en Francia en 1950 y 1952, respectivamente.

ADMIRAL TEREK, con los 3 a los 5 años, continúa campaña en Francia, Inglaterra y Alemania, el ganador de tres clásicos, con distancias que fluctúan entre los 1.400 metros y los 2.200 metros, inclu-

yendo el premio clásico de Pourtales (Francia) y el Gran Premio de los 3 años, en Ostende (Bélgica); tiene además, figuraciones en los premios Androclés, St. Cyr, Sevres, Eugene Adam, etcétera. Su padre ADMIRAL DRAKE, es ganador del Grand Prix de Paris, del Pr. Internacional de Ostende, etcétera, y con figuraciones en la Poule d'Essai de Poulains y en el Gran Premio de Berlín.

Admiral Terek, padre de Ga.
7 cráteres, con 3 especiales
1 clásico.

DOUBLE SIX corrió sólo una vez a los 10 años, en Fontainebleau, en una carrera de 2.200 metros, en la que fue batido por QUEU FOU (Jdefou y Quenouille) por medio cuerpo, siendo 15 los participantes. Hubo de ser retirado de las pistas, donde defendió los colores de su cuñado, el francés Francis Dupré. **DOUBLE SIX** es propio hermano del crack **TANTIEME**, ganador de doce carreras, dos veces placé y uno no tabla, con una ganancia de 82.408.568 francos y £ 12.005, con campaña de los 2 a los 4

años; siendo ganador entre otros del Grand Criterium (1.600 metros), Poule d'Essai de Poulains (1.600 metros donde ganó a GAlCADOR, ganó Derby Inglés, por Dje. bel y actual reproductor) Prix Lupin; Queen Elizabeth Stakes (2.414 metros) el Prix de l'Arc de Triomphe (2.400 metros) en dos oportunidades, ganando la primera a ALI-ZIER (Teleferique) padre de ganadores clásicos, entre los

ganadores de los últimos KILOMETROS (Guineas y Derby Alemán): MARELLA (Critérium de Saint Cloud) y a ARGEI, ganador del Prix Hocquet, y de la Pelouse, Grand Prix de Cannes, 2.0 a pescuero en el Royal Oaks, 2.0 en el Prix de St. Germain y en el Prix de St. Louis. En nuestro país de descendencia de TELEFEQUE, tiene como representante a STHEP BROTHER, padre de ganadores. También ganó TANTIEME los premios Coronation Cup (2.414 metros) y King George VI y Elizabeth Stakes (2.400 metros). TANKERO, Prix Jukléu, Noailles, Lupin, Ganay y Grand Prix de Saint Cloud y 74 millones 448 mil 740 francos, con

de 9 carreras, y segunda en el Grand Prix de Bade, madre de LE CHEF, ganador en Francia, Holanda y Bélgica, país donde ganó todas sus carreras de CHESTER-FIELD, ganador de los premios du Bois, Papin, Grefulhe, segundo en Noailles, etcétera.

Brenta no corrió más que de tres años. Madre de Bons, TAXODIUM, ganador de La Coupe, La Charmée, PRIX d'Hacquart, Grand Prix d'Ostende, etc., de CAPNORD, ganador del Prix des Marechaux, de Mont-Doreo ganador y de Brunette, ganadora en Francia y Bélgica. Es media hermana de MONSIEUR BERNARD, PRIX Edgard Gaudillat, Jockey Cup, etc. BEAUTE DE NIEGE, madre de Brenta, es la madre de TEUFERIQUE, antes nombrada.



PALAFox, que aparece anotado para disputar la 8a. carrera del jueves próximo, Premio "Francisco Baeza", sobre la distancia de 2.400 metros, no tomará parte en esa prueba. Palafox formaba llave con Sallarelo... ¡Llavcita...!

MI PRECIOSA, que hasta el domingo estuvo bajo las órdenes del entrenador Alvaro Breque, fue entregada a Segundo González. No se sabe cuándo debutará con este nuevo adiestrador.

YOYO, Albur y Terror defenderán en el futuro nuevos colores. Estos tres ejemplares fueron adquiridos por Stud "Meme".

DESPUES de la última presentación de Saltarello donde se abrió hasta las barandas exteriores, fue indultado el jinete Jorge Caro. Este jinete fue suspendido después que condujo a este caballo y molestó con él a Apolonio.



LUIS G. FARMER ha en-
lado fuerte en la estadis-
No hay que olvidar que a-
en nuestro medio solam-
desde el mes de febrero,
que antes lo hizo en Br

Campaña de los competidores de la prueba clásica "Alfredo L. S. Jackson" handicap sobre 1.600 metros, que se disputará en el Club Hípico de Santiago, el domingo 12 de junio de 1960.

	COLOCACIONES						
	1.0	1.0 C Y E	2.0	3.0	4.0	NT	CO
BLACKBUSHES	3	6	6	2	7	9	33

p. a. f., por Burnt Brown
y Salquemada, por Que-
marropa.

Eº 20.184,50
Ganador de los clásicos:
"Domingo 2.º Herrera",
"República de Colombia",
"Nacional Ricardo Lyon",
"Santiago García Mieres",
"Casino Municipal de Vifia del Mar" y de la Especial "Ernesto Bouquet".
Cr.: Haras "Santa Isabel".

LORD DIENER
c. a. f., por Spartan Fa-
re y Costanera, por Sahi
Eº 4.783.00
Ganador de la Especia
"Pascua de los Niños Po-
bres".
Cr.: Soc. Agríc. y Gana-
dera El Palco.

AFINADA
p. c. f., por Amasía
Music Maker, por Kings
tone.
Eº 7.165,00
Ganadora del Clásico
"Arturo Lyon Peña"
de la Especial "Fco
Freire".
Cr.: Haras Talquipén.

ALARIFE
p. a. f., por Apolo
Berlinese, por Bromazo
Eo 4.216,00
Cr.: Haras Lo Aguilón

COMBATIDOR
p. m. f., por Espace V
tal y Campana, po
Taltal.
E° 4.010,00

LESLIE
y. m. f., por Weste
land's Prince y Lamell
por Deiri.
Ganadora de la Espec
"Heriberto Urzúa C.
Eº 5704.50
Cr.: Haras San Jua

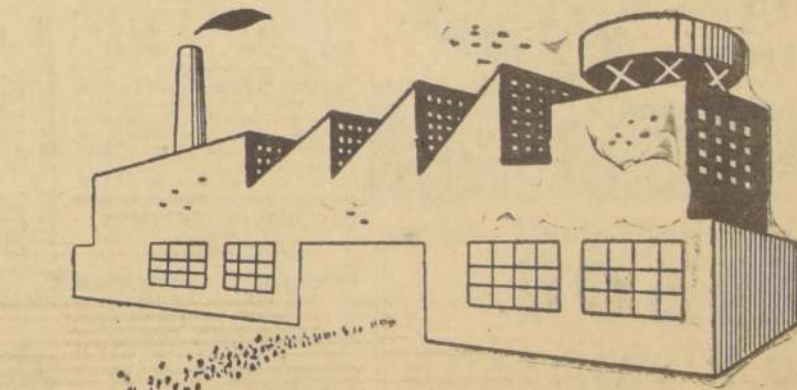
SUBMARINO
p. c. i., por Florete
Linaza, por Afghan 1
Eº 6.972,50
Ganador de las Especie
les "Arturo Muñoz G
"Pedro N. Pollon
"Jorge Zamudio F." "P
"Alberto Urzúa" "Pasc
de los Niños Pobres"
"Emilio Larraín"
Cr.: Haras Alicah

ECONOM

ECONOMICE AVISANDO

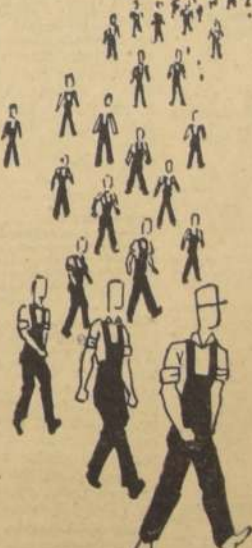
NACION"

Esta ERA una industria chica...



AHORA **ES UNA GRAN FABRICA!**

su dueño obtuvo un
PRESTAMO CONTROLADO
al cual le daba derecho su
CUENTA DE AHORROS:
adquirió herramientas y
poco a poco su pequeño taller
empezó a crecer...



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

...y si no tiene cuenta, ¡abra una a la brevedad

Inscripciones para el jueves 16 en el H. Chile

Almeida HUMBERTO YANEZVE.	Florida	40	Frutillana	48	Baladi	51	Iorria	51	00
ASCO - 1.460 metros. - Carrera	Idealista	49	Nafada	51	Espargelina	51			00
Special - Handicap.	Que Pena	49	Nike	48	Damascina	50	La Nani	49	00
Bob	56	Candente	51	Presia	49	R. Santa	48		00
Okar	56	Porjorada	51	Confulmo	48	Virgenclut	47		00
Coca	55	Fravag	49						00
Picuri	54	San Naky	48	Premio LOS TILOS. - Indice: 14,5					00
Garrocheta	53	Mequetrefe	47	al 19,5. - Quinta serie. - Novena					00
				Carrera.					00
Premio LAZULITA. - 1.200 me-	Remezón	54	Lakaro	51	Guneo	54	Zalameria.	51	00
tres. - Indice: 40 al 54,5. - Se-	Aschla	54	Monteagudo	51	Chamel	53	Agriaur	50	00
gunda Serie.	Hardness	53	Dn Vale	51	Flechador	53	Cauquienosa.	50	00
Poineta	56	Bombra	50	Nortina	53	Fumaraio	50		00
C. Gendofio	58	7. Jones	50	Teirica	53	Monen	50		00
E. Rata	57	Yacora	50	Yolito	53	Kon Kon	50		00
Silbario	56	M. Alicia	49	Contraesfa	53	Matase	50		00
C. Glana	54	P. de Oro	49	El Visto B	53	Reminelen-	49		00
L. Laila	54	Que Haro	48	Guaraja	53	ce	49		00
A. Laila	54	E. Gilm	48	Yogo	52	Anteand	49		00
Andra	54	Almirantazgo	48	Amortizado	51	Conciliador	49		00
Domingo	52	Tanaguarena	46	2000	52	Cavi	49		00
Basov	51	Defila	46	Premio LOTARIO. - Indice: 10 al					00
				14. Sexta Serie. - Quinta Carrera.					00
Premio LOS GAUCHOS. - Indice:				54	Carmencia	52			00
al 19,5. - Tercera Serie. - Décima				Marfate	54	G. Plaid	52		00
Carrera.				P. Moro	54	Locomotoro	52		00
Indo	58	Presco	52	Rubincula	54	Oro Puro	52		00
Old Scotch	58	Ch. D.F.	50	Amigable	53	Anteand	51		00
Avellan	57	G. Blanco	49	Yolito	53	Huasmama	51		00
Jabon	57	Karina	48	Olimpic	53	M. Alasalo	51		00
Beacmil	57	Superada	48	Record	53	Amblen	50		00
Araucaria	53	Lao Tae	47	Malagón	53	Tur	51		00
E. Cachorro	53	P. Mio	47	M. Cuyano	52	Sobierio	50		00
M. Jaque	53	Dn Manuel	46	Kromprinz	52	Alcandea	50		00
M. Bero	53	Don Francisco	46	Pebetero	52	Barquinazo	50		00
Beirio	53	Camelot	45	Samuel	52	Mozuela	50		00
Macassilla	52	Foxy	47	Premio LEER. - Indice: 5 al 10 -					00
Plante	52			Well's Leth					00
Premio ROSARIO. - Indice:				Septima Serie.					00
19,5 al 27. - Cuarta Serie. -				Taly Hoo	54	Maruata	52		00
Undécima carrera.				Elanito	53	Bel Jalá	52		00
Roa Vale	53	Doña Moni	53	G. en	53	Cliprio	52		00
Leta Turner	54	E. Esplante	53	Sobierio	53	Sixty	52		00
Pragador	54	Chelimo	52	Rombero	53	Calpe	51		00
Sin Fin	54	G. Palata	52	Carapano	52	La Martinica	51		00
Managuapé	53	Al Seer	51	Rio Ruble	52	Misa Road	51		00
Milapó	53	La Yapa	51						00
Platorio	52	Asimina	50						00

Casimir Ingles
Castex
BANDERA 627

PADRES DE MUCHOS HIJOS
ECONOMISTAS TRANSFORMAN PARADO

COMICEN COMPRANDO BARATO	
Cucheros	\$ 320-280-100
Ugo licor, vino c/bandeja	200
Vasos bachelita	200
Tijeras importadas	350
Francos para estachebe, 3 lts.	420
Ollas No 8, sin fallas	340
Francos cocina parafrasa	220
Mechas todas marcas, desde	20
Ensaladeras de primera	1 780
Teteras agua de primera, 21 t.	2 430
Exprimidor irrompible, c/deposito	20
Jabonera bachelita	80
Embudos	100
Ollas, teteras, cacerolas, lavatorios, todos muy baratos.	
Exhibicion permanente de lindos articulos para regalos.	
Feria Libre de la "Sud America"	
Franklin 1937	

NOTA: Retiros y compromisos de montañas, vencen hoy a las 12 de costumbre.

La Furka, corrió con los colores del Barón Edouard de Rothschild, es ganador.

6) ALIMENTACION Y AFINES

BANQUETES, CASAMENTOS, etc.
Cocinas, recepción, etc. Precios módicos. Moneda 720. Of. 612. Fono 380848.
(9) 11, 12, 13, 14, 15, 20, 23, 25, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

SOQUETES stretch: Vies pares a 1.100; 1.300; 1.500; 1.800. García Reyes 428.
(18) 21 al 23-VI-P.

PINTURA de propiedades. Reparaciones económicas. Alfredo O. G. Blanco García 222.
(10) 9-VI-P.

23) BICICLETAS, MOTOS, etc.

REPIQUES legítimos Vespa, accesorios. Cienfuegos N. 16.
(23) 7-7-O.

VENDO MOTONETA Vespa, 150 cc. Grand Sport, además, repuestos motor Henschel 140 hp, verlos Franklin 910, o llamar fono 33712, de 8 a 14 horas solamente. Paciditas.
(23) 11-4-O.

24) BOMBEROS

CUARTA COMPANIA de Bomberos de San Miguel. "Bomba Uruguay". Cita a ejercicio para el jueves próximo, a las 22 horas, a la Compañía. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. Se ayuda.
(24) 9-6-O.

CUERPO de Bomberos de San Miguel. "Bomba Uruguay". Cita a ejercicio para el jueves próximo, a las 22 horas, a la Compañía. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. Se ayuda.
(24) 9-6-O.

DECIMA COMPANIA de Bomberos de San Miguel. "Bomba Uruguay". Cita a ejercicio para el jueves próximo, a las 22 horas, a la Compañía. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. Se ayuda.
(24) 9-6-O.

25) CITACIONES

EL SINDICATO de EE. PP. de Talagante cita para el viernes 10 de junio 1960, de 12 a 14 horas, para elección de directiva, en el local del señor Inspector del Trabajo, basado en el Código del Trabajo vigente. Secretario.
(25) 9-6-P.

SOCIEDAD Cooperativa de Edificación de Viviendas "Colonia El Peral" Lda. Junta general ordinaria de socios de conformidad a los estatutos, citase a junta general ordinaria de socios para el jueves 16 de junio de 1960, a las 12 horas, en primera citación y a las 12 horas, en segunda. Tabla: Memoria y balance; elección de consejo directivo, y junta de vigilancia. El presidente.
(25) 9-6-P.

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA, maipé inglés, consejos psicológicos. París 849 (segunda). Londres.
(30) 15-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, 9 mil m. Se hacen colocaciones de primer y "Caesytan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS galvanizadas para techo número 26: 35 x 200, \$ 3.800; 35 x 250, \$ 4.500. Canales galvanizados, \$ 575 metro lineal. Fierro redondo, el surtido más completo a precios más bajos. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164.
(32) 14-6-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

FIERRO redondo en rollos: 14, \$ 280; 16, \$ 360; 18, \$ 240; en barras: 18, \$ 255; 20, \$ 255; 22, \$ 255; 24, \$ 255. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. Entregas inmediatas. Distribuidor directo de fábrica. Arturo Prat 1754, fono 54164.
(32) 27-6-P.

36) DINEROS, SOCIOS, PRESTAMOS

En \$ 500,00 a \$ 15.000,00, ofrezco de inmediato garantía, propiedad en primera hipoteca; interés legal. Agustinas 972, oficina 343, tercer piso, "Prodine".
(36) 18-6-P.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado libreta N.º 128769, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Gloria Coca, queda nula por haberse dado aviso.
(38) 9-6-P.

EXTRAVIADO libreta N.º 63.173, Banco Estado, Sucursal, Matucana, queda nula y sin valor.
(38) 9-10-VI-P.

HABIENDOSE extraviado libreta N.º 86.750, Banco Estado, Sucursal, Matucana, queda nula y sin valor.
(38) 9-10-VI-P.

HABIENDOSE extraviado el título N.º 250.449 por 200 acciones de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones, a nombre de María Berta Murúa, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 9-10-VI-P.

HABIENDOSE extraviado che, que N.º 112.034 Serie P. A. del Banco Chile Sucursal San Pablo, por \$ 25, queda nula por aviso.
(38) 9, 10 y 11 - 6 - P.

HABIENDOSE extraviado libreta de Ahorros Banco del Estado (Sucursal Arica, Metá) N.º 83.965, se deja nula por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 9 - 6 - P.

HABIENDOSE extraviado che, que Serie A. A. 2 N.º 231.632 por \$ 200, del Banco del Trabajo, queda nula por correspondiente aviso.
(38) 9, 10 y 11 - 6 - P.

HABIENDOSE extraviado el cheque N.º 38.164 valor \$ 1,8 cuenta N.º 13.125 de la Central del Banco Sudamericano Santiago, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 9, 10 y 11 - 6 - P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

EMPIEZAN cursos rápidos: Dactilografía, taquigrafía, redacción, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
(40) 18-VI-P.

"INSTITUTO Moderno", Amunátegui 267. Preparación rápida: oficinistas, contadores auxiliares, taquigrafía.
(40) 18-VI-P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumna confecciona trajes primer clase. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1233.
(40) 9-6-P.

**SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarías comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad fundado 1922. Santo Domingo 1030, Fono 69355.
(40) 30-6-P.**

MODAS, sastreía permanentes. Mejores, más baratos cursos. Diplomas "Modernos". Amunátegui 267.
(40) 18-VI-P.

44) EMPLEOS BUSCAN

EMPLEADO. Damificado Valdivia, casado, 5 hijos, licenciado comercial, varios años prácticas oficina, busca trabajo. Madrid 811, fono 36578.
(44) 9-6-O.

SEÑORA "INDEPENDIENTE" carnes conductor, experiencia manejar ambulancia. Alojamiento. Clínica ayuda servicios nocturnos. Ofertas Casilla 81.D. "A. J. T".
(44) 9 y 10 - 6 - P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66.
(52) 9-6-O.

60) MAQUINAS DIVERSAS

OCAISON VENDO MOTOR m. notalco 1.500 P. M. 220 y 240. 60.000. Francisco Lobo 1044 con Andes.
(60) 9, 10 - 6 - P.

83) PROPIEDADES VENDEN

VENDO CASA, nueve piezas, buena ubicación. Tratar, Ruiz Tagle N.º 311.
(83) 9-6-P.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas. Radios y radioelectrolas Omega. Calidad superior. Pide una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora 97, pasadero 619, Gran Avenida. Casilla 3749.
(85) 30-6-P.

2 ANTEOJOS EN

LEYES CERCA
TRAJANOS SU RECETA
Rodolfo HAMMERLEY
AGUSTINAS 1090

DICK TRACY



NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"
DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

Los Exquisitos Productos NESTLE Crema-Leche Condensada - NESCAFE

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Además, obsequiamos diariamente "EN VIAJE" DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade.

Siempre a \$ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS, Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados.

40) EDUCACION Y MEDIOS

EMPIEZAN cursos rápidos: Dactilografía, taquigrafía, redacción, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
(40) 18-VI-P.

"INSTITUTO Moderno", Amunátegui 267. Preparación rápida: oficinistas, contadores auxiliares, taquigrafía.
(40) 18-VI-P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumna confecciona trajes primer clase. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1233.
(40) 9-6-P.

**SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarías comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad fundado 1922. Santo Domingo 1030, Fono 69355.
(40) 30-6-P.**

MODAS, sastreía permanentes. Mejores, más baratos cursos. Diplomas "Modernos". Amunátegui 267.
(40) 18-VI-P.

44) EMPLEOS BUSCAN

EMPLEADO. Damificado Valdivia, casado, 5 hijos, licenciado comercial, varios años prácticas oficina, busca trabajo. Madrid 811, fono 36578.
(44) 9-6-O.

SEÑORA "INDEPENDIENTE" carnes conductor, experiencia manejar ambulancia. Alojamiento. Clínica ayuda servicios nocturnos. Ofertas Casilla 81.D. "A. J. T".
(44) 9 y 10 - 6 - P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66.
(52) 9-6-O.

60) MAQUINAS DIVERSAS



JEAN VILAR



W. SHAKESPEARE



SARA BERNHARDT



JEAN LUIS BARRAUT

TRADUCTORES DE BOLSILLO PARA EL TEATRO

Por RENATO VALENZUELA

Cada vez que han venido a Santiago compañías de arte dramático, procedentes de Francia, Italia o Alemania, hemos podido observar la atención y el esfuerzo exhaustivo que despliega una considerable parte del público por comprender el recitado de los actores. Tratándose de compañías alemanas, quienes ignoran la lengua de Goethe, declaran, sin tapujos, no haber entendido el diálogo. En el caso de los conjuntos italianos, la confesión es menos sincera, porque entre los habitantes del Municipio, cual más, cual menos, son muchos los que se jactan de dominar las lenguas latinas. Pero frente a las troupes de París (Barraut, el "T.N.P." de Vilár, o la Comédie Française), no hay espectador que se atreva a manifestar que le fue imposible seguir el desenvolvimiento de la pieza de Marivaux, Giraudoux o Montherlant, que aplaudió con ardor siguiendo la corriente de la sala. Este afán de aparentar el conocimiento de un idioma que no se conoce, es típicamente americano, y no se da en las razas viejas de Europa.

Recordamos haber leído en los anales del teatro francés que, hace doscientos años, cuando el arlequin italiano Tomassin fue a París a representar sus juguetes cómicos, expresándose, naturalmente, en su lengua materna, el público no vaciló en silbarlo y en exteriorizarle con agrias protestas, su desagrado por no entender lo que decía el artista. Más tarde, a comienzos del siglo pasado, en 1822, la compañía londinense del actor Penley visitó la capital francesa, presentándose con una tragedia de Shakespeare, y de nuevo se hizo evidente la desconformidad del público frente a un idioma fo-

ráneo. Se repitieron las silbatinas, y la concurrencia de las localidades altas, arrojando huevos y hortizales a los actores, y gritando: "Abajo Shakespeare! Es un vasallo de Wellington!", obligó a suspender la representación. La violencia de aquella muestra de chauvinismo, que hoy nos mueve a risa, se explica fácilmente porque, entonces, todavía continuaba quedando al pueblo francés la derrota de Waterloo.

Sin embargo, cien años más tarde, en 1927, durante el primer festival internacional de arte lírico y dramático organizado en París por el ilustre Gernier, y al que acudieron conjuntos rusos, ingleses y daneses, volvieron a escucharse destemplados reongos y voces altas que pedían a los comediantes extranjeros: "En francés, en francés...!"

Sabido es que después de la segunda guerra mundial, el estudio de idiomas se ha vuelto más intenso en todos los países del mundo. Y es así como el ansia de acercamiento que propician las Naciones Unidas, ha encontrado un excelente vehículo para sus fines en el intercambio de manifestaciones artísticas de todo orden, como la comedia, el drama lírico y el folclore. El envío de compañías teatrales a numerosos países de Europa y de la América Latina, que Francia e Italia, especialmente, vienen haciendo en los últimos años, ha permitido ensanchar en todas partes el conocimiento

del acervo cultural de ambas naciones, de sus respectivas líneas evolutivas y de su actual y copiosa producción dramática.

Al mismo tiempo, pero procediendo a la inversa, Francia ha creado el Festival del Teatro de las Naciones, del que nos ocupamos en nuestra crónica anterior, y mediante el cual numerosos países del Viejo y Nuevo Mundo envían a París, con el objeto de participar en ese torneo, a los mejores ex-

ponentes de sus expresiones poéticas.

No obstante el éxito que les, en los que cada conjunto tal como ofreciera una representación, organizadores han comprendido buena parte del público parisiense habladas en italiano, en inglés o las comedias serviles. Pero, como esto habría exigido, pensó, primeramente, en traducir las obras en idiomas descriptivos, como éste habría exigido, en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Y ahora bien, la nota de nuevo festival que se está de- rris, ha sido el sorteo de las tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Cabe, pues, reconocer que, inesperadamente, han sido re- sueltas todas las contradicciones que suscitara hace siete años la creación de un teatro internacional. El ingenio creador del hombre, utilizando el filtro mágico de la radio, ha termi- nado por derrumbar la Torre de Babel.

Demás está decir que durante los entreactos, la misma onda las proporciones, toda clase de informaciones y comentarios tadores del Sarah Bernhardt, porada de teatro internacional, una novedad que otrora hubi- gos: escuchar a voluntad, en los artistas recitan en el sup- Los interesados en disfrut- no tienen más que dirigirse foy del teatro, donde, medi- el depósito provisorio de su- lita el uso de un transmi- ha sido hecha, en base a lo de la NU. Estos aparatos so- cigarrillos, y están provistos se adaptan a presión sobre en forma de medallones. De los alquilar no tienen más preferencia, como quien busca, para luego escuchar, la reducción del texto que se está representando en el escenario.

Así Citendemos al Público

Nivelación de asignación familiar puede llegar una vez financiada

En el momento, no se dispone de fondos suficientes

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

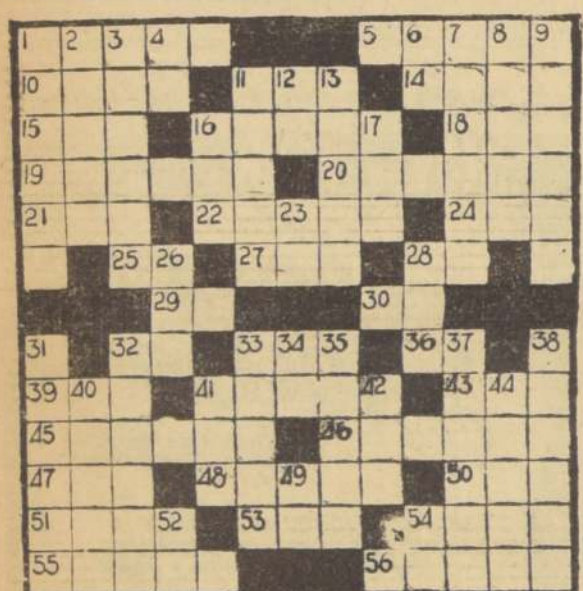
Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

Con la Asignación ha, su- dolo igual que con los reajus- tes de salario, pero en ma- yor escala, en cuanto a la re- lación que existe entre el Vi- tal de los Sueldos y el Vital de los Salarios, mientras el Vi-

El lector que se llegue a nivelar el monto de la asignación que recibe los empleados y obreros, tanto en el sector público como en el privado. Anota que este desagrado viene desde hace años, pues los obreros han esperado en vano para que se ponga término a esta situación.

Sobre este asunto, conversamos con un funcionario de la Sección Asignación Familiar de la Caja de Empleados Particulares, que nos dice: "¿Dónde está la nivelación, que tantas veces se ha propagado en las columnas de este mismo periódico? Se ha dicho: se está estudiando una fórmula, para que no existan discriminaciones entre Empleados y Obreros, y que tanto el sector público, como el sector privado, perciban igual Asignación. Pero cuando se va a llevar a cabo esta medida?"

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES
1.—Alcaloide que se extrae de las hojas del té.
5.—Hacer la suma o edición de varias cantidades.
10.—Pronombre demostrativo.
11.—Preposición que indica la falta o ausencia de.
14.—Reciba de otro.
15.—Una, enlace.
16.—De oro o parecido al mismo.
18.—Río de Europa.
19.—Acción de tirar.
20.—De Grecia (Fem.).
21.—Roda, parte de la quilla.
22.—Hijo de Dédalo, que huyó con él del laberinto de Creta (Mit.).
24.—Impar.
25.—Preposición inseparable que indica repetición.
27.—Dios de los musulmanes.
28.—Nota musical.
29.—Símbolo químico del calcio.
30.—Arbusto de la China.
32.—Artículo neutro.
33.—(Santa), madre de la Sima Virgen (Biblia).
36.—Consonante doble.
38.—Semejante, parecido.
41.—Lefa o carbón encendido.
43.—Río de Suiza.
45.—Soldar acero al hierro.

VERTICALES
1.—Lugar donde se representan obras dramáticas.
2.—Verano.
3.—Repetir o reiterar.
4.—Adverbio de negación.
6.—Primera palabra del himno de San Juan Bautista.
7.—Dícese del color obscuro, que tira a negro.
8.—Que tiene amistad.
9.—Del Rin.
11.—De Suecia (Fem.).
12.—Dirigirse a un lugar.
13.—Sombria, oscura.
16.—Pimiento, Chile (Amer.).
17.—Metal amarillo.
23.—Símbolo químico del aluminio.
26.—Sonido repetido.
28.—Contracción.
31.—Acomecer, embestir.
32.—Poner lleno.
33.—Lo que se da por prenda y señal de algún contrato.
34.—Símbolo químico del sodio.
35.—Mango de una herramienta.
37.—Peso que lleva una embarcación para mantener el equilibrio.
38.—Caballero profeso de una orden militar.
40.—Termino, conluye.
41.—Comercio en el que se expenden bebidas.
42.—Argolla.
44.—En la parte posterior, detrás.
49.—Dona, regala.
52.—Iniciales de un orador romano, que fue maestro de Quintiliano (16 A. de J. C.—59, después).
54.—Interjección que denota resolución.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

ESTEPAMACCION
NOEAMOMOJO
ILFRUTEROEN
GEATRENASRA
MASALONDAD
ARASORISA
LEMAPIASTA
RUDODTRIO
OROABOLARU
DAEAVISIONAR
ENLATENTE
MOINRASCOUAR
ROANOSRESPOSA

TARZAN
LA BREVE RESISTENCIA RESULTO FI-
TIL.
M.R.



La otra cara del cable

UN MANSO CABALLO SEQUESTRO A UN NIÑO DE SEIS AÑOS

BRUSELAS.—(ANSA).—Días atrás, se presentó ante las autoridades de Stillemonde, una pequeña ciudad de Bélgica, la denuncia de la desaparición de un niño de seis años, llamado Jan van Enderle. Iniciadas las averiguaciones policiales, no se pudo dar con el paradero del niño, hasta que los propietarios de una granja de la región, se presentaron a su vez ante

Martes Windsor y miércoles El Golf, "Todos Enamorados"

Continuando los grandes estrenos de la temporada, la nueva organización Select Films nos presenta esta genial comedia italiana "Todos Enamorados", que relata simpáticas escenas de la vida, con sus

luchas y amores en un plano de situaciones muy graciosas. Como su nombre lo indica, unos se enamoran de otros, viniendo a realizarse el sueño de cada cual en un ambiente de buen humor, creado por malos entendidos. El cine El Golf a contar de la fecha de este estreno, y en el futuro, estrenará los días miércoles, razón por la cual la película "Todos Enamorados" partirá, como de costumbre, el martes en el Windsor, para continuar al día siguiente, simultáneamente, en los dos teatros.

MIRILLA INDISCRETA

Lars Schmidt está tratando de comprar una isla para su mujer Ingrid Bergman, donde la celebre artista, cuando lo necesite, podría ir a descansar de sus numerosas actividades.

Shirley McLaine, después de dormir sólo cuatro horas, se encuentra completamente cansada.

Jeffrey, el hijo de Darryl Zanuck, no sigue los pasos de su padre: gana su vida como comisionista en una casa de Wall Street.



DAVID CONTRA GOLIATH. — En "Rugido de Raton", que se estrena mañana en el Imperio, un ducado que es el estado más pequeño de Europa, declara la guerra a Estados Unidos y sus fuerzas invaden al país enemigo, armadas de arcos y flechas. Protagonizada por Peter Sellers —quien interpreta varios papeles—, este film es una muestra típica de humor británico.

CONVENTARIO de cine

"UN HOMBRE SIN SUERTE"

EE. UU. (Artistas Unidos) — Dirigida por Frank Capra; en colores. Con Frank Sinatra, Edward G. Robinson, Carolyn Jones y Eleanor Parker. (Astor y El Golf).

EL ARGUMENTO es lo menos importante de "Un hombre sin suerte". En cambio, abundan situaciones, chispazos de diálogo y sobre todo, personajes enfocados con la calidad que siempre ha caracterizado al director Frank Capra. Están planteados a base de contrastes: Frank Sinatra, es hombre bueno, pero alocado que pasa toda su existencia tratando de salir de las dificultades económicas a que le conduce su irresponsabilidad de eterno niño. Su hermano mayor, Mario (Edward G. Robinson) es igualmente bondadoso, pero se cuida mucho de mostrarlo. Parece un comerciante burgués que mide cada centavo que gasta y gruñe desesperadamente ante las diabluras de su hermano. Lógicamente, a él le suele tocar sacarlo de sus apuros.

En el campo femenino, el contraste se da entre Carolyn Jones, una especie de niña existencialista, que vive en busca de sensaciones y Eleanor Parker, la bondadosa mujer hogareña.

Todos trabajan muy bien, pero un muchachito que interpreta al hijo de Sinatra casi logra "robarse la película", probando una vez más que no hay nada más peligroso para un actor que trabajar frente a niños o animales.

El mérito de esta cinta alegre e intrascendente está fundamentalmente en su sabor de optimismo y amor a la vida. Es como si director y libretista hubiesen querido decir: "vive como quieras con tal que sepas vivir plenamente".

H. E.

ESTO HA DICHO LA CRITICA:

"ICTUS ha puesto al alcance del público chileno una de las obras maestras del teatro poético contemporáneo."

H. EHRMANN (La Nación)

"Asesinato en la Catedral", me parece una gran obra, acaso una de las más importantes en este período."

CRITICO (El Mercurio)

"El Teatro ICTUS con su actuación en 'Asesinato en la Catedral', ha superado la calidad interpretativa de sus presentaciones precedentes e igual cosa cabe decir respecto de la puesta en escena de la bella obra de Eliot."

C. HOHMANN (El Diario Ilustrado)

"ICTUS la presenta con una enorme belleza plástica, tanto en los cuadros escénicos como en la escenografía, iluminación y trajes."

M. A. AGUILERA (Eva)

"Una realización de méritos. Excelentes voces, buena dicción, prestancia escénica caracterizan al conjunto."

O. RODRIGUEZ (El Siglo)

"Acontecimiento teatral de 1960."

(Revista Vistazo)

Últimas funciones disponibles en el

TEATRO MUNICIPAL

Hoy, Sábado, Domingo próximos, a las 19 hrs.
19 horas

REAPERTURA Y PREMIERE MARTES, JUNIO 28

METRO-GOLDWYN-MAYER

presenta

la obra maestra de

WILLIAM WYLER

Elmado en

CAMARA 65

TECHNICOLOR

Entradas numeradas en venta

a partir de HOY

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

REAPERTURA Y PREMIERE MARTES, JUNIO 28

METRO-GOLDWYN-MAYER

presenta

la obra maestra de

WILLIAM WYLER

Elmado en

CAMARA 65

TECHNICOLOR

Entradas numeradas en venta

a partir de HOY

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

REAPERTURA Y PREMIERE MARTES, JUNIO 28

METRO-GOLDWYN-MAYER

presenta

la obra maestra de

WILLIAM WYLER

Elmado en

CAMARA 65

TECHNICOLOR

Entradas numeradas en venta

a partir de HOY

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer

BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

Metro Goldwyn Mayer